

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

30 października 1998 r., nr 44 (395)

Cena 1 zł

– *Cmentarzyska są cennym źródłem wiedzy o naszych przodkach, ale czy naruszanie szczątków ludzkich jest etyczne?* – mówi o tym Małgorzata Kaczanowska, archeolog.

ŻYCIE PO ŻYCIU

Już i ludy wcześniejsze: zbieracko-łowieckie czy myśliwskie, grzebały ciała swoich zmarłych. Musiały więc wierzyć w istnienie jakiejś formy świata pozagrobowego. Archeologom trudno jest jednak znaleźć dziś miejsca tych pochówków, ponieważ gromady ludzkie często zmieniały miejsce zamieszkania, a zmarłych grzebano po prostu na trasie wędrówki. Jednak z chwilą osiedlenia się, groby naszych przodków lokalizowane są w pobliżu osad.

Okolo 5 tysięcy lat przed Chrystusem, w epoce nazwanej przez archeologów młodszą epoką kamienia, pojawiają się pierwsze ludy rolnicze, których zajęcie przy uprawie ziemi, w celu produkcji żywności, zmusza do dłuższego przebywania na określonym terytorium. Wraz ze zmianą sposobu życia zmienia się też cały system wierzeń. A wraz z nim – podejście do zmarłych.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

425-57-57

radio KRAKÓW
TAXI KIM
425-57-57

TV KOLOROWY – NAGRODA MIESIĄCA
BONY PRZEJAZDOWE
– NAGRODA TYGODNIA

96-68
0-602-53-96-68
0-501-17-96-68

**MICRO
ART**

Kupując zestaw komputerowy
dostaniesz AKCELERATOR
VOODOO – GRATIS!!!
Szczegóły w informatorze na str. 13

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

piast
PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**ZAPRASZA
NA UDANE ZAKUPY**

**HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW
PARKING DLA KLIENTÓW**

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25,
26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159

PLAC TARGOWY „PIAST”
czynny cały tydzień w godz. od 7.00 do 19.00
w niedzielę również giełda rowerowo-turystyczna

13 TYGODNI NA NEGOCJACJE

We wtorek, 27.X.1998 r., przedstawiciele zarządu Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. podpisali porozumienie z konsorcjum VOEST ALPINE STAHL AG/KONINKLIJKE HOOGOVENS NV przyznające konsorcjum wyłączność na prowadzenie negocjacji z HTS S.A. w sprawie ustalenia warunków nabycia większościowego udziału w spółce „HTS Stal”, która zostanie wyodrębniona z HTS S.A. Czytaj na str. 4.

CMENTARZ W CZULICACH



Kontynuując swój cykl artykułów o cmentarzach nowohuckich i tych położonych w pobliskich okolicach, tym razem odwiedziłem Czulice. Ta miejscowość położona jest tuż przy granicy administracyjnej Nowej Huty. Jak mnie poinformował obecny proboszcz parafii czulickiej Wiesław GRZECHYNIA, znajdujący się tutaj kościół pod wezwaniem św. Mikołaja obejmuje aktualnie swoim zasięgiem cztery miejscowości: Czulice, Głęboką, Karniów i Wrócenice. Ta ostatnia kilka temu stała się osiedlem nowohuckim.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**DELIKATESY
ZIKO**

- ✓ Kurczak świeży – 4,99
- ✓ Makarony Malma 500 g – 2,70
- ✓ Paluszki Lajkonik 200 g – 1,69
- ✓ Kawa Tchibo Family 100 g – 1,99
- ✓ Cappuccino Gellwe 130 g – 1,99

os. Piastów 60

Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 24

GLOBAL S.A.

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty inwestycyjne
- Leasing (1 wpłata 0%)

FIRMA PRYWATNA

Aksman

**OFERUJE
PEŁNY WACHLARZ
USŁUG W ZAKRESIE
BIUROSERWISU
i
POLIGRAFII**

akcesoria komputerowe
papier komputerowy
balaniera biurowa
art. pismienne
art. papiernicze
papier ksero
tonery
segregatory
teczki

skład komputerowy
druk akcydensowy
papier firmowy
druki firmowe
zaproszenia
wizytówki
pieczątki
reklamy
ulotki

ATRAKCYJNE RABATY, BEZPŁATNY TRANSPORT

SKLEP FIRMOWY: os. Oświecenia 21, 31-635 Kraków, tel./fax 648 77 52

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61,
0602-238-000,
0501-13-96-61

NAJTANIEJ!

ZAKUPY NA TELEFON
BAGAŻÓWKI
POMOC DROGOWA

**WYSOKIEJ JAKOŚCI
PALIWA**

OLEJ OPAŁOWY
z dostawą do klienta

EUROSUPER P6 1,79 zł/l
E-94 1,82 zł/l OH 1,35 zł/l
gaz 0,69 zł/l

75 gr/l netto
dla firm ceny do negocjacji
i odroczone płatności

„SPAC-TANK” al. Jana Pawła II 37
obok Politechniki, tel. 648-62-96

MCP

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

**PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO –
INFORMATYCZNE**

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Josiół)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

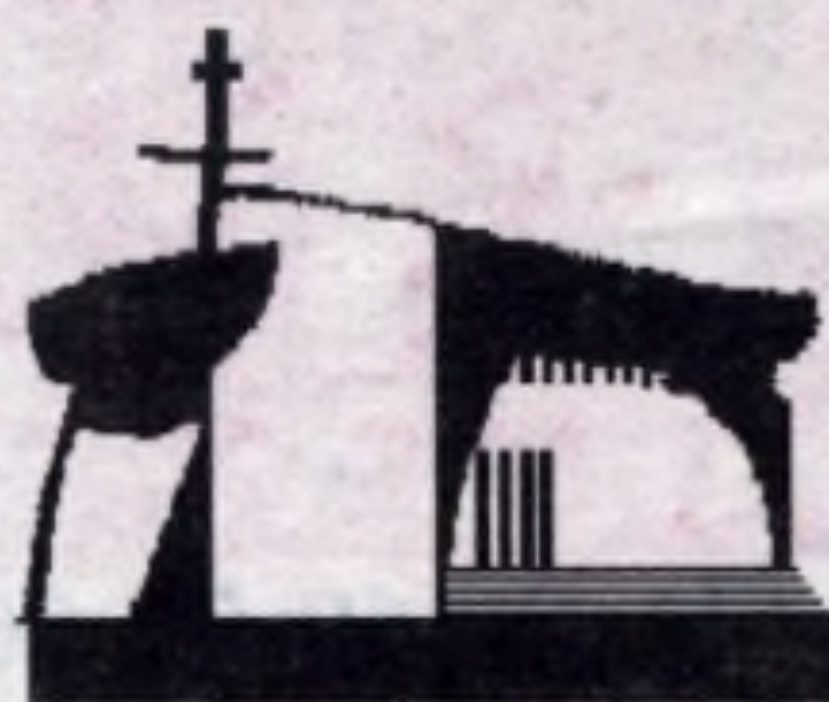
**Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!**

**Sprzedaż sprzętu komputerowego,
instalacje sieci NOVELL**

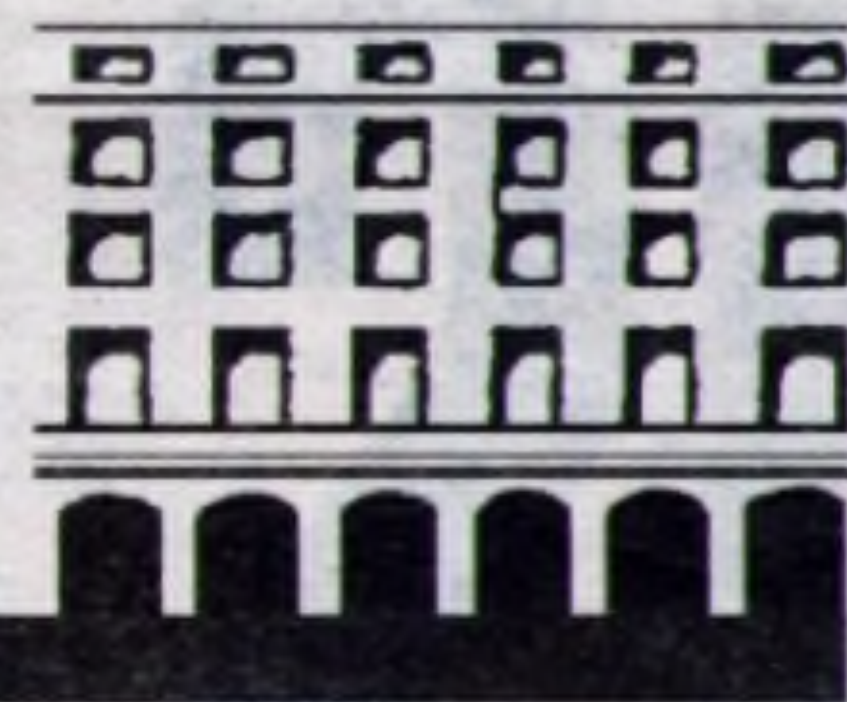
★ **FOTELE OBROTOWE**
★ **STOLIKI KOMPUTEROWE**

„NOWY STYL”

F.H. SKRZAT
(Świat Dziecka)
os. Zgody 7
Tel. 644-39-53



CENTRUM I OKOLICE



Salony firmowe:
ul. Królewska 63, Kraków - pawilon CBS
ul. Wielicka 259, Kraków - Hipermarket "HIT"
UWAGA! CO MIESIĄC NOWA PROMOCJA

KRÓTKO O DZIELNICY

W Nowej Hucie działa francuskie centrum handlowe Geant. 28 bm. otwarto inny supermarket – „Zakopianka” przy ulicy Zakopiańskiej (na miejscu dawnego Solvayu), zbudowany także z udziałem francuskiego kapitału.

„WARTA” W NOWEJ HUCIE

Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. „WARTA” działa od 1920 roku i jest firmą liczącą się na polskim rynku ubezpieczeniowym. Od tego poniedziałku 26 bm. „WARTA” otworzyła w os. Centrum C bl. 8 swoją placówkę do obsługi klientów. Jest to trzecia filia Oddziału w Krakowie po tarnowskiej i nowosądeckiej. Uroczystego otwarcia dokonali dyr. Oddziału Jerzy MUZYK oraz dyr. Biura Sieci na kraj Elżbieta DRZAZGA. Filia nowohucka będzie służyć mieszkańcom byłej dzielnicy Nowa Huta oraz miejscowości położonych w najbliższych okolicach. Jak nas poinformowała kierownik Filii Monika ŁYKO, nowa placówka „WARTY” przedstawia pełną ofertę swoich produktów: ubezpieczenia majątkowe, komunikacyjne i osobowe. Bliższe 200-metrowy lokal położony na parterze od frontu posiada salę obsługi klientów i funkcjonalne pomieszczenia dla pracowników i agentów. Docelowo będzie tutaj pracować 15 osób. Kierownictwo „WARTY” zaprasza klientów do nowych pomieszczeń oraz agentów do współpracy. (sp)

ZNICZE

LAMPIONY

szklane, plastikowe, długopalne
PONAD 40 WZORÓW W
8 KOLORACH
wkłady parafinowe
WYTWÓRNI ZNICZY "MAGO"
Kraków ŁĘG ul. N.M. Panny 78
tel. 0602-65-35-28

PLAN DOJAZDU DO WYTWÓRNI
Dojazd autobusem 153
1 przystanek na żądanie za Lesiskiem



Punkty sprzedaży polihurtowej:
„U GABRYŚIA” os. Strusia 6 (przelączka)
Hurtownia „PALISANDER” Bazar TOMEX

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Edward CIESIELSKI, lat 75
Krystyna RUTKOWSKA, lat 76

KOMUNIKACJA WE WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

W dniach 31 października i 1 listopada z uwagi na święto Wszystkich Świętych zostaną wprowadzone istotne zmiany w komunikacji drogowej. Oczywiście będą one dotyczyć rejonów cmentarzy. My ograniczamy się do informacji o zmianach dotyczących Nowej Huty.

W rejonie cmentarza w Grębałowie w tych dniach zostaną wprowadzone zmiany organizacji ruchu. Ulica Darwina będzie jednokierunkowa na odcinku od ul. Kocmyrzkowskiej do ul. Blokowej. Ruch będzie odwrócony w stosunku do poprzedniego roku. Wjazd następuje od ul. Kocmyrzkowskiej, a wyjazd będzie ul. Blokową. Łowińskiego do ul. Ujastek. Także ulica Kocmyrzkowska będzie jednokierunkowa na odcinku od ul. Budowlanych do ul. Architektów w kierunku wyjazdu na Proszowice. Po prawej stronie na tym odcinku jezdni zostaje na te dwa dni uruchomiony parking zgodnie z oznakowaniem pionowym. Ulica Kocmyrzkowska od strony wyjazdu z Proszowic w tym czasie będzie zamknięta od ul. G. Morcinka. Będzie można jechać w kierunku centrum tą ulicą, a następnie Miśtrzejowicką do ul. Okulickiego.

Podobne ograniczenia w ruchu drogowym zostaną wprowadzone w rejonie cmentarza w Batowicach. Nie wchodząc w szczegóły, informujemy, że tak jak w poprzednich

latach zostanie zamknięta dla ruchu ul. Strzelców. W ostatnich dniach oddano do użytku przejazd z ul. Piasta Kołodzieja do ul. Powstańców. Jednak tą ulicą nie będzie można dojechać z Nowej Huty do cmentarza w Batowicach, gdyż na odcinku od „Agromy” do ul. Strzelców będzie ona jednokierunkowa (od strony cmentarza). Zatem będzie można tą ulicą tylko wracać do Nowej Huty.

Jak zwykle zalecamy w tych dniach pozostawić swoje samochody i skorzystać z komunikacji miejskiej, która w tym czasie będzie wzmocniona, do okolic cmentarzy. Na szczęście w Nowej Hucie zostanie zakończony II etap remontu ronda Kocmyrzkowskiego i na te kilka dni zostanie wstrzymana realizacja III etapu remontu. Zatem rondo będzie przejezdne we wszystkie strony i, co ważne, w kierunku cmentarza w Grębałowie. Tramwaj linii 5 będzie kursował pomiędzy cmentarzem Rakowickim a Wzgórzami Krzesławickimi. Zostaje uruchomiona dodatkowa linia tramwajowa nr 28 na trasie os. Piastów-Wzgórze Krzesławickie jednak przez Andersa, pl. Centralny, al. Solidarności, CA HTS. W Nowej Hucie przebiegać będą trzy dodatkowe linie autobusowe 906, 911 i 939. Informacje o trasach poda codzienna prasa, a także do mieszkań trafia ulotki informacyjne. (sp)

W pierwszą rocznicę śmierci Ukochanego Męża, Tatusia i Syna

śp. JANUSZA BIELENIA

w dniu 2 listopada 1998 r. o godz. 18.00 w kościele św. Judy Tadeusza w Czyżynach odprawiona zostanie msza św., o czym życzliwych Jego pamięci zawiadamiają

Żona, Córki i Rodzice

Pani ZOFII SZYMONOWICZ oraz całej RODZINIE
wyraży głębokiego współczucia i żalu po śmierci
MĘŻA i OJCA

składa

Koło Emerytów i Rencistów
NSZZ „Solidarność” przy KRH



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00–16.00, święta 8.00–14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30–15.30, sobota 8.00–14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę
również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30–15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

DO BATOWIC PRZESZKOŁO DZIEJA

– Na pewno na Święto Zmarłych będzie można do cmentarza w Batowicach dojechać ulicą Piasta Kołodzieja – zapewnia Marek Jakubek naczelnik Wydziału Nadzoru Inwestorskiego Miejskiego Zarządu Dróg.

Mimo że do ułożenia pozostanie wierzchnia warstwa nawierzchni, to będzie można tędy przejeżdżać. Inwestycja, która ma być ukończona do czerwca przyszłego roku, obejmuje budowę jezdni długości około 550 metrów, od Urzędu Skarbowego w os. Bohaterów Września w kierunku Katowic. W tym roku zostanie wykonana większość prac, zrobiono już kanalizację i oświetlenie. Na przy-

szły pozostanie jeszcze wykonanie ciągów pieszych.

Remontu – miejmy nadzieję, że solidnego – doczekała się wreszcie ulica Okulickiego. Tamtejsze garby przez lata dawały się we znaki kierowcom, a powstające dziury, mimo corocznych poprawek, po zimie wyskakiwały na nowo.

Remont rozpoczęto w październiku i obejmie on 1600-metrowy odcinek ulicy od wiaduktu na ul. Mikołajczyka do ul. Kupały. Oprócz wymiany nawierzchni, obok ulicy poprowadzone zostaną chodniki. Termin zakończenia prac przewiduje się na czerwiec przyszłego roku. (I)

BOMBY NIE BYŁO

Wczesnym rankiem, 22 bm., ok. godz. 7.20, IX Komisariat Policji został powiadomiony przez dyrektora Zespołu Szkół Poligraficznych w os. Tysiąclecia o dziwnym telefonie, informującym o podłożeniu bomby w szkole. Szybko podjęto czynności ewakuacyjne i sprawdzające. Na terenie szkoły nie znaleziono bomby ani żadnych urządzeń imitujących. W tej sprawie prowadzone jest postępowanie wyjaśniające. Ku przestrodze informujemy, że policja ma coraz lepsze metody wykrywania sprawców takich głupich kawałów. Po namierzeniu takiego „dowcipnisia” grozi mu odpowiedzialność karna oraz materialna w postaci poniesienia kosztów akcji policyjnej. (sp)

Rodzinie tragicznie zmarłego
JÓZEFA KACZMARCZYKA

pracownika „Unistalu” Sp. z o.o.

wyraży współczucia składają

Rada Nadzorcza,

Zarząd oraz pracownicy „Unistalu” sp. z o.o.

Kierownictwu i Pracownikom Wydziału ZM HTS S.A.
Przyjaciółom, Koleżankom, Kolegom, Sąsiadom
i Znajomym oraz wszystkim, którzy udzielili nam wsparcia,
pomocy i towarzyszyli w ostatniej drodze

śp. KRZYSZTOFA WRÓBLA

serdecznie dziękujemy

Rodzina

WIKA
Łożyska

**CENTRALA
IMPORTOWA
ŁOŻYSK**

■ PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK
KRAJOWYCH

■ BEZPOŚREDNI IMPORTER ŁOŻYSK
Z CZECH, SŁOWACJI I ROSJI

■ ŁOŻYSKA SAMOCHODOWE

■ USZCZELNIENIA TECHNICZNE

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

„WIKA” O/KRAKÓW - NOWA HUTA

ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-79-64 i 425-88-23 w. 22, (0601) 460-569

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ.-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44,

pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.)

naprzeciw kościoła Arka

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



Włocławek

SKLEPY PATRONACKIE:

★ Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55

★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 0602 101-760



FARBY EMULSJE

LAKIERY samochodowe, akcesoria malarskie

SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

JESIENNA
PROMOCJA

EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała”, „Fasadowa Extra Nobilit”

CZY ZNIKNAĄ APTEKI DARÓW?

Apteka Darów Towarzystwa Solidarnej Pomocy działa od roku 1990 i swój początek bierze z pomocy humanitarnej, jaka zaczęła trafiać do Polski w czasach stanu wojennego. Leki przekazywane do naszej apteki pochodziły ze zbiorów

oraz darów francuskich aptek i szpitali. Zbiórki prowadzone były – i są nadal – przez naszych przyjaciół we Francji. Leki otrzymujemy za pośrednictwem Komitetu Solidarności–Solidarité w Auchel w północnej Francji i Fundacji EquiLibre w Lyonie. Obie te organizacje posiadają osobowość prawną w świetle prawa francuskiego, co gwarantuje przestrzeganie zasad i procedur przewidzianych dla prowadzenia działalności pomocowej dla zagranicy.

Leki otrzymywaliśmy w opisanych kartonach. Zawsze w terminie ich ważności. Koszty związane z transportem leków obciążały wyłącznie nasze Towarzystwo. Nigdy nie korzystaliśmy z dopłat ze strony Ministerstwa Zdrowia. Pomoc w postaci leków przechodziła normalne procedury celne – zarówno na granicy, jak i w Krakowie w trakcie ostatecznej odprawy. Uiszczaliśmy też stosowne celne opłaty.

Apteka Darów realizowała ok. 11 tysięcy recept rocznie. Wśród naszych klientów dominowały osoby starsze, schorowane, o niewielkich dochodach. Te, których nie było stać na wykup leków w zwykłych aptekach. To nasza apteka była dla nich często ostatnią szansą na kontynuowanie procesu leczenia. Ofiary składane w aptecę przeznaczaliśmy i przeznaczamy w całości na dofinansowanie procesów leczenia, kosztownych operacji i na pomoc najbardziej potrzebującym. Tylko w roku bieżącym, do 30 sierpnia, w naszej aptecce zrealizowaliśmy 8545 recept. Z symbolicznych ofiar przekazaliśmy 20 581, 25 zł na dofinansowanie operacji, przeszczepów i kosztownych leków. Na sprzęt rehabilitacyjny przeznaczaliśmy 2920,16 zł, a na obiady w szkołach dla najbardziej potrzebujących – 5706,40 zł. Dzięki otrzymywanym darom mogliśmy jednym przekazywać niezbędne lekarstwa, a innym niezbędne środki finansowe na ratujące życie leczenie operacyjne.

Ponieważ zdajemy sobie sprawę ze znaczenia aptek darów, szkolem dla nas był Komunikat nr 15 Krajowego Inspektora Farmaceutycznego z 10 lipca 1998 r. w spra-

wie zasad obowiązujących ofiarodawcę i odbiorcę leków z darów. Komunikat ten skierowano do organów nadzoru farmaceutycznego, wydziałów zdrowia i urzędów celnych. Nas nie powiadomił nikt. Komunikat ten w praktyce likwiduje pomoc w postaci darowanych leków. Wymogi postawione zagranicznym ofiarodawcom są niemożliwe do spełnienia, jeśli weźmiemy pod uwagę to, że działalność pomocową dla Polski prowadzą grupy wolontariuszy, a nie wyspecjalizowane agendy farmaceutyczne. W tej sytuacji przedstawiciele wszystkich aptek darów w Krakowie zwrócili się do podsekretarza stanu w Ministerstwie Zdrowia Janiny Mańko o uchylenie Komunikatu nr 15, przedstawiając procedury i warunki otrzymywanych leków oraz sygnalizując społeczne skutki komunikatu, które dotkną najbardziej potrzebujących.

Otrzymałam w październiku odpowiedź pani minister można podzielić na dwie części. W pierwszej przedstawione zostały zarzuty pod adresem leków z darów. Dominują tutaj budzące zdziwienie ogólne. Według wspomnianego pisma:

– przychodzące leki zwykle nie są znane lokalnym grupom zawodowym medycznym (a przecież większość z tych leków można kupić w każdej aptece za zwykłą odpłatnością!);

– leki przychodzą w stanie nie uporządkowanym, a etykiety zawierają napisy w trudnym zrozumiałym języku (nie wiem, czy język francuski należy za taki uznać, a jeśli ministerstwo tak właśnie sądzi, to ulotki są jeszcze w innych europejskich językach);

– leki mogą być przeterminowane (jest to niemożliwe, leki kontrolowane są dwukrotnie: przez naszych darczyńców i w naszych aptekach);

– dary w postaci leków stwarzają problemy z utylizacją (nigdy nie obciążaliśmy tym problemem finansów służby zdrowia);

W drugiej części pisma przedstawiono m.in. przepisy dotyczące refundacji odpłatności za leki oraz pomocy finansowej na wykup leków. Rozwiązania prawne są jak najbardziej poprawne, tyle że rzeczywistość odbiega od nich bardzo daleko. Obciążenia finansowe pacjenta są bardzo duże i najczęściej pierwszym jego pytaniem zadawanym w aptece jest: ile to będzie kosztowało? Według informacji różnych stowarzyszeń zrzeszających ludzi przewlekle chorych, jak np. cukrzyków, blisko 70% chorych rezygnuje z przyjmowania przynajmniej części niezbędnych leków. Przyczyną takiego stanu jest bariera cenowa. Lista leków podstawowych stale się kurczy, a wzrasta liczba leków uzupełniających i pełnopłatnych. Nawet gdy leczymy się w szpitalu, to i tak większość leków musimy wykupić sami. Cóż z tego, że przepisy zapewniają nam bezpłatne lekarstwa w trakcie leczenia szpitalnego... Czyżby ta ponura rzeczywistość była zupełnie nieznana w Ministerstwie Zdrowia?

Podobnie ma się rzecz z uwypuklona w piśmie pomocą finansową na zakup leków. Pomoc ta jest niewielka i obwarowana tak wieloma warunkami, że niewielu chorych może z niej skorzystać. A gdzie mają znaleźć pomoc ci, których dochody tylko nieznacznie, czasem o kilka złotych, przekraczają minima socjalne uprawniające do występowania o pomoc społeczną?

Zdajemy sobie sprawę z tego, że w momencie uzdrowienia sytuacji w służbie zdrowia apteki darów nie będą potrzebne. Ale nie teraz, gdy bezpłatna pomoc, zarówno ambulatoryjna, jak i szpitalna jest jedną wielką fikcją. Apteki darów realizujące rocznie ok. 11 tys. recept nie stanowią zagrożenia, ani dla zwykłych aptek, ani dla przemysłu farmaceutycznego, są natomiast nieocenioną pomocą dla najbardziej potrzebujących. Pomocą bywają także i dla placówek służby

zdrowia. Tylko w tym roku dokonaliśmy 53 przekazów na rzecz szpitali i przychodni zdrowia. Apteki darów nie są też wreszcie żadnym zagrożeniem dla chorego. Leki wydawane są na recepty. Współpracują z nami farmaceuci. Dostępne są też indeksy leków polskich i obcych (np. VIDAL).

Wydaje nam się, że jeśli doszło gdzieś do nieprawidłowości w działaniach pomocowych na rzecz najbardziej potrzebujących, to należałoby wskazać drogi zapobiegania takim nieprawidłowościom na przyszłość, a nie jedną decyzją likwidować struktury pomocy budowanej od lat osiemdziesiątych. To klasyczne wylanie dziecka z kąpielą. Z pola widzenia stracono człowieka chorego, ubożego, płacącego najwyższą cenę za ustrojową transformację.

Nikt nigdy – ze strony rządowych agend służby zdrowia – nie zainteresował się aptekami darów. Przecież można było zobaczyć, jak wyglądają, jak funkcjonują. Można było wytypować te, które spełniają oczekiwania władz. Również w stosunku do działających od lat i sprawdzonych darczyńców trzeba określić sensowne wymogi. Chociaż Pani Minister w swoim piśmie twierdzi coś innego, nasza praca jest potrzebna. Świadczą o tym protesty, jakie wystosowali ci, którym pomagamy. W ciągu 2 tygodni zebrano 3195 podpisów. Chcemy wszystkich zapewnić, że nadal będziemy podejmować działania zmierzające do uchylenia Komunikatu nr 15. Bo nie można pozostawić samym sobie ludzi najbardziej potrzebujących pomocy. Od sierpnia we Francji czekają przygotowane dla nas leki. Moglibyśmy je odebrać w każdej chwili. Niestety, musieliśmy zawiadomić naszych francuskich przyjaciół, że nie jesteśmy w stanie wprowadzić tych leków na terytorium Polski. Jeden z transportów, przygotowanych przez EquiLibre zawiera ok. 2 ton lekarstw. Jak wielu ludziom moglibyśmy pomóc...

Liczymy na wsparcie wszystkich mieszkańców Krakowa w naszej walce o utrzymanie aptek darów.

KAZIMIERZ FUGIEL
Przewodniczący
Towarzystwa
Solidarnej Pomocy

„Wolno jednak zapytać, czy systematyczne odrzucanie tego, co pozaziemskie, nie leży u źródeł wstrząsów, które w naszych czasach osiągnęły największe nasilenie; kto wie, czy trwały porządek ziemski nie może być wprowadzony tylko pod tym warunkiem, że człowiek zachowa wyraźną świadomość tego, co można nazwać jego kondycją pielgrzyma” – pisze w swojej pracy „Homo viator” Gabriel Marcel, jeden z najwybitniejszych przedstawicieli chrześcijańskiego egzystencjalizmu.

Tydzień

Czas refleksji

Istotnie, uświadomienie sobie faktu, że majątek, status społeczny i pozycja polityczna nie są wartościami absolutnymi, świadomość, że zgromadzonych pieniędzy, układów i znajomości nie zabierzemy ze sobą do najpiękniejszego nawet grobowca, pozwala popatrzeć na życie z właściwej perspektywy. Z perspektywy pielgrzyma właśnie.

Z tą świadomością w uroczystość Wszystkich Świętych i w Dzień Zaduszny pójdziemy na cmentarze, by pochylić się nad grobami tych, którzy swoje pielgrzymowanie już zakończyli. Staniemy nad mogiłami tych, dla których majątek, stanowisko czy stan bankowego konta nie mają już żadnego znaczenia.

To dobry czas dla refleksji nad życiem. Dobry czas do stawiania pytań o sprawy najważniejsze.

Jan L. FRANCZYK

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

OFERUJE: ❖ PIECE ŁAZIENKOWE

❖ WANNY ❖ KABINY

❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURE

10% RABATU – po okazaniu kuponu

PALISANDER

Plac targowy

„TOMEX” paw. 669

Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu
w os. Niepodległości

WYTNIJ KUPON RABATOWY

WYTNIJ KUPON RABATOWY

TRZYNAŚCIE TYGODNI NA NEGOCJACJE

We wtorek, 27 października 1998 r., przedstawiciele ZARZĄDU HUTY IM. TADEUSZA SENDZIMIRA S.A. podpisali porozumienie z konsorcjum VOEST ALPINE STAHL AG / KONINKLIJKE HOOGOVENS NV przyznające konsorcjum wyłączność na prowadzenie negocjacji z HTS S.A. w sprawie ustalenia warunków nabycia większościowego udziału w spółce „HTS Stal”, która zostałaby wyodrębniona z HTS S.A.

Zarząd HTS S.A. wybrał konsorcjum VA STAHL / HOOGOVENS spośród innych oferentów, uznając jego ofertę za najkorzystniejszą.

W toku negocjacji, które odbędą się na przestrzeni następnych 13 tygodni zostanie przeprowadzona uzupełniająca analiza prawna, ekonomiczna, finansowa, techniczna i środowiskowa spółki, która będzie podstawą do przygotowania ostatecznej umowy (Umowy Wspólników). Umowa ta będzie kamieniem węgielnym długoterminowego, pomyślnego rozwoju ekonomicznego spółki „HTS Stal”. Poza kwestiami finansowymi negocjacje skupią się na ustaleniu programu niezbędnych inwestycji oraz koniecznych wydatków związanych z pakietem socjalnym dla pracowników.

Wynegocjowana umowa stanowić będzie podstawę wystąpienia do ministra skarbu państwa o wyrażenie zgody na realizację transakcji prywatyzacyjnej.

Fot. Adam Miszczuk



Stoją od lewej: Frans Candel, dyrektor strategiczny Hoogovens Corporate Services, Jerzy Knapik – prezes Zarządu HTS S.A. oraz A. G. Wolfgang Eder – członek Zarządu Voest Alpine Stahl A.G.

Technologia z HTS S.A. w świat

W ubiegłym tygodniu prezes Zarządu HTS S.A. dyrektor Jerzy Knapik oraz członek Zarządu Jacek Woliński podpisali umowę między Huta im. Tadeusza Sendzimira a niemiecką firmą Küttner na sprzedaż technologii przerobu odpadów hutniczych. Tym razem to huta sprzedała patent niemieckiej firmie, nie odwrotnie.

Technologia, której właścicielem jest huta, powstała we współpracy pracowników HTS i Akademii Górniczo-Hutniczej. Dotyczy ona przerobu odpadów żelazonośnych, w których skład wchodzi zendra walcownicza, w tym też zendra zaoliwiona, młuki z oczyszczalni mokrych stalowni konwertorowej, pyły ze spiekalni wielkich pieców i inne odpady.

W listopadzie będą prowadzone rozmowy, których celem jest wspólne wybudowanie pierwszej linii produkcyjnej przerabiającej odpady hutnicze na terenie huty. Inwestycja ta umożliwi przetwarzanie na bieżąco odpadów, które w postaci brykietów o odpowiednich parametrach będą ponownie wykorzystywane w procesie produkcyjnym. Możliwe będzie też stopniowe przerabianie odpadów znajdujących się w lagunach. Partner niemiecki przewiduje zaangażowanie swego kapitału, ponadto w realizacji tego przedsięwzięcia będą brały udział spółki z udziałem huty. ZD-PROJEKT HTS wykonuje obecnie dokumentację techniczną linii produkcyjnej.

Niemiecka firma ma zamiar sprzedawać zainteresowanym odbiorcom na całym świecie zakupioną od HTS technologię wraz z opartą na niej linią produkcyjną do przerobu odpadów. Korzyści z tych transakcji każdorazowo będzie miała również HTS.

Firma Küttner jest znana w świecie ze swoich praktycznych osiągnięć w dziedzinie utylizacji odpadów i nowoczesnych instalacji służących ochronie środowiska. Ma liczne własne rozwiązania.

(vk)

45 lat wędrówek

JUBILEUSZ HUTNICZEGO PTTK

Nawet polska złota jesień dopasowała się do atmosfery i humorów uczestników jubileuszowych obchodów 45-lecia działalności Oddziału PTTK przy HTS S.A. Organizatorzy pieszych rajdów, górskich wypraw, motorowych wycieczek, słowem – hutniczy aktyw turystyczny wraz zaproszonymi gośćmi, w ostatnią sobotę wyruszyli z Myślenic, aby po długim spacerze dotrzeć na miejsce oficjalnych uroczystości do ośrodka wypoczynkowego w Trzemeśni.

Trudno w tym rodzinnym turystycznym gronie określić, które punkty programu jubileuszu należy uznać za oficjalne, gdyż zarówno spotkaniu przy ognisku, wręczaniu nagród czy referatowi historycznemu towarzyszyła atmosfera ogólnej zabawy i relaksu, słowem – wszystko na luzie.

Za niestosowny strój – garnitur i krawat – przeproszał gorąco przedstawiciel Zarządu Głównego PTTK Zbigniew Kresek, który gratulując hutnikom wy-

HTS – brak „luzu” darowano w zamian za obietnicę dalszej dobrej współpracy, co otwarcie potwierdzili Jan Mazgaj z NSZZ Prac. HTS S.A. i Franciszek Grabczyk z Solidarności '80.

„Życzę, aby w tej naprawdę radosnej turystycznej rodzinie przybywało jak najwięcej młodych osób z taką samą pasją, jaką odznaczali się nawet w najtrudniejszych latach obecni na sali organizatorzy turystyki” – mówiła w trakcie uroczystości Aniela Szlomek z ko-

trakcie turystycznych imprez poznało się wiele małżeńskich par, które później wspólnie działały w PTTK. W jednym przypadku przynależność do turystycznej braci okazała się zgubna. W oficjalnym piśmie żona jednego z działaczy zażądała od organizacji zastępczego męża. O tym, czy go otrzymała, bogata kronika Oddziału nie wspomina. Podobnych turystycznych anegdot było znacznie więcej.

Wiele wzruszeń i wspomnień wywołał przegląd slajdów autorstwa Edwarda Przybylskiego, który ze swej dwudziestotysięcznej kolekcji zdjęć wybrał do prezentacji kilkadziesiąt. Na zdjęciach pojawili się ludzie, którzy tworzyli historię huty i turystyki, a nie doczekali obecnego jubileuszu. Ich pamięć uczczono na początku rocznicowego spotkania minutą ciszy.

Jubileusz to także okazja do licznych odznaczeń i nagród. Nie zabrakło tego elementu także w Trzemeśni. Złotą Honorową Odznakę PTTK otrzymali: Eugeniusz Halo, Zbigniew Musiałkowski, Janusz Ratusz, Władysław Rospondek i Tadeusz Szafranski. Srebrną zaś wręczono: Władysławowi Aksamitowi, Iwonie Karkoszcze-Zyskowskiej, Jackowi Rajcy i Edwardowi Warwarczykowi. Medalem 125-lecia PTTK uhonorowano Leszka Mazura. Było jeszcze wiele innych wyróżnień i dyplomów oraz, co wywoływało również duży aplauz na sali, drobnych nagród rzeczowych od sponsorów.

Następny jubileusz już za pięć lat, a w najbliższym czasie zaplanowano wiele interesujących imprez, bo – jak dowodzą statystyki hutniczego Oddziału – po przejściowym kryzysie aktywnego wypoczynku coraz więcej hutników poddaje się modzie na turystykę.

EWA PIÓRO

Fot. Adam Miszczuk



Teresa Szeremeta, przedstawicielka sponsora – HTS S.A. – wręcza nagrody turystycznej parze – państwu Helenie i Ryszardowi Grzywaczom.

trwałości na turystycznych szlakach przez 45 lat, obiecał jednocześnie, że na kolejne jubileusze przybędzie już w organizacyjnym stroju. Innym gościom – sponsorom samego jubileuszu i wielu imprez organizowanych przez hutniczy oddział PTTK m.in. hucie i związkowi zawodowemu z

misji kół Oddziałów Zakładowych i Osiedlowych ZG PTTK. Wątek proroctwa pojawił się jeszcze raz i wywołał na sali salwę śmiechu podczas przypomnienia przez byłego prezesa Oddziału PTTK przy HTS, cudownego gawędziarza, Zbigniewa Wyżgę – dokonania i historii Oddziału. Okazuje się, że w

Koleżance
LUCYNIE MIŁOŚ
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci
Męża
składa
Kierownictwo DER
oraz Koleżanki i Koledzy

Dyspozytorowi Huty,
Koledze
JANUSZOWI
MATUSZOWI
najserdeczniejsze wyrazy
współczucia z powodu śmierci
Matki
składają
Koleżanki i Koledzy
z Pionu Dyrektora
Produkcji

Naszym
Drogim Koleżankom
RENATCE
KONIECZKOWSKIEJ
oraz
BASI MIKOŁAJCZYK
serdeczne wyrazy współczucia
w związku ze śmiercią
Bliskich i Drogich Osób
składa
Kierownictwo i grono
Koleżanek i Kolegów
Z Ośrodka Opieki
nad Emerytami
i Rencistami HTS S.A.

Koledze
ANTONIEMU
BAŁUCKIEMU
wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci
Ojca
składa
Kierownictwo
oraz Koleżanki i Koledzy
z Zakładu Automatyki
i Telekomunikacji

GEOS
HTS SA

Blok nr 4 w os. Młodości oddano dwa lata temu. Nie obeszło się bez kwiatów i wizyt znaczących gości. Bo i było się z czego cieszyć: pohotelowy blok, korytarzowiec „przykrojono” na 34 mieszkań dla hutników. Szczęście lokatorów nie trwało jednak długo...

– Lokatorzy z klatki bocznej, tzw. trzeciej klatki – założyli klub dla swoich dzieci. Klub mieści się w piwnicy, w pomieszczeniu pierwotnie przeznaczonym na wózkownię. W klubie dzieciaki urządzają sobie dyskoteki. Z zewnątrz niewiele widać, bo okna zasłonili dyktą, a w dzień drzwi

camy i wstawienia drzwi między klatką schodową II a piwnicą.

Prosimy również o wytłumaczenie, dlaczego klatka III posiada dodatkowe zabezpieczenie wejścia do piwnicy, w postaci drzwi, które są zamknięte, a nam tego nie zrobiono? – napisali mieszkańcy klatki

Ta jednak się nie zgadza, rzekomo ze względów przeciwpożarowych.

– Hut-Pus tłumaczy się przepisami p.poż. Pytam, kto ucieka do piwnicy przed pożarem? Ja bym raczej uciekał na pole – komentują lokatorzy.

Jest to ich zdaniem typowe niedopracowanie projektu przygotowywanego do remontu bloku hotelowego. Skutkiem przechodnich piwnic są kradzieże. W ubiegłym roku okradziono 8 piwnic.

Piwnicą przechodzi młody człowiek i skręca na schody wiodące na górę. Widać woli spacerować piwnicami zamiast korzy-

Nie wiadomo też, w jaki sposób mają być myte okna nad dzikim zsympem. Dla sprzątających są normalnie niedostępne. Pewnie trzeba wynająć taternika...

Duży korytarz i wysokie pomieszczenia doskonale niosą echo rozmowy. Jak tu musi być głośno, gdy syn jednego z lokatorów zjeżdża po schodach na deskorolce!

Wszyscy psioczą na akustykę klatki, ale rodzice nie przyjmują uwag na temat zbyt głośno i arogancko zachowującej się młodzieży. A przecież mieszkają tu ludzie pracujący na zmiany...

Kolejny problem to wyrwany skobel do suszarni.



Dziki śmietnik w piwnicy.

– Przydałby się nam dozorca Anioł z ulicy Alternatywy 4 – wzdychają mieszkańcy bloku w os. Młodości 4

NIKT OBCY TU NIE MIESZKA, TYLKO HUTNICY

są zamknięte”. Ponieważ ciąg piwnic jest przechodni i nie przedzielony żadnymi drzwiami, można nimi przechodzić z klatki do klatki. W piwnicach dzieją się cuda...

Przy klubie nie ma „wucetu”, toteż młodzi ludzie zostawiają po sobie „pamiątki”, nie tylko w kącikach, gdzie lubią zalać swą fizjologiczną potrzebę, ale również w butelkach i słoikach – opowiada zbulwersowana lokatorka z klatki drugiej. Bo też mieszkańcy tej klatki są jakby pomiędzy młotem i kowadłem, narażeni na wizyty nieproszonych gości wchodzących przez sąsiednie klatki i piwnice bez przeszkód. Podobnie na dewastację narażone są piwnice do nich należące.

Akurat dwa miesiące temu, gdy w wyniku interwencji mieszkańców piwnice odwiedził kierownik Wydziału Hotelu administrujący blokiem, w piwnicach było względnie czysto, gdyż panie sprząające posprzątały.

W tym bloku bowiem nie ma „dozorczyń” – są „panie sprząające”, a nazwa jest pozostałością po rzeczywistości hoteli robotniczych.

Mieszkańcy drugiej klatki pokazują list do kierownika Wydziału Hotelu „HUT-PUS”, administrującego blokiem. To już kolejne pismo w tej samej sprawie.

„Mieszkańcy bloku nr 4, klatka I i II w os. Młodości proszą o natychmiastowe zlikwidowanie „Pseudoklubu”, założonego w wózkowni klatki III naszego bloku. Prośbę swą motywujemy tym, że nie dopełniono obowiązków nad młodzieżą, która przebywa w w/w klubie.(...) Klatka jest spluta i porysowana. Przy zwracaniu uwagi arogancja chłopców przechodzi wszelkie granice. Żądamy zlikwidowania przejść z klatki do klatki piwni-



Młodości 4: Huta zaadoptowała dawny blok hoteli robotniczych na mieszkania dla 34 rodzin. Blok z zewnątrz wygląda całkiem dobrze, mieszkania są duże i – jak to w starym budownictwie – wysokie.

drugiej. Od dwóch lat pytają o to raczej retorycznie.

PRZEJŚCIÓWECZKA DLA KAŻDEGO

W bloku są trzy klatki – 15 rodzin w pierwszej klatce, w drugiej, środkowej, też 15 i w bocznej klatce, po 3 rodziny na jednej kondygnacji, czyli 9 rodzin...

Domofon nie przestrasza upartych małololatów. Potrafią go otworzyć. Z rodzicami najbardziej dokuczliwych dzieciaków rozmawiać się nie da, gdyż nie przyjmują żadnych uwag na temat swoich pociech.

– Boczna klatka ma dodatkowe drzwi odcinające ją od piwnic, my natomiast jesteśmy przejścióweczką dla każdego – mówią rozgoryczeni lokatorzy klatki drugiej.

Chętnie oddzieliby swoje piwnice od innych. Mogliby się nawet na te parę cegieł złożyć. Ale chcieliby sprawę oficjalnie załatwić – przez administrację.

stać z wejścia na parterze bloku...

DZIKI ZSYMP POD NOSEM

Wnęka na klatce schodowej, pozostała z czasów hotelowych. Wystarczyło, że ktoś wrzucił tam pierwszy śmieć. Po nim posypały się następne. Ponieważ wnęka położona jest poniżej poziomu klatki i zagrodzona barierką, trudno jest to miejsce sprzątać. Ale oczywiście nie świadczy to najlepiej o tych, którzy śmiecą.

Nad zgromadzonymi opakowaniami po snickersach, resztkami gazet i puszkami, po ścianie wije się jęzor zawilgocenia.

– Widać przy remoncie nawet sączków nie zrobiono, ściana jest zawilgocona. W czasie dużych deszczów, woda lała się po ścianach. Budynek ma zaledwie dwa lata, a ściana wymaga izolacji. Przez zaniedbanie budowlane pieniądze zostały zmarnowane – mówią lokatorzy.

– Skobel wyrwano i nie został naprawiony mimo próśb kierowniczych do administracji od 10 lipca. Pamiętam tę datę, bo wtedy moi synowie pojechali na kolonie, a 10 zrobiłam pranie. Nie miałam go gdzie powiesić, bo wszystkie haczyki były wyrwane, a skobla też już nie było... – mówi jedna z lokatorek klatki drugiej.

ZWYKŁY BAJZEL

– Czynniki zależą od wielkości zużycia wody. Przy miesięcznym

zużyciu 4 metrów kwadratowych wody ciepłej i 5 zimnej, to daje mi średnio 350 zł czynszu miesięcznie. Teraz wchodzi podwyżka centralnego ogrzewania. A w bloku o ciepłych kaloryferach, możemy sobie na razie pomarzyć – oblicza lokator mieszkania o powierzchni 80 m kw.

Śmietnik w załomie muru. Zdechły ptak, śmieci, butelki (małe ćwiarteczki po wódce) i puszki po piwie, nie zabezpieczona wózkownia (okna bez krat, a zamek w drzwiach można otworzyć byle wytrychem), sznurki do wieszania prania zebrane z trawnika przed blokiem i straszenie Strażą Miejską, przeklinający i krzyczący na klatkach młodzi ludzie...Lista narzekań jest długa. Taka sama jak lista dewastacji dokonywanych w nowym przecież budynku. Ale...

– Przecież nikt tu obcy nie mieszka, tylko hutnicy. To robią dzieci hutników... Tyle lat człowiek czekał na to mieszkanie i teraz szkoda mi jest, że to jest tak niszczone. A my chcemy tu żyć... Oj, przydałby się w tym naszym bloku dozorca Anioł – mówi z gorącością jeden z mieszkańców.

KRYSTYNA
LENCZOWSKA
Fot. Adam Miszczuk



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„Człowiek, który wiedział za mało” – reż. Jon Amiel, wyst. Bill Murray, Peter Gallagher, Joanna Whalley, Richard Wilson.

Pewien średnio inteligentny Amerykanin Wallace Richie przylatuje do Londynu na zaproszenie swojego brata, bogatego bankowca. Ten nie spodziewał się, że brat-ciszek przyjedzie akurat w jego urodziny. Na przygotowywanym przyjęciu ma dojść bowiem do sfinalizowania pewnego biznesu. Ta zabawna komedia to skrzyżowanie przygód Jamesa Bonda z serią „Różowa pantera”. W roli głównej możemy podziwiać znakomitego Billa Murray'a, który momentami doprowadza nas do łez, oczywiście ze śmiechu.



Notowania cenowe

NA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Od kilku lat oferta na groby, we Wszystkich Świętych, jest bardzo bogata. Nie brakuje przeróżnych kompozycji kwiatów naturalnych i sztucznych. Można kupić znicze i lampiony w bardzo dużym asortymencie kształtów. Niektóre są reklamowane, że świecą po 72 godziny, czyli trzy doby. Oczywiście, przed cmentarzami będzie można w dniu Wszystkich Świętych kupić wszelkie akcesoria na grób, ale są one wówczas znacznie droższe, niż te kupowane wcześniej, na placach targowych. Zachęcamy do wybrania się jeszcze w czwartek i piątek na plac bieńczycki, gdzie większość straganów oferuje wszystko na groby.

W tym roku dominują sztuczne chryzantemy począwszy od dużych po 8 zł do mniejszych po 1,50 zł. Wiązanki kwiaciarni CUPIDO kosztują od 19 zł do 100 zł, w zależności od wielkości. Można tu kupić kosze, a nawet wiązanki w kształcie serca. Dorodna prawdziwa chryzantema „ewelina” kosztuje 8 zł. Świeże koreanki są po 4 zł. Oczywiście są tam także znicze od 1,60 zł do 32 zł. Znicze w tym roku są w takiej samej cenie jak w ub. roku. Oznacza to, że relatywnie staniały. Wkłady można kupić już od 50 groszy sztuka. Szkłane znicze bez przykrywek są do nabycia już od 0,60 zł, a z nakryciami, plastikowe można już kupić za 1,40 zł. W środę nie było jeszcze zbyt dużego wyboru świeżych chryzantem. Małe „koreanki” można było już kupić od 12 zł. Sporo było ozdobnego mahoni i zielonych gałązek jedliny po 1 zł. Małe wianuszki z suszonych kwiatów można było już kupić od 4 zł sztuka. (sp)

WALUTA

Zapowiedziana obniżka stóp procentowych NBP o ok. 2 procent spowodowała obniżkę kursu złotówki w stosunku do walut obcych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,42–3,48 zł, DEM: 2,07–2,10 zł, ATS: 0,294–0,298 zł.

PODEJMĘ PRACĘ
jako kelnerka na weselach i przyjęciach okolicznościowych. Tel. 649-18-13.

Zakład Produkcji
Artykułów Spożywczych

„REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmażeryjnej
- zamówienia specjalne (garmażerka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00

Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

Nowohucka
ZŁOTA
10

1. (4) Air Force One
2. (2) Adwokat diabła
3. (1) Lepiej być nie może
4. (3) Obcy 4: Przebudzenie
5. (N) Człowiek, który wiedział za mało
6. (5) G.I. Jane
7. (N) Kochaj i rób co chcesz
8. (6) Cop land
9. (7) Ochroniarz
10. (9) Jutro nie umiera nigdy

HITY
'98

1. Kiler 60
2. 13 posterunek 59
3. Demony wojny 59
4. Święty 57
5. Piąty element 54
6. Teoria spisku 53
7. Faceci w czerni 52
8. Droga przez piekło 51
9. Czas wściekłych psów 51
10. Cop land 51



PlayStation SEGA Nintendo 64 SEGA Saturn

„Mr Domino” – Chyba wszyscy bawili się dominem. Mr. Domino to komputerowa wersja tej gry na wesoło. Ekspert „Flipa i Flapa” od gier – „Młody” poleca „Pana Domino” na kilka godzin, po tym czasie, jego zdaniem, gra zaczyna być monotonna. Grafika tej gry nie należy do najgorszych, muzyka nie zachwyci najbardziej wybrednych, ale też „obleci”.



HITY WŚRÓD GIER:

1. Mortal kombat 4
2. Alundra
3. Mr Domino
4. Zero Durde 2
5. Fluid
6. Future cop
7. Poy poy
8. Assault
9. Resident evil II
10. Tombi

„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony Play Station, Nintendo 64, Saturn, Super Nintendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

**SPRZEDAŻ
i WYMIANA!**

**WESELA
ZE ZNAKIEM Q!**

WODZIREJ I DISC JOCKEY,
WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI.
TEL. 0602 625-059.

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel./fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.

Z dostawą do klienta

bezpłatnym transportem własnym.

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660

RESTAURACJA I DRINK BAR „TITANIC”



ZAPRASZAJĄ SZANOWNYCH GOŚCI NA SWÓJ
POKŁAD CODZIENNIE OD 12 DO 24
OSIEDLE CENTRUM C1

EXPRES TAXI
6444-111
96-29
40% TANIEJ

„EUROPA”

★ niemiecki
★ angielski

Szkoła Podstawowa nr 88
Szkłane Domy 2,
w godz. 15.30–18.30
tel. 644-19-79
w godz. 8.00–15.00

Owocne połączenie

Teraz możesz nabyć kartę aktywacyjną przyjaznej, cyfrowej sieci Plus GSM wraz z nowym, niezawodnym telefonem Nokia 5110 i zestawem słuchawkowym za jedyne

444,-
ZŁOTE BEZ VAT

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL
Plus
GSM

Trzymaj
rękę
na Plusie

DO OSTREJ BRAMY

14 listopada z Nowej Huty pojedzie autokarowa pielgrzymka do Ostrej Bramy w Wilnie. Jej uczestnicy w święto Matki Bożej Miłosierdzia wezmą udział we Mszy św. przed obrazem Matki Boskiej Ostrobramskiej. Koszt pielgrzymki wynosi 390 zł i obejmuje przejazdy autokarowe, nocleg i śniadanie w Suwałkach, trzy noclegi, śniadania i kolacje w Wilnie, zwiedzanie miasta z przewodnikiem, opiekę kapelana i pilota, opłaty graniczne oraz ubezpieczenie. **Zapisy przyjmuje i szczegółowych informacji udziela Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, os. Oświecenia 7, tel. 647-14-94.** Powrót do Krakowa

nastąpi 18 listopada ok. godz. 22.00. W związku z wyjazdem organizatorzy pielgrzymki organizują Akcję św. Mikołaja dla dzieci na Wileńszczyźnie, dlatego proszą o lekarstwa, żywność, odzież, lektury i podręczniki j. polskiego, angielskiego i niemieckiego, przybory szkolne, zabawki, słodczyce, sprzęt harcerski i sportowy, środki czystości oraz materiały do szycia mundurów harcerskich i strojów dla zespołów artystycznych. Paczki z darami przyjmowane będą od 4 do 6 listopada (od środy do piątku) w godz. 16.00–18.00 w salce charytatywnej (przy schodach) w kościele św. Maksymiliana M. Kolbego (kontakt z s. Domicelą).

Ciekawskim żyje się ciekawiej!

KLUB PRZYJACIÓŁ PSYCHOLOGII

Dla tych, którzy chcą pomagać innym lub chcą pomóc sobie. Dla tych, którzy chcą więcej wiedzieć o sobie i innych. Dla tych, którzy chcą spotkać osoby o podobnych zainteresowaniach. Dla tych, którzy wybierają się na psychologię. Nowohuckie Centrum Kultury proponuje wstąpienie do KLUBU PRZYJACIÓŁ PSYCHOLOGII. Informacje i zapisy przyjmuje Dział Oświatowy pok. 201 b, tel. 644-28-63 i 644-02-66 wew. 245.

Gospodarzem Klubu jest psycholog Olga BOGUSZ-HALLER przy współudziale studentów psychologii Uniwersytetu Jagiellońskiego. Tematami spotkań klubowych będą m.in.: „Ja w szkole” (wyścig, przetrwanie czy walka, szkolny survival, reguły gry), „Ja w rodzinie” (jestem już dorosły/a, konflikt pokoleń, uległość czy bunt), „Ja wobec rówieśników” (czy oni mnie lubią, gorszy czy lepszy, maski, przyjaciel pilnie poszukiwany), „Ja wobec płci przeciwnej” (jak wyglądam, czy mogę się podobać, udręki i radości zakochania, ten pierwszy raz – kiedy?), „Ja wobec zagrożeń świata” (alkohol, narkotyki, AIDS, jak samodzielnie decydować o swoim życiu), „Ja wobec własnej przyszłości” (być albo nie być dorosłym i co to znaczy, na czym budować mocne strony, studia – dla siebie, rodziców czy dla pieniędzy?). Hasłem wywoławczym przyszłych członków Klubu jest „Ciekawiej żyje się ciekawskim!”. Jest pewne, że jeśli rozumiesz siebie, innych i świat, jeśli masz z kim o tym porozmawiać, to zwiększasz swoją szansę na dobry start w dorosłe życie. (sp)

Tradycje Wschodu a współczesna nauka

SEKSUALNOŚĆ CZŁOWIEKA

Dział Oświatowy Nowohuckiego Centrum Kultury zaprasza na spotkanie „Seksualność człowieka – tradycje Wschodu a współczesna nauka”. W programie przewidziany jest wykład psychologa i seksuologa Grażyny Wójcik-Olszewskiej „VIAGRA – igranie z prawami natury” oraz Włodzimierza Wieliczewskiego, ucznia wschodnich mistrzów TAO, który zaprezentuje „Metodę podwójnego doskonalenia”, czyli seksualne Kung-Fu. Spotkanie odbędzie się 6 listopada o godz. 18.00 w NCK w sali 203. (sp)

W Nowohuckim Centrum Kultury

KONCERT PRZYJAŹNI

5 listopada (w czwartek), o godz. 17.00 „Mali Hamernicy” zapraszają na salę estradową NCK (bud. B), gdzie odbędzie się „Koncert Przyjaźni” z udziałem zaprzyjaźnionych zespołów muzycznych. Zaproszenia można odebrać w Dziale Artystycznym i Organizacji Widowni NCK.



Stanisław
Grzybek

**Wielkiej promocji
ciąg dalszy**

30-716 Kraków,
ul. Przewóz 34a

Salon, tel. 653-20-04; fax 653-18-58.
Serwis, tel. 653-21-53.
30-663 Kraków, ul. Wolska 1 (róg Wielickiej).
Salon, tel. 655-51-52

BLASK ŚWIECY



*Dla tych, którzy odeszli
w daleki świat
dla nich tyle
kwiatów na cmentarzach.*

*Przypasły świece i znicze
wiatr śpiewa
„Dobry Jezu a nasz Panie”
zastuchane drzewa i kwiaty
ronią cichutko łzy.*

Stanisław Wójcik
fot. autor

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE



KRAKÓW, ul. SZENWALDA 28
(naprzeciw Zakładów
Żywnościowych – Młyn)
Tel./fax 411-67-31

**POLECA KOMPLEKSOWE
ZAOPATRZENIE
ZAKŁADÓW PRACY,
SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI:**

- ODZIEŻ OCHRONNA
- ŚRODKI OCHRONY PRACY
- ODZIEŻ ROBOCZA
- CHEMIA GOSPODARCZA

Oferujemy wapno hydratyzowane
w workach – 225 zł za 1 tonę.
Przy zakupie powyżej 10 ton
gwarantujemy bezpłatny trans-
port.

Nabywając artykuły produkowane przez spółdzielnie inwalidów, np. odzież, obuwie ochronne, można skorzystać z odpisu na fundusz PFRON.

**ZAPRASZAMY
DO WSPÓŁPRACY
pon. – pt. w godz. 8.00–15.00
REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA
TELEFONICZNE,
GWARANTUJEMY BEZPŁATNY
TRANSPORT**

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

- 30.10 (piątek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11.
- 31.10 (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 1.11 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 2.11 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 3.11 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 4.11 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 5.11 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Urocie 1, tel. 425-85-23.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Dywizjonu 303, tel. 649-07-22.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8–14, tel. 644-19-00.
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8–14, tel. 645-27-77.
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8–19, tel. 648-00-44.

KINA

ŚWIT • od 30.10 (od piątku): godz. 16.00 (w sob. i niedz. lektor), 18.15 „Maska Zorro”; godz. 20.30 – „Zagubieni w kosmosie”; godz. 17.30, 20.00 – „Archiwum X”.

SFINKS • 30.10 (piątek): godz. 17.00, 19.00 – „Gatunek 2” (USA).

DKF „ZGAGA” (Nowohuckie Centrum Kultury) • 4.11 (środa): godz. 18.00 – „Sceny dziecięce z życia prowincji” (pol.) 1984 r., reż. Tomasz Zygadło.



OKNA i DRZWI

SZYBY BEZPIECZNE K – 1,6

FHU „KRYDA”, os. Centrum E 14 Tel. (012) 425-89-86

- PCV
- DREWNIANE
- ALUMINIOWE

- DRZWI WEWNĄTRZLOKALOWE
- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONOWE
- OKNA DACHOWE

Badając osady niektórych kultur, napotykałyśmy szkielety ludzkie, znajdujące się w pobliżu domów. Czasami strefę należącą do żywych oddzielają od zmarłych podwórce i płoty. Za nimi grzebano ciała zmarłych. Dopiero z czasem pojawiają się wyodrębnione cmentarzyska.

Z kolei, w obrębie tychże, odkrywałyśmy skupiska grobów oddzielonych od pozostałych, które można interpretować jako należące do jednej rodziny.

Wynika stąd, że po złożeniu zmarłego, miejsce pochówku znakovano, a groby kolejnych członków rodziny lokalizowano w pobliżu. Charakterystyczne pochówki z tamtego okresu spotyka się na Słowacji. Zmarli należący do jednej rodziny grzebani byli tam w tym samym grobie – jeden nad drugim.

miejsu. Stwierdzono tam także inną równie ciekawą rzecz: groby „mówią”, że pozycję społeczną dziedziczy się po linii żeńskiej. W przypadku mężczyzn, bogactwo i pozycja zależą od ich życiowej aktywności i zaradności. Świadczy to o wysokiej pozycji kobiety w tych wczesnorolniczych społeczeństwach. Kobiety, która jest matką, symbolem płodności i rodzi tak jak ziemia...

Późniejsze przemiany w sposobach grzebania zmarłych, samego pochówku w okresie epoki kamienia, idą w dwóch kierunkach. Zmienia się system wierzeń, co powoduje, że w niektórych kulturach ciała zmarłych są spopielaone. Wierzenia mówią, że to, co się dzieje po śmierci, jest przejściem do zupełnie innego bytu, gdzie ciało już nie jest potrzebne. Potrzebna jest jedynie dusza, którą uwalnia się przez spalanie ciała.

Są to jednak nieliczne przypad-

także grobowce mające kształt kurhanu. Sypano je znacznie szybciej zmarłym, z reguły mężczyznom. Zwykle pochodzą one z końca epoki neolitu. Ta granica czasowa przebiega różnie na różnych terenach, ale forma pochówku pozostaje ta sama.

Także potem, na przełomie epok neolitu i brązu kontynuuje się ten zwyczaj chowania zmarłych. Zwłoki zwykle układane są w centralnym miejscu kopca ziemnego, a na jego obrzeżach czasami chowa się inne osoby.

W epoce brązu, około 1300 lat p.n.e. na niektórych terenach zaczynają jednak przeważać pochówki ciałopalne, a prochy zmarłych składane są w urnach.

GRÓB MĘŻCZYZNY Z PLESZOWA

Niewątpliwie bogatszy materiał poznawczy przynoszą archeolo-

nakże zrosła się prawidłowo.

Najciekawsze i zdumiewające dla nas było to, że czaszka tego mężczyzny nosiła ślady trepanacji. I co ważniejsze: zmarły przeżył tę operację i nie ona była powodem jego śmierci.

Przypadek ten świadczy to o tym, że w tych odległych czasach znano już środki medyczne, które pozwalały na przeprowadzanie takiej operacji. A przecież jeszcze w czasach międzywojennych rzadko decydowano się na taki zabieg.

Kości czaszki są dosyć twarde, a w czasie mężczyzny wycięto otwór, który miał średnicę około 2 cm. Na dodatek, by uczynić te kości cieńszymi, ścierano je za pomocą jakiegoś narzędzia. Sumując: najpierw trzeba było „pacjentowi” poddać się zabiegowi, (być może o charakterze magicznym?) ogolić głowę, potem przeciąć skórę, a następnie szorstkim kamieniem zetrzeć kość. Tu

te ziemną konstrukcję z egipskimi piramidami.

Kopiec-grobowiec jest świadectwem istnienia systemu wierzeń, które sprawiły, że należało taki grobowiec wybudować. Świadczy o tym, że zmarły był dla tamtejszej społeczności osobą znaczącą.

Także praca przy sypaniu kopca musiała być znakomicie zorganizowana. Stan techniczny młodszych krakowskich kopców Kościuszki i Piłsudskiego jest znacznie gorszy, a Kopce Wandy i Kraka trwają nie naruszone przez stulecia.

Musiała więc istnieć specjalna technologia sypania kopca, z różnych gatunków ziemi, przekładanych darni. Duża grupa ludzi została oderwana od swoich codziennych zajęć i musiała zajmować się tylko tym.

Konieczna więc była silna motywacja do takiego działania, a dodatkowo ktoś musiał tą ogromną pracą sprawnie kierować.

– Cmentarzyska są cennym źródłem wiedzy o naszych przodkach, ale czy naruszanie szczątków ludzkich jest etyczne?

– mówi o tym Małgorzata Kaczanowska, archeolog.

ŻYCIE PO ŻYCIU

Dla grobów z epoki kamienia znamieną jest pozycja, w jakiej układano zmarłego: na boku, w pozycji skurczonej, z podkurczonymi kolanami. Dodatkowo do grobu wkładano różne przedmioty, mające być wyposażeniem zmarłego na przyszłe życie.

W grobach znajdowane są więc ozdoby, które były elementami stroju, a także naczynia, do których być może wkładano jedzenie. Wszystko to świadczy, że żyjący wówczas ludzie mieli już jakieś własne – charakterystyczne dla danej kultury – wyobrażenia o „życiu po śmierci”.

ZMARLI MÓWIĄ O ŻYWYCH

Cmentarzyska opowiadają nam nie tylko o zmarłych, ale dostarczają wielu wiadomości o żywych. Świadczą nie tylko o wierzeniach, ale także o zróżnicowaniu społecznym panującym w danym okresie. Napotykałyśmy bowiem pochówki wyposażone bogato, świadczące o wysokiej pozycji zmarłego w hierarchii społecznej. Ciała grzebane są wówczas w centrum cmentarza, gdy inne leżą na jego peryferiach.

Dzisiejsze metody badawcze pozwalają badać pokrewieństwo pomiędzy zmarłymi na jednym cmentarzysku. Określając pokrewieństwo i badając zespół przedmiotów włożonych do grobu, możemy z kolei wnioskować o strukturze społecznej panującej w danej osadzie. O tym, czy pozycja zmarłych była dziedziczona po przodkach czy też zależała tylko od indywidualnych dokonań. Dziedziczenie – świadczyło o usztywnieniu się, wyodrębnieniu jakiejś struktury społecznej: wyodrębnieniu się grupy ludzi, do których zaczyna należeć władza i większe bogactwo.

Na terenach Polski spotyka się na ogół tylko pojedyncze groby ludzi, którzy żyli tu 4 tysiące lat przed Chrystusem. Nie ma wyodrębnionych cmentarzysk – każda rodzina chowa zmarłych obok domu. Inaczej jest na Węgrzech. Tam, mimo podobieństwa kultur, zmarłych grzebie się w osobnym



ki, gdyż na ogół zmarłych ciągle grzebie się w ziemi.

OD MATRIARCHATU DO PATRIARCHATU

W grobach datowanych na trzecie tysiąclecie przed naszą erą znajdujemy szkielety ludzkie w zupełnie zmienionej pozycji: w ułożeniu na wznak, z wyprostowaną pozycją ciała. Dostrzec można zwiększające się różnice w wyposażeniu grobów. To świadczy o różnicowaniu się pozycji społecznej ludzi.

Dominującą rolę w rodzinach zaczyna odgrywać mężczyzna. To właśnie groby męskie są coraz bogatsze. Związane jest to z przemianami gospodarczymi, z rosnącą rolą hodowli. A mężczyzna jest właścicielem stada i tego stada musi bronić. Rodziny przybierają więc formę patriarchalną.

Zmiany ekonomiczne znajdują swoje odbicie w wyglądzie cmentarzysk. W tym czasie zmienia zewnętrzna forma grobowca.

W 3. tysiącleciu, w kulturach pochodzenia północnego, pojawiają się groby kamienne. W grobach tych, obok złożonych centralnie zwłok męskich, na peryferiach grobowca znajdują się zwykle kości innych osób, niekiedy noszące ślady okaleczenia. Można traktować je jako członków jednej rodziny, ale również jako ofiary złożone po śmierci.

Pod koniec neolitu pojawiają się

grom pochówki szkieletowe. Przy obecnych możliwościach możemy określać wiek zmarłego, typ rasowy, stopień pokrewieństwa osób pochowanych na jednym cmentarzysku.

Bardzo interesujące bywa na przykład badanie stanu zdrowia tych ludzi, żyjących przed tysiącami lat: tego, jakim chorobom podlegali, w jakim wieku umierali.

Z zachowanych kości możemy odczytać ówczesny poziom medycyny: sposoby leczenia i zabiegi lekarskie. Ze śladów złamań na kościach można odczytać, czy zrosły się samorzutnie czy w następstwie fachowego nastawienia. Natknęliśmy się też na przypadki usuwania zębów.

W przypadku pochówków ciałopalnych ta sfera badawcza nie jest archeologom dostępna. Spalone kości pozwalają czasem na określenie wieku oraz płci i to wszystko.

Na niezwykle ciekawe z punktu widzenia rozwoju medycyny zjawisko natknęliśmy się na stanowisku w Pleszowie, w miejscu, które podczas budowy kombinatu nazwano „Meksykiem”. Podczas wykopalisk, prowadzonych w latach siedemdziesiątych, odkryty został tam grób mężczyzny. Pochówek pochodził z przełomu neolitu i epoki brązu. Nie był bogato wyposażony. Badanie szkieletu wykazało, że należał do człowieka zdrowego, który kiedyś musiał mieć złamaną rękę. Ta jed-

jawi się problem następujący: istnienie środków przeciwbólowych, które umożliwiały wykonanie takiego zabiegu i nie pozwalały umrzeć z bólu. I to wszystko działo się około 2000 lat p.n.e.!

Nie zawsze jednak wszystko się tak pomyślnie kończyło. Z grobu dwudziestoletniej kobiety, odkrytego w Cle, odczytać można mniej szczęśliwy przebieg wypadków. Kobieta ta zmarła 2,5 tys. lat przed Chrystusem, na skutek stanu zapalnego ucha i ropnej przetoki do mózgu.

Bywają też odkrycia szczególnie wzruszające archeologów, czyli groby dziecięce, które często bywają wyposażone bardzo bogato.

URNY Z EPOKI BRĄZU

Z epoki brązu, która nastąpiła po epoce kamiennej, zachowały się w Nowej Hucie całe cmentarzyska ciałopalne. Natknęliśmy się na takie w Pleszowie, na skraju wiślanej terasy rzecznej. Nad samą rzeką rozpościerało się osiedle mieszkalne, a w głębi terasy chowano zmarłych.

Najbardziej tajemniczym pochówkiem z naszych okolic pozostaje kopiec Wandy, czekający ciągle na dokładne badania archeologiczne. Jest on równocześnie jednym z najbardziej monumentalnych pochówków na ziemiach polskich...

Górujące nad poziomem ziemi kopce czy kurhany były najczęściej sypane na początku epoki brązu. Póki jednak nie przekopie my kopca Wandy nie możemy stwierdzić z całą pewnością, z jakich czasów pochodzi. Ponieważ odkryta wokół kopca osada i pochówki pochodzą z okresu kultury trzcinieckiej, tysiąc sześćset lat przed Chrystusem, można przypuszczać, że i sam kopiec pochodzi z tego czasu. Takiej pewności jednak nie mamy, dopóki nie zostaną przebadane...

Czy ktoś spoczywa w kopcu Wandy? Wielowiekowa ustna tradycja przemawia za taką tezą, choć istnieją również inne teorie na temat przyczyn wznoszenia tych monumentalnych budowli.

Niewątpliwie można porównać

Prace wykopaliskowe w okolicy dzisiejszej Nowej Huty ujawniły pochówki szkieletowe z przełomu er. Z tego okresu, zwanego okresem wpływów rzymskich, napotykałyśmy głównie pochówki ciałopalne, jak i – rzadziej – szkieletowe. Przed kilku laty odkopano cmentarzysko z tego okresu w Kryspinowie. Generalnie zaś do pogrzebów szkieletowych wrócono wraz z początkiem chrześcijaństwa. I znowu związane to było z nową religią w myśl, której zmarli powstaną na Sąd Ostateczny i dlatego odrzucano spopielaanie ciał.

Cmentarzysko z tych czasów odkryto na Zakrzówku. W Krakowie istniało już wówczas biskupstwo, lecz niektórzy badacze sądzą, że pochówki te wykazują elementy pogańskie. Cmentarzysko należało do jednej rodziny.

WIECZNY ODPOCZYNEK

Czy naruszanie szczątków ludzkich jest etyczne?

Archeolodzy zajmują się badaniem grobów po to, by jak najwięcej dowiedzieć się o społecznościach, które kiedyś zamieszkiwały dane terytorium. Odkrywając ich życie – bardziej poznajemy siebie. Przekonujemy się, że od początku człowiek stwarzał sobie system ideologiczny – widać wiara w życie pozagrobowe była mu potrzebna. Groby świadczą o istniejącej w tamtych społeczeństwach więzi społecznej i rodzinnej: ci, co pozostawali, chcieli zapewnić swoim zmarłym jak najlepsze uposażenie na drugie życie.

Cmentarzyska potwierdzają, że przez dane terytorium przewinęło się, pochowało swoich zmarłych mnóstwo ludzi z różnych grup rasowych i kulturowych. Przybysze asymilowali się, kolejne pokolenia przemijały, dziedzicząc po sobie więź rodzinną, szacunek dla przodków, pewne elementy kultury...

Poza tym istnieją całe kultury, o których dowiadujemy się głównie z cmentarzysk, ponieważ osadnictwo jest słabo zaznaczone albo zostało zniszczone.

Notowała:
KRYSTYNA LENCZOWSKA

CMENTARZ W CZULICACH

(DALSZY CIĄG ZE STR. 1)

Parafia w Czulicach istniała już w 1325 roku. Kościół w roku ubiegłym obchodził 450. rocznicę swojego powstania. Najstarszym detalem ciesielskim (gotyzującym) jest portal południowy z widniejącą w nadprożu datą 1547. Również cmentarz ma swoją tradycję historyczną. J. Łepkowski w „Przeglądzie zabytków przeszłości z okolic Krakowa” wydanym w Warszawie w roku 1863 wspomina o cmentarzu w Czulicach i znajdujących się tam grobowcach rodziny Krzyżanowskich, którzy od początku XIX wieku władali tą wsią.

Pierwsze wzmianki o Czulicach pochodzą już z roku 1325 (Monumentum Poloniae Vaticana). W XIV wieku były własnością CZULICKICH herbu Czewoja, fundatorów kościoła. Czuliccy władali tą miejscowością przez pięć wieków. Kolejnymi właścicielami byli MORSCY (pierwszy z nich, hrabia Zygmunt Morski, był burgrabią zamku krakowskiego). Na początku XIX wieku wieś przechodzi w posiadanie ordynata KRZYŻANOWSKIEGO. Pod koniec tego wieku wieś należy do Antoniego DĄBSKIEGO. Ostatnim właścicielem była rodzina VAN WOLLENÓW.

★★★

Na cmentarzu położonym na górze i z daleka widocznym dla dojeżdżających do Czulic od strony Wróżeńic znajduje się grobowiec tej rodziny. Okazała i odnowiona płyta przykrywa piwniczkę, w której znaleźli spoczynek przedstawiciele tego rodu. Napis na płycie nagrobnej informuje, że „W śnie wiecznym tu spoczywają: Franciszek Maurycy Dołkowski 1823–1904, Józef Wollen 1902–1928, Antonina z Dołkowskich Wollenowa 1864–1931, Ewelina Wollen 1928–1931, Wilibald Feliks Wollen 1861–1931, Helena z Bocheńskich Pallowa 1860–1948, Maria z Bocheńskich Wollenowa 1892–1957 działaczka społeczna bezgranicznie oddana Polsce i wsi polskiej, inż. Franciszek Wollen 1890–1983 r. Działacz społeczny, spółdzielca sercem i myślą i czynem oddany wsi polskiej. Odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi w 1936 roku”. Ostatnią pochowaną w rodzinnym grobowcu jest Zofia z Zakrockich Wollenowa 1920–1992 r. Grobowcem opiekuje się żyjący w Krakowie przedstawiciel rodu.

★★★

Mniejszy jest grobowiec Bocheńskich. Ta rodzina władła blisko 80 lat położonymi nieo-



Grobowiec żołnierzy austriackich z I wojny światowej.

podal Wróżeńicami i była spokrewniona z Wollenami z Czulic. Ostatni z Bocheńskich, Stanisław, zginął w Oświęcimiu. Na płycie tego grobowca możemy przeczytać, że pochowani tutaj są Aniva Bocheńska zm. 1915, Jan Rawicz Bocheński ur. 1848 zm. 1921 więzień Kufsteinu, Franciszka Bocheńska zm. 1945 r. i Jaś Palla ur. 13.06.1890 zm. 22.01.1892.

★★★

Nieopodal w starej części cmentarza znajdują się grobowce dwóch proboszczów z parafii Czulice: Jana KOLSTRAGA 1844–1899, który był proboszczem w latach 1876–1899 r. oraz księdza Andrzeja BIELSKIEGO, który przez 33 lata od 1899 roku do 1933 administrował parafią czulicką. Obok znajduje się grobowiec jego ojca Kazimierza Bielskiego, który przeżył 81 lat i zmarł 21.10.1918 roku.

★★★

W centralnej części cmentarza znajduje się monumentalny grobowiec żołnierzy austriackich poległych podczas I wojny światowej, o czym świadczy napis na płycie „Hier ruhen Kaiserjäger” i data 1914 rok na krzyżu. Niestety grobowiec jest zniszczony i przydałoby mu się odnowienie. Ponoć Urząd M. Krakowa zainteresował się tym miejscem na cmentarzu czulickim.

★★★

Cmentarz w Czulicach składa się jakby z dwóch części. Starszej, gdzie znajdują się groby z XIX i początku XX wieku. Ta część jest trochę zaniedbana. Świadczy to o tym, że zmarli mogą już nie mieć bliskich, którzy mogliby się nimi opiekować. Przy takim jednym starym grobie spotkałem mieszkankę Czulic, która oporzą-

dzała grób osoby z rodziny chrzestnego. Gdy robiłem zdjęcie z daleka widocznego posągu Matki Boskiej, poprosiła, aby przynajmniej wcześniej usunąć zeschnięte badyle. Ten posąg znajduje się na grobie Marysi PACANKÓWNY zmarłej w 15. wiośnie życia w 1923 roku. Na płycie nagrobnej znajduje się napis zachęcający do modlitwy „prosi przechodzących o Zdrowaś Maria”.

★★★

W pobliżu jest jeszcze sporo starych, ale dobrze zachowanych grobów osób urodzonych w poprzednim wieku, jak np. Pauliny z Szalkiewiczów DULTZ ur. 24.06.1847 r., zm. 18.04.1913 roku. Są groby osób żyjących na przełomie wieku i w okresie międzywojennym jak np. rodziny NOWAKÓW. Antoni Nowak zmarł w 1914 roku. Katarzyna Nowak z Walczyków zm. 3.02.1954 r., a daty na gro-

bie Teofily Nowak zm. 1924 i Kazimierza zm. 1945 wskazują, że byli to małżonkowie. W starej części cmentarza pojawiają się także już całkiem nowe grobowce. Tutaj pochowana została niedawno 11 października tego roku Helena KWIECIEN, która dożyła sędziwego wieku, gdyż urodziła się 13.11.1910 roku. Był to jak na razie ostatni pogrzeb na cmentarzu czulickim.

★★★

Jak mnie poinformował proboszcz Wiesław GRZECHYNIA, na parafialnym cmentarzu w tym roku odbyło się 15 pogrzebów. Z zapisów w poprzednich latach wynika, że w roku 1995 były 22 pogrzeby, w roku 1996 także 22, a w roku ubiegłym 1997 tylko 10 pogrzebów.

★★★

Szerokim echem w społeczności miejscowej odbił się przedostatni pogrzeb policjanta z Głębokiej, który tragicznie zginął

od kuli wystrzelonej z broni kolegi. Wypadek wydarzył się we wrześniu br. w jednej z krakowskich komend i szeroko pisała o tym krakowska prasa. W sprawie tej toczy się śledztwo. Pogrzeb młodego policjanta, liczącego 27 lat, miał bardzo uroczystą oprawę. Koledzy policjanci nieśli na ramionach trumnę z Głębokiej, rodzinnej miejscowości zmarłego, na cmentarz w Czulicach. To kilka kilometrów. Pogrzeb odbywał się z udziałem orkiestry, a tragicznie zmarłego policjanta pożegnano salwą honorową.

★★★

Grób młodego policjanta znajduje się w nowej części cmentarza. Różni się ona znacznie od tej starszej. Są tutaj przeważnie grobowce z lastrika z marmurowymi płytami. Ponadto są położone wzdłuż osi cmentarza, gdy na starej części chowano zmarłych w poprzek. Narzekał na takie zróżnicowanie cmentarza jeden ze starszych mieszkańców Czulic, którego spotkałem na cmentarzu. Zapytał mnie on ponadto, po co robię notatki na cmentarzu. Czyżby były potrzebne dla urzędu skarbowego w celu wymierzenia jakiegoś podatku? – zapytał zaniepokojony. Dopiero gdy się przedstawiłem i wyjaśniłem cel wizyty na cmentarzu czulickim, starszy pan się uspokoił.

Mały cmentarzyk w Czulicach ma swoją historię, której fragment przedstawiłem. Jest to skrawek ziemi bliski rodzinom tu pogrzebanym. Na pewno ożyje blaskiem zapalanych zniczków w zbliżających się Wszystkich Świętych tak jak inne cmentarze, na których mamy pochowanych swoich bliskich.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Autor



Nowa część cmentarza.

ZMODERNIZOWANO AMBULATORIUM

Oddział Otolaryngologiczny Szpitala im. Stefana Żeromskiego został uruchomiony 1 września 1963 roku. Pierwszym ordynatorem do roku 1982 był doc. dr Stefan SOKOŁOWSKI, który wraz ze współpracownikami stworzył oddział liczący się w kraju w leczeniu chorób głowy i szyi zarówno u dorosłych, jak i u dzieci. Oddział, jak zresztą cały szpital, zlokalizowany jest w starym budynku pamiętającym początki Nowej Huty. W ciągu 6

instalacja elektryczna daje znacznie większe możliwości. Bardzo nowoczesnym rozwiązaniem jest zainstalowanie klimatyzacji, co ma istotne znaczenie ze względu na lokalizację ambulatorium. Pokoje do badań lekarskich i dokonywania zabiegów zyskały na przestronności i funkcjonalności. Zainstalowano tam nowy sprzęt. Zadbano o dogodne miejsce dla rejestracji i poczekalni dla pacjentów. Zyskał również personel medyczny, który otrzymał odpow-

służyły pacjentom dokonał opat O.O. Cystersów ojciec dr Jacek STOŻEK.

Klasztor znajduje się w pobliżu szpitala i łączy go z tą placówką zdrowia dobrosąsiedzkie stosunki.

Oddział Otolaryngologiczny Szpitala S. Żeromskiego sprawuje specjalistyczną opiekę nad 500 tysiącami mieszkańców głównie z Nowej Huty, Podgórze i okolic. Podczas ostrych dyżurów służy wszystkim krakowianom – powiedział doc. dr hab. nauk medycznych Janusz WŁODYKA, obecny ordynator Oddziału Otolaryngologicznego. Podczas konferencji prasowej dla dziennikarzy przeprowadzonej na gorąco w odremontowanych pomieszczeniach poinformował on o głównych kierunkach działania oddziału, którym kieruje. Oddział liczy 60 łóżek i rocznie jest tu hospitalizowanych od 2 do 2,2 tysiąca pacjentów. Lekarze przeprowadzają tutaj ok. 1500 zabiegów i operacji specjalistycznych. Oddział Otolaryngologiczny jest znany z osiągnięć w leczeniu onkologicznych schorzeń w obrę-

nie pozbawiając pacjentów głosu i zachowując takie same szanse wyleczenia jak przy całkowitych resekcjach.

Jak podkreślił doc. Janusz WŁODYKA, na oddziale dokonuje się skutecznego leczenia chirurgicznego przerostu migdałków u dzieci. Te zabiegi w całości dokonuje się w pełnym znieczuleniu i uśpieniu małych pacjentów. W ten sposób unika się wykonywania stresogennego zabiegu przy pełnej świadomości pacjenta, a tym samym oszczędza mu się przeżyć, które mogły pozostawić uraz psychiczny na całe życie.

Te wszystkie zabiegi wykonuje stosunkowo skromna liczebowa kadra medyczna. Obecnie na oddziale pracuje 7 lekarzy pod kierownictwem ordynatora Janusza WŁODYKI i zastępcy ordynatora specjalisty otolaryngologii Jędrzeja MEUS-ZIMMERA. Nadal z oddziałem współpracuje wieloletni zastępca ordynatora dr Jan KULISIEWICZ (obecnie na emeryturze). Istotne zasługi w przeprowadzonym remoncie miał dr Zbigniew SOBEŃKO bezpośrednio i fachowo nadzorujący



Poświęcenia wyremontowanych pomieszczeń dokonał opat o.o. Cystersów.

miesiący przeprowadzono generalny remont Przychodni Przychodni i Izby Przyjęć tego oddziału znajdującego się w os. Młodości 10.

Pomieszczenia zwane w skrócie Ambulatorium znajdują się w przyziemiu budynku. Dotychczas przyjmowani pacjenci spotykali tam się z nie najlepszymi warunkami przyjęcia. A właśnie tutaj następował najczęstszy kontakt z pacjentem. W Poradni przy Oddziale Otolaryngologicznym rocznie przyjmuje się od 16 do 20 tysięcy chorych. Zatem tutaj postanowiono dokonać remontu, który zapoczątkowałby modernizację całego oddziału. Nakładem ok. 1 miliarda starych złotych dokonano kapitalnego remontu przyziemia. W efekcie ambulatorium o pow. ok. 120 m kw. diametralnie się zmieniło. Wymieniono wszystkie stare instalacje. Stare mury i podłogi zmieniły się nie do poznania. Wyłożone flizami i terakotą zyskały na wyglądzie i możliwości higienicznego utrzymania w czystości. Nowa

wiednie pokoje socjalne. Oddano do użytku dwie toalety, w tym jedną dla chorych, której dotychczas było brak. Cały remont był możliwy do wykonania dzięki sponsorom. Podkreślił to podczas uroczystego otwarcia w ub. czwartek 22 bm. dyrektor Szpitala S. Żeromskiego dr nauk medycznych Stanisław ŚLIWIŃSKI. Dziękował on w szczególności najpoważniejszym fundatorom: BUDOSTALOWI-3, TRANSBUDOWI Nowa Huta oraz Hucie Tadeusza Sendzimir. Narodowy Fundusz Ochrony Zdrowia przekazał 14 tys. zł na klimatyzację. Istotne znaczenie miały także dobrowolne wpłaty samych pacjentów. Sam szpital sfinansował prace w ok. 1/3 wysokości wydatków. Dyrektor Stanisław Śliwiński podziękował także swoim pracownikom, a w szczególności zastępczyniom ds. leczenia Lucynie ZAJDAK-CIBA i ds. technicznych Krystynie SPIRALSKIEJ.

Poświęcenia nowych pomieszczeń z życzeniami, aby dobrze



Przy mikroskopie chirurgicznym ordynator Janusz WŁODYKA, zast. ordynatora Jędrzeja MEUS-ZIMMERA i Jan KULISIEWICZ.

bie głowy i szyi. Leczy się otosklerozę i uszkodzenia powstałe wskutek przewlekłego zapalenia ucha środkowego, przywracając słuch chorym. To tutaj dokonuje się chirurgicznej rekonstrukcji narządu słuchu z zastosowaniem nowoczesnego mikroskopu operacyjnego. Jest to jedna z nielicznych placówek pozaklinicznych, która wykonuje resekcję krtani przy zagrożeniu nowotworowym,

wykonywane prace. Teraz przydałaby się kontynuacja remontu oddziału otolaryngologicznego na parterze i I piętrze budynku w os. Młodości. Przeprowadzone w ambulatorium prace są zaledwie początkiem modernizacji. Kiedy swoją młodość odzyska pozostała część oddziału?

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Licealiści III LO wdrażają w praktykę współpracę

KRAKÓW- -TURYNIA

Aktualnie w Krakowie odbywają się Dni Turynii. W Rynku Głównym można zjeść potrawy regionalne oraz posłuchać zespołów z Turynii. Przed rokiem podpisano umowę o współpracy między Regionem Krakowa i Landem Turynia. Umowa wdrażana jest w życie poprzez różne formy współpracy. Jedną z najcenniejszych są wzajemne kontakty młodych ludzi.


Nowohuckie III Liceum Ogólnokształcące im. Jana Kochanowskiego podpisało umowę o partnerskiej współpracy z C.A. Musaeus-Schule w Weimarze 10 listopada 1994 r. Zatem już 4 lata trwa partnerska współpraca dwóch szkół z coroczną wymianą młodzieży i nauczycieli.

Od 26 września do 3 października br. 20-osobowa grupa uczniów III LO z dyrektorem Zbigniewem KOŁOCHEM oraz germanistkami Marią WILAMOWSKĄ i Martą FUGIEL przebywała w Turynii. Polscy uczniowie i nauczyciele zostali w Ratuszu przyjęci przez nadburmistrza Weimaru Volkhardta GERMERA, którego dyrektor Kołoch udekorował pamiątkową Srebrną Szpilą 90-lecia Liceum im. Jana Kochanowskiego. Uczniowie odwiedzili także redakcję współpracującą z Krakowem „Gazety Turynskiej” i zostali przyjęci przez redaktora naczelnego Hansa HOFMEISTERA.

W „Gazecie Turynskiej” ukazywały się codziennie relacje i zdjęcia z pobytu polskich uczniów w tym landzie.

Ponieważ Weimar będzie w 1999 roku Europejską Stolicą Kultury pobyt polskich uczniów przebiegał pod znakiem przygotowań do tego wydarzenia. Wspólnie z niemieckimi kolegami opracowali oni gazetkę poświęconą głównym problemom obchodów roku 1999 w Weimarze. Polacy traktowali te prace jako przygotowanie do obchodów Kraków 2000 (wówczas nasze miasto będzie Europejską Stolicą Kultury).

Licealiści zwiedzili oprócz Weimaru także Erfurt, Jenę, Eisenach i zamek w Wartburgu. (sp)



Ekstrapromocja

455,-

ZŁOTYCH BEZ VAT

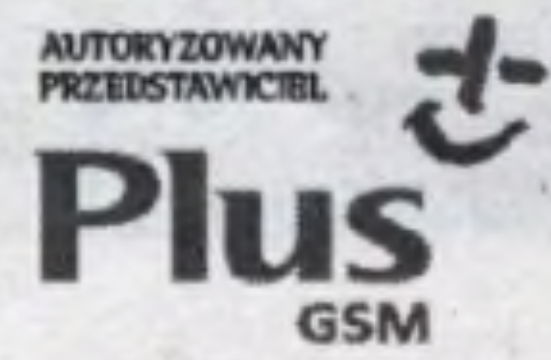
W najnowszej promocji cyfrowej sieci Plus GSM można teraz nabyć kartę aktywacyjną z markowym telefonem SONY oraz z zestawem słuchawkowym za jedyne 455 złotych netto.

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM. Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL



Trzymaj rękę na Plusie

Kapela „KRAKUSY” przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali istnieje już dwadzieścia lat. W zespole grają, wymiennie, aż trzy pokolenia Nowaków, ojciec, synowie, czasami też wnuki, gdy zajdzie taka potrzeba, oraz zaprzyjaźnieni z Nowakami muzycy. Grają w klasycznym składzie: I skrzypce – prym, II skrzypce – sekund, trąbka, klarinet I i II, kontrabas – basy.

„Krakusy” mają dwadzieścia lat, ale twórca kapeli Jan Nowak i część zespołu muzykują znacznie dłużej, od wczesnego dzieciństwa. Jak tylko sięgają pamięcią, w ich domach rozbrzmiewała muzyka, śpiewano

Po Szczyrzycu i Balicach, docelową przystań znaleźli w Nowej Hucie. Jan znalazł zatrudnienie w hucie, na Wydziale Straży Pożarnej jako kierowca. Były to czasy zakładowych i międzywydziałowych konkursów, turniejów, spartakiad, olimpiad kulturalnych. Walczyło się o pierwsze miejsce w czytelnictwie, w „pójściach do teatru”, turystyce, w zmaganiach poetyckich i muzycznych. Pan Jan z kolegami odnosili sukcesy w muzykowaniu i zarabiali na dobrą markę swojego wydziału. A poza tym w wolnych chwilach, przeważnie w soboty, niedziele i święta grali na weselach i różnych uroczystościach. Grali i śpiewali kra-

kowiaki, oberki, polki, walce, tanga...

W październiku 1978 roku dojrzała myśl o zorganizowaniu kapeli przy Domu Kultury Kombinatoru. Duszą przedsięwzięcia był wówczas i nadal jest **Jan Nowak**. Nie było to karkołomne zadanie, bo zespół już się wykreował. Stanowili go: **Ryszard Koniarz, Piotr Zawadzki, Nowakowie** – ojciec z synami: **Zbyszek, Olkiem i Jaśkiem**. Dochodzili powoli nowi, zaprzyjaźnieni muzycy, rozkochani w ludowej muzyce i śpiewce – **Mieczysław Garbień, Jerzy Zajac**. Instruktorem był **Henryk Grabowski**. Kapela, wiadomo, powinna mieć odpowiednią nazwę. Zastanawiała się

nad tym pani **Adela Maniecka** z Domu Kultury. **Edward Tobiasz**, przewodniczący Rady Zakładowej rzucił wtedy hasło: **krakusy**. I tak „Krakusy” od tamtego momentu muzykują już dwadzieścia lat. Przez dziesięć lat śpiewała w zespole **Ewa Mika**. Teraz przebywa w USA. Wspominają jej piękny głos i urodę. Obecnie współpracuje z kapelą **Roma Krzemień**. Doceniane są ponadto jej pomysły, umiejętności organizatorskie.

Przez te lata muzykowania kapela zapisała się w macierzystym zakładzie Nowaka, w hucie. „Jubileuszowo” wspomina o

„KRAKUSY”

i grano zapamiętane od starszych melodie i ludowe piosenki. Fascynacje ludową nutą wynieśli więc z rodzinnych domów. I rodzice, i dziadkowie Nowaków grali, śpiewali, tańczyli przy każdej okazji, i bez okazji, dla rozveselenia duszy i ciała.

Jak powiedział kiedyś Jerzy Waldorf (i chyba nie on pierwszy), muzyka łagodzi obyczaje. Z muzyką łatwiej iść przez życie. A „Krakusy” z Janem Nowakiem znane są w Krakowie. Uświetniają wiele imprez w mieście. Bywają prawie na każdych dożynkach. W lecie wygrywali i śpiewali krakowiaki, oberki, polki, walce, tanga na krakowskim rynku i na Błoniach. Wszystkie utwory autentyczne, niestylizowane, znane z dziada, pradziada. Już wkrótce, 6 listopada, na życzenie Radia Kraków i swego patrona, czyli Ośrodka Kultury, wystąpią w willi Decjusza. Słuchano i oglądano kapelę nie tylko w kraju, wojażowała również po świecie. Gościła kilkakrotnie w NRD, Jugosławii, Norymberdze (mieście zaprzyjaźnionym z Krakowem). Była w Szwecji, Czechosłowacji, Szkocji i pewnie jeszcze nie raz wyjedzie, by zaprezentować uмиłowane melodie i piosenki.

Muzykowanie Nowaków korzeniami tkwi w Szczyrzycu. To bardzo ciekawa miejscowość pomiędzy Limanową a Mszaną Dolną. Pozostali tu kuzyni i ich dzieci, i dzieci ich dzieci, wszyscy grają i śpiewają na weselach, chrzcinach i innych uroczystościach. Jan już jako małe dziecko chłonił tę atmosferę rozśpiewanego domu. Zapewne też wsłuchiwał się w szum wartko płynącej Stradomki. Może wdrapywał się z ojcem na pobliskie wzgórze, by stamtąd popatrzeć na okalające dolinki, lasy. Na pewno był w pięknym kościele, słuchał kościelnej muzyki podczas nabożeństwa. Od Szczyrzycy począwszy, muzyka towarzyszyła mu w dalszych kolejach życia.

Gdy miał 5 lat, jego rodzina postanowiła osiąść w podkrakowskich Balicach. Tutaj ojciec pracował w gospodarstwie księcia Dominika Radziwiłła. Jako rymarz wyrabiał uzdy i chomąta, pasy, paski i inne przedmioty ze skóry. Ale poza zajęciem, które dawało chleb, często brał do ręki klarinet. Dom rozbrzmiewał muzyką. Małemu Jankowi, gdy ten miał siedem lat, kupił guzikówkę harmonijkę, by na niej się wprawiał. Widocznie Jan robił szybkie postępy, bo już wkrótce zasłużył na akordeon. A dzisiaj? Dzisiaj Jan Nowak gra na kilku instrumentach. A najwięcej wesel i chrzcin objechał z saksofonem.

W Balicach się ożenił. Żona Danuta, jak słyszę, też ma mocny i piękny głos, ale przecież wszyscy nie mogli szwendać się po świecie. Ktoś musiał zająć się domem i wychowaniem dzieci. Bywało przecież tak, że muzycy mieli zajętą każdą sobotę i niedzielę.



Jan Nowak i Piotr Zawadzki.



Aleksander Nowak i Mieczysław Garbień.



Zbigniew Nowak i Jerzy Zajac.

tym zastępcą dyrektora Ośrodka Kultury, **Wiesława Wykurz**. Na Dzień Hutnika na przykład „Krakusy” bywały w hutniczym szpitalu. Dla chorych wizyta to niezwykła. Wnosili ze sobą muzykę, wraz z nią nadzieję na lepsze jutro, na poprawę zdrowia. Odwiedzali także seniorów, szacownych jubilatów w ich domach. Niejednemu z wrażenia zakreśliły się łzy. Niezwykłą wizytę i kapelę zauważyli oczywiście sąsiedzi z bloku, to podnosiło na duchu, przostawało spracowanego człowieka.

Nigdy też „Krakusy” nie wymigują się od uczestnictwa w imprezach organizowanych przez radnego **Stanisława Ziębę** dla dzieci niepełnosprawnych. Okazją bywa choinka, Dzień Dziecka. Skoro już mówimy o gestach na rzecz bliźnich, o wrażliwości społecznej zespołu, to warto dodać, że muzykował we wszystkich domach starców w Krakowie i to po kilka razy.

Mimo tego włączenia się po świecie, bywania poza domem, państwo Nowakowie wychowali pięcioro dzieci. Wszystkie po studiach i wszystkie uzdolnione muzycznie. **Zbyszek** gra w „Krakusach” na trąbce, **Olek** na skrzypcach – sekund, **Jaśiek** na kontrabasie. Bliźniaczki – **Marta i Irena** – śpiewają w chórze Politechniki Krakowskiej. Każde z nich, oprócz wspierania ojca w kapeli, ma indywidualne sukcesy zawodowe i muzyczne. Również wnuki poszły w ślady dziadka. **Tomek** gra na trąbce, **Ola i Natalia** na skrzypcach, a dwunastoletnia **Marcela** na pianinie i saksofonie. Uczęszczają do szkół muzycznych.

I gdy tylko ktoś z „Krakusów” zachoruje czy ma inne problemy, natychmiast trzecie, najmłodsze pokolenie Nowaków może go zastąpić. Tak było nawet na wyjazdowych, konkursowych występach kapeli.

Skoro o konkursach mowa, to „Krakusy” mają w swym dorobku wiele dyplomów, nagród. Po raz pierwszy kapela w 1980 roku wzięła udział w konkursie Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych woj. krakowskiego. Zdobyła wielokrotnie I nagrodę. W 1997 roku otrzymała nagrodę główną „Wstążkę Krakowską” i Nagrodę Ministra Kultury i Sztuki. Również w ubiegłym roku kapela reprezentowała województwo krakowskie na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym i zdobyła III nagrodę. Mówi się, że jest to najbardziej utytułowana kapela w regionie krakowskim. Cóż, wypada wciąż młodym i odmładzanym „Krakusom” życzyć sukcesów na następne dwudziestolecie.

HENRYKA ROSIEK

PS Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida poszukuje nadal muzykujących rodzin. Odezwiście się, zatelefonujcie do p. Wiesławy Wykurz. Tel. 644-27-65.

Tradycją na naszych łamach jest prezentacja najnowszych produktów Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Państwowego. Banku z dużymi tradycjami i posiadającego najbardziej rozwiniętą sieć placówek znajdujących się blisko klienta. W Nowej Hucie od początku lat pięćdziesiątych ten bank świadczy nam usługi. Artykuł opieramy na informacjach udzielonych przez dyr. Wandę SZWARC-ZAJĄCZKOWSKĄ kierującą II Oddziałem Centrum PKO BP w Krakowie. Właśnie ten oddział PKO BP posiada najstarszą w Nowej Hucie placówkę w os. Centrum C 6. Siedziba oddziału znajduje się w os. Kościuszkowskim 1. Ponadto ekspozytury są w Centrum Administracyjnym HTS bud „S”, w Proszowicach, ul. Reja 3, oraz w Słomnikach, ul. Świerczewskiego 4.

Oferowana forma kredytu mieszkaniowego umożliwia pełne finansowanie kosztów przedsięwzięcia. Lokują Państwo pieniądze w funduszu powierniczym, który jednocześnie pomnaża je i spłaca kredyt oraz część odsetek. Marzenia o własnym domu stają się realne.

Kredyt mieszkaniowy z funduszem powierniczym może być przeznaczony na zaspokojenie celów mieszkaniowych osób fizycznych, które jednocześnie inwestują w fundusze powiernicze.

Kredyt może być udzielony do wysokości 100% kosztów przed-

opracowaniu w wysokości 0,5 punktu procentowego.

Pierwszym towarzystwem, z którym PKO BP podpisało umowę o współpracy jest PIONEER PPTFI S.A. Zatem w tym towarzystwie powierniczym możemy lokować pieniądze, które mogą być zabezpieczeniem kredytu w PKO BP na zakup domu lub własnego mieszkania.

PKO VISA ELECTRON I PKO MAESTRO

Bezgotówkowy obrót pieniędzi staje się w naszym kraju,



Kredyty dla studentów ★ Mieszkanie z funduszem powierniczym ★ PKO VISA Electron, PKO Maestro ★ Lokaty „call 48” ★ Lokaty „Progresja”

CO NOWEGO W PKO?

KREDYTY DLA STUDENTÓW

Od wielu lat PKO BP stara się spełniać oczekiwania młodych ludzi. Prezes Zarządu PKO BP Andrzej TOPIŃSKI zwrócił się ostatnio do studentów z apelem zapraszającym do korzystania z kredytów specjalnie dla nich przeznaczonych. „Z początkiem tego roku akademickiego oferujemy Wam nową usługę. Już od dziś do 16 listopada zapraszamy do naszych oddziałów z wnioskami o kredyt preferencyjny, przeznaczony na sfinansowanie studiów. Dla Waszej wygody formularz wniosku publikujemy na naszej stronie internetowej.

Kredyt można otrzymać na finansowanie całego okresu studiów i przyjmuje się, że może to trwać nawet 6 lat. Przy obliczaniu czasu studiowania wyłącza się urlopy spowodowane chorobą bądź ważnymi przyczynami losowymi.

O kredyt może się ubiegać każdy, kto rozpoczął studia przed ukończeniem 25 roku życia. Kryterium decydującym o jego przyznaniu jest wysokość dochodu przypadającego na osobę w rodzinie studenta, dlatego we wniosku trzeba podać informacje o liczbie osób prowadzących wspólnie z kredytobiorcą gospodarstwo domowe oraz o uzyskiwanych dochodach, potwierdzonych dokumentem wydanym przez odpowiedni urząd. Oczywiście konieczne jest również zaświadczenie szkoły wyższej potwierdzające, że ubiegający się o kredyt jest studentem i uzyskał wpis na kolejny semestr. Wzór zaświadczenia jest załącznikiem do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej opublikowanego w Dzienniku Ustaw nr 126 poz. 835. Każdego roku kredytobiorca obowiązany jest do 31 marca i do 31 października przedstawić takie zaświadczenie bankowi.

Kwota raty kredytu wypłacana studentowi co miesiąc będzie corocznie ustalana przez Ministra Edukacji Narodowej. W roku akademickim 1998/1999 ustalono ją w wysokości 400 zł miesięcznie.

Część spośród tych, którzy osią-



Siedziba II Oddziału PKO BP Centrum w Krakowie.

gną najlepsze wyniki w nauce na swojej uczelni, będzie mogła skorzystać z umorzenia kredytu.

Odsetki od kredytu spłacane przez studenta będą wynosiły 0,5 stopy redyskonta NBP. Aktualnie stopa ta wynosi 21,5 proc. w stosunku rocznym, co oznacza, że student będzie płacił odsetki obliczone wg stopy procentowej 10,75 w stosunku rocznym. Okres spłat jest dwukrotnością liczby wypłaconych rat kredytu.

Mamy nadzieję, że kredyt rozwiąże wiele Waszych problemów związanych z opłaceniem czesnego, miejsca w akademiku czy zakupem pomocy naukowych” – kończy swój apel prezes Andrzej Topiński.

KREDYT MIESZKANIOWY Z FUNDUSZEM POWIERNICZYM

Zakup mieszkania czy budowa domu to marzenie, które łatwiej wprowadzić w życie dzięki nowej formie kredytu, którą proponuje Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy.

Inwestowanie w fundusze powiernicze to sprawdzony na całym świecie sposób długoterminowego lokowania pieniędzy. Im dłuższy jest okres inwestowania, tym lepsze są jego wyniki.

Dlatego PKO proponuje połączenie długoterminowego kredytowania celów mieszkaniowych z długoterminowym inwestowaniem w fundusze powiernicze.

Warunkiem postawienia środków kredytowych do dyspozycji kredytobiorcy jest posiadanie przez niego jednostek uczestnictwa funduszu powierniczego o wartości co najmniej 40% kwoty udzielanego kredytu. Bank na wniosek kredytobiorcy może w dowolnym momencie zwiększyć kwotę kredytu po podpisaniu aneksu do umowy.

Zabezpieczeniem udzielonego kredytu, oprócz hipoteki na nieruchomości, poręczenia według prawa wekslowego, zastawu, przewłaszczenia oraz innych stosowanych przez PKO form zabezpieczeń jest cesja praw z tytułu umorzenia jednostek uczestnictwa w funduszu powierniczym.

Kredyt spłacany jest jednorazowo środkami pieniężnymi pochodzącymi z umorzenia jednostek uczestnictwa po upływie 20 lat.

Odsetki naliczane są miesięcznie i spłacane:

- kwartalnie, w wysokości 30%
- środkami pochodzącymi z umorzenia jednostek uczestnictwa (przez towarzystwa funduszy powierniczych);
- miesięcznie, w wysokości 70% – środkami nie pochodzącymi z umorzenia jednostek uczestnictwa (przez kredytobiorcę).

Kredyt jest oprocentowany według zmiennej stopy procentowej, której wysokość równa jest wysokości stopy bazowej w stosunku rocznym, powiększonej o marżę PKO w wysokości 4,5 punktu procentowego, z możliwością uwzględnienia ulgi w

podobnie jak w większości rozwiniętych krajów, codziennością. PKO BP proponuje kolejne karty bankowe PKO VISA Electron i PKO Maestro swoim klientom posiadającym rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe w tym banku. Kart tych można używać w kraju i za granicą w punktach handlowo-usługowych, placówkach banków oraz bankomatach i innych urządzeniach samoobsługowych oznaczonych znakami akceptacji znajdującymi się na rewersie lub awersie karty. Karty służą do wypłaty gotówki, dokonywania płatności za towary lub usługi oraz do korzystania z innych usług bankowych oferowanych przez PKO. Transakcje zagraniczne dokonywane w walutach, dla których PKO prowadzi własną tabelę kursów, są przeliczane z waluty transakcji na złote według ustalonych kursów z dnia transakcji. Jeżeli waluta, w której dokonano transakcji, nie znajduje się w tabeli PKO, to rozliczenie dokonywane jest w dolarach USD według kursów i reguł stosowanych przez Visa Internationale dla kart PKO VISA Electron lub przez Europay Internationale dla kart PKO Maestro. Dzięki współpracy z tymi największymi w świecie sieciami ułatwiającymi bezgotówkowe rozliczenia, klienci PKO mogą korzystać ze swoich pieniędzy w każdym zakątku świata.

LOKATY TERMINOWE „CALL 48”

Ta oferta lokat terminowych w złotych „call 48” jest skierowana do posiadaczy rachunków bieżących i pomocniczych w PKO BP. Kwoty lokaty „call 48” nie mogą być niższe niż 100 tys. zł. Lokaty tworzy się z kwot mających pokrycie w saldzie rachunku w dniu zawarcia umowy rachunku lokaty. Kwota tego rachunku jest oprocentowana według korzystnej zmiennej stopy procentowej. Dla lokat w kwocie 1 mln złotych i wyższych wysokość stóp procentowych oraz warunki ich zmiany są usta-

lane w drodze negocjacji. Od kwoty rachunku lokaty terminowej „call 48” za każdy dzień kalendarzowy utrzymywania lokaty oblicza się odsetki. Kwotą odsetek uznawany jest rachunek bieżący lub pomocniczy posiadacza rachunku.

„PROGRESJA”

Lokaty terminowe „PROGRESJA” zakładane są na 12 miesięcy bez możliwości przedłużania i nie można ich uzupełniać. Za to są bardzo korzystnie oprocentowane według stopy określonej w stosunku rocznym, ale rosnącej z miesiąca na miesiąc. Z tym że stopa procentowa może ulec zmianie. Tę lokatę można zlikwidować w razie potrzeby przed upływem 12 miesięcy. W przypadku likwidacji lokaty PKO wypłaca odsetki według stóp procentowych obowiązujących w okresie utrzymania lokaty właściwych dla miesiąca, w którym została dokonana likwidacja lokaty. Szczegółowe ustalenia dotyczące lokat terminowych „PROGRESJA” zawierają umowa oraz regulamin otwierania i prowadzenia rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych w PKO BP.

Wyżej omawiane produkty PKO dotyczyły głównie tych, którzy już posiadają rachunki rozliczeniowe w tym banku. PKO proponuje także korzystne lokaty terminowe tym klientom, którzy chcą ulokować terminowo swoje pieniądze na korzystnych zasadach. W listopadzie br. zostaną wprowadzone do obiegu dla tych klientów zmodyfikowane imienne bony „PROGRESJA-BIS”.

Przedstawiliśmy najnowsze produkty Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Państwowego objętego gwarancjami Skarbu Państwa. Jeżeli zatem chcemy bezpiecznie lokować swoje pieniądze i posługiwać się nimi na bieżąco w kraju i za granicą, to korzystajmy z usług PKO BP. W Nowej Hucie solidną obsługę zapewnia II Oddział PKO wrośnięty mocno w pejzaż naszej dzielnicy.

(sp)

10 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

30.10

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Wszyscy kochają Raymonda” – serial 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Zorro” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Kolory” 10.00 „Miasto na luzie” – serial 10.50 „Stawka większa niż życie” 11.00 „Pacjent” 11.20 „Dom” 11.30 „Katalog zabytków” 11.40 „Droga, dróżka, ścieżyna” 12.00 „Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „Słowniczek języka angielskiego” 12.50 „Maciek, rower i ekonomia” 13.05 „Oświatowe informacje” 13.15 „Pytania o demokrację” – „Pluralizm i tolerancja” 13.30 „Ja i moje życie – rodzina” 13.45 „Spisane na kamiennych tablicach” – „Nie zabijaj” 14.00 „Ciuchcia” 14.30 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial 15.00 „Flesz” 15.05 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Rower Blażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Randka w ciemno” 18.50 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.00 „Wieczorynka” – „Smerfy” 19.30 Wiadomości 20.10 „Klute” – film kryminalny USA (1971), reż. Alan J. Pakula, wyk.: Jane Fonda, Donald Sutherland 22.05 „W centrum uwagi” 22.25 „Mdm” 23.00 Wiadomości 23.15 „Bliskie spotkania” 23.45 „Po tamtej stronie” – serial 1.10 „Niezwykłe wydanie” – francuski dramat obyczajowy (1994), reż. Farhad Mann, wyk.: Melinda Clarke, Wendy Davis

TVP 2

7.30 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.35 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Świat kobiet” 9.30 „Przez dżunglę przyrodę z Debrą Winger” – film dok. 10.30 „Grupa specjalna Eko” 11.00 „Rajski ptak” – melodramat USA (1932), reż. King Vidor 12.35 „I Konkurs Wideo klipów dla Dzieci” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Molly” – serial 14.10 „Samotni jeźdźcy kabaretu” 14.50 „Ojczyzna polszczyzna” 15.10 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 16.00 „Panorama” 16.30 „Krzyżówka trzynastolatki” 16.45 Teatr dla Dzieci: Rabin-drath Tagore – „Pocztą” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „Małe ojczyzny” – „Wilcza 32” – film dok. 19.40 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski” 20.00 „Tulipan” – serial 21.05 „U pana Krzysia” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.45 „Matura – rocznik 1944” – film oby-

czajowy USA (1973), reż. Paul Bogart, wyk.: Gary Grimes, Jerry Houser 0.20 „Lalamido nocą” 1.05 Program rozrywkowy

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dama za kierownicą” 7.40 „Poradnik bałaganiarza” 8.00 „Wehikuł czasu” 8.20 „Z dziecięcej półki” 8.30 „W krainie władcy smoków” 9.00 Wiadomości 9.10 „Zaproszenie” 9.30 „Wojenna narzeczona” 10.25 „Testament wieków” 10.55 „Perły śląskiej architektury” 11.10 „Złotopolscy” 12.00 Wiadomości 12.15 „Dziennik krajowy” 12.35 „Duchy, zamki, upiory” 13.05 „Polska piosenka” 13.30 „Od rozbioru do wolności” 14.00 „Rodziny i miasta” 14.30 „Wielkie historie małych miast” 15.00 „Panorama” 15.30 „Credo” 16.00 „Duchy, zamki, upiory” 16.30 „Ala i As” 16.50 „Kolorowe nutki” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Hity z satelity” 17.35 „Paler” 18.00 „Jest jak jest” 18.30 „Telewizyjne wiadomości literackie” 19.00 „Danie na weekend” 19.20 „Dobranoc” – „Kasztaniaki” 19.30 Wiadomości 20.05 „Wojenna narzeczona” 21.00 „Tam, gdzie biją źródła” 22.00 „Przegląd publicystyczny” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Ze sztuki na ty” 0.00 „Porozmawiajmy” 0.50 „Kasztaniaki” 1.00 Wiadomości 1.30 „Jest jak jest” 2.00 „Telewizyjne wiadomości literackie” 2.30 „Panorama” 3.05 „Wojenna narzeczona” 4.00 „Tam, gdzie biją źródła” 5.00 „Przegląd publicystyczny” 5.30 „Duchy, zamki, upiory” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Paler” 6.40 „Na skrzydłach Ikara”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Hej, Arnold” 7.25 „Miś i przyjaciele” 7.30 „Był sobie życie” 8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.30 „Belcanto” 9.00 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Nieśmiertelna Nefertari” – film dok. 11.00 „Kroniki francuskie” – serial dok. 11.50 „Sztuka i rzemiosło” – serial dok. 12.20 „Człowiek zwany Łazarzem” 13.05 „Jean Michel Jarre” – koncert 14.00 „Chłopiec z Andromedy” – serial 14.25 „Świat dzikich zwierząt” 14.30 „Ze sportu wzięte” 15.05 „Koszykarskie ABC” 15.30 „Skarby archeologii” – serial dok. 16.10 „Kronika” 16.15 „Impreza na 5+” 16.30 „Gorzkie dziedzictwo” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Msza św. dla chorych” 19.30 „Nieśmiertelna Nefertari” – film dok. 20.30 „Ze sportu wzięte” 21.00 „Koszykarskie ABC” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Człowiek zwany Łazarzem” – serial 22.45 „Siostry” – serial 23.30 „Sekrety kryminalistyki”

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Maska” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 11.30 „Był sobie złodziej” 12.30 „Miodowe lata” 13.00 „Dzień wspaniałych” 13.30 „Magazyn” 14.00 „Talent za talent” 14.30 „Kalamury” 15.00 „Garfield” 15.30 „Derby” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Nowe przygody Robin Hooda” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Pomoc domowa” 18.45 Informacje 19.05 „Renegat” 20.00 „Baza Pensacola” 20.50 „Lotto” 21.00 „Nikiti” 21.55 „Posterunek Brooklyn” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Biznes tydzień” 23.45 „13. posterunek” 0.15 „Morderstwo w domu lalek” – horror USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Disco Polo Live” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Pan Boga” 9.30 „Kobra” 10.30 „Allo, allo” 11.00 „Bobby kontra wapniaki” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Micaela” 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Link New Look” 14.30 „ROM” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na preri” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Twinkle” 18.00 „Bobby kontra wapniaki” 18.30 „Allo, allo” 19.00 „Tajemnicza dama” 20.00 „Idź na całość” 21.00 „Rykowski” 21.30 „Klucze” – film sens. USA 23.10 „Strażnicy galaktyki” – film sf. USA 0.40 „Nieznajomi” 1.30 „Przytul mnie” 2.30 „Piosenka na życzenie”

tvn Telewizja Nova

6.15 „Telesklep” 6.35 „Kropka nad i” 7.00 „Ludzie w drodze” 7.30 „Pod napięciem” 7.45 „Inspektor Gadżet” 8.00 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Miasto piesprawy” 9.00 „Salon gier komputerowych” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Bezpieczna kasa Briana” 13.00 „Nie do wiary” 13.30 „Gotuj z Kuroniem” 13.55 „Inspektor Gadżet” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” – serial 14.45 „Miasto piesprawy” – serial 15.15 „Pod koszem” – serial 15.45 „USA High” – serial 16.15 „Pacific Drive” – serial 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Zwariowana forsa” – serial 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądz” 20.00 „DNA” – film sf. USA 22.00 „Wykidajło” – film sensacyjny USA 0.15 „Pragnienie zemsty” – film erotyczny USA 1.50 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Przygody słonika Mumfie” 7.30 „Castillo” 8.00 „Latający lekarze” – serial 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „Och la la” 10.30 „Inny świat” – serial 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Sąsiedzi” – serial 12.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.00 „Latający lekarze” – serial 15.00 „Castillo” – serial anim. 15.30 „Hollyaks” – serial 16.00 „Wiatr w plecy” – serial 17.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.30 „Dallas” – serial obyczajowy 18.30 „W zbliżeniu – Emme Aronson” 19.00 „Oprah Winfrey Show” – talk show 20.00 „Ambasador” – serial obyczajowy 21.00 „George B.” – dramat USA 23.00 „OZ” – serial sensacyjny 0.00 „James Dean – wyścig z przeznaczeniem” – film biograficzny USA 1.45 „Krach” – film sensacyjny USA 3.30 „On connaît Le Chanson” – francuski film obyczajowy

RTL7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Telezakupy” 8.05 „Miłość i dyplomacja” 8.25 „Sunset Beach” 9.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.30 „Columbo” 11.50 „Wydział zabójstw” 12.45 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.15 „Na zawsze” 15.05 „Miłość i dyplomacja” 15.30 „Odjazdowe kreskówki” 16.45 „Sunset Beach” 17.35 „Dziewczyna z komputera” 18.00 „Nieustraszeni” – serial sensacyjny 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.00 „Strefa zagrożenia” – serial sf. 20.50 „Lango-liery” (2) – film sf. USA 22.35 „Amerykański horror” – serial grozy 23.20 „7 minut” 23.30 „Potwór z bagien” – serial 0.00 „Policjanci z Miami” 0.50 „Świat pana trenera” – serial 1.10 „Dziewczyna z komputera” – serial 1.35 „Nieustraszeni” – serial 2.15 „Zoom” 2.40 „Podaj dalej” – teleturniej 3.05 „Strefa zagrożenia” 3.45 „Amerykański horror”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z kłownego miasta” 8.30 „Zaginione miasto” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.35 „Płonąca pochodnia” 10.30 „Wygraj! Wyśpiewaj!” 10.55 „Klub 1001 podróży” 11.25 „City” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Antonella” 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Tylko jedno życie” 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Warto wiedzieć” 16.20 „Zaginione miasto” 16.50 „Opowieści z kłownego miasta” 17.20 „Nie ma jak w domu” 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Świat biznesu” 18.10 „Antonella” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Strefa zagrożenia” 20.50 „Lango-liery” (2) – film sf. USA 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „W cztery oczy” 23.20 „Ślepy odwet” – dramat sensacyjny USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM II, GODZ. 20.00

● **TULIPAN** – Pierwszy odcinek popularnego kiedyś polskiego serialu kryminalno-obyczajowego z 1986 roku. Historia tytułowego bohatera „Tulipana” nawiązuje do dziejów Jerzego Kalibabki, słynnego w latach osiemdziesiątych przestępcy uwodzącego łatwowierne kobiety. Jurek, młody rybak, postanawia spróbować innego życia. Wyrusza do dużego miasta, gdzie poznaje trzy prostytutki, które zatrudniają go w charakterze sutenera. Jednak król miejscowego półświatka, Glaca, nie zamierza tolerować konkurencji...

TVN, GODZ. 20.00

● **DNA** – Amerykański film science fiction z 1996 roku. Agentka Sommersby i młody naukowiec Mattley wyruszają do pewnej wioski w Ameryce Południowej, by zbadać przyczynę tajemniczych przypadków śmierci.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **KLUTE** – Film kryminalny produkcji amerykańskiej z 1971 roku. John Klute, prywatny detektyw z prowincji, przyjeżdża do Nowego Jorku, by rozwikłać zagadkę zaginięcia naukowca Toma Grunemana. Jedynym tropem w sprawie jest spróżny list napisany przez Toma do luksusowej prostytutki imieniem Bree. Klute nawiązuje z nią kontakt. Piękna i niezależna dziewczyna początkowo odmawia zeznań. Decyduje się na współpracę dopiero wtedy, gdy czuje się zagrożona.

PROGRAM II, GODZ. 22.45

● **MATURA – ROCZNIK 1944** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1973 roku. „Matura – rocznik 1944” opowiada o dalszych losach bohaterów filmu „Lato roku 1942”. Hermie, Oscy i Benji zdali maturę i postanawiają się nad swoją przyszłością. Benji wstępuje w szeregi marines. Hermie i Oscy postanawiają studiować. Wkrótce w ich życiu pojawiają się sympatyczne dziewczyny.

5% RABAT
MAJSTER S.C.
meble
na zamówienie
płyty meblowe
blaty kuchenne
(żaroodporne)
akcesoria meblowe
cięcie na wymiar
Kraków, os. 2 Pułku
Lotniczego, paw. 1
Tel. 648-78-90,
fax 647-91-99
Czynne 10.00–18.00,
w soboty 9.00–14.00
<http://www.majster.w.pl>
e-mail: majster@ispid.com.pl

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

7.00 „Rolnictwo na świecie” 7.15 „Agrolinia” 7.45 „Śniadanie na farmie” 8.05 „Wszystko o działce i ogrodzie” 8.30 Wiadomości 8.45 „Powroty” – program wojoskowy 9.05 „Ziarno” – program katolicki dla dzieci 9.30 „5-10-15” – magazyn dla dzieci i młodzieży 9.55 „Kto ty jesteś” 10.20 „Walt Disney przedstawia” – „Kaczka pączka” – serial anim. „Dziwne towarzystwo” (1) – serial przygodowy 11.40 „Taki jest świat” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Z kamerą wśród zwierząt” 12.40 „Czasy” – magazyn katolicki 12.55 „Jeśli nie Oxford, to co?” 13.25 „Stop klatka” 13.45 „Ktoś pamięta moje imię – Międzynarodowe Medytacje Oświeceniowe” – film dok. 14.15 „Zabawy językiem polskim” 14.45 „Od przedszkola do Opola – Wojciech Dzieduszycki” 15.25 „Goniec kulturalny” 15.45 „Twoja lista przebojów” 16.25 „Pan Ziota Rączka” – serial komediowy 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „To jest telewizja” 18.10 „Przygody Sindbada” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Tabaluga” 19.30 Wiadomości 20.05 „Szkarłatny kaftan” – angielski film kostiumowy (1998), reż. Stuart St. Paul, wyk.: Jean-Marc Barr, Emma Fielding, Simon Callow 21.40 „Sportowa sobota” 22.00 „Flirty z figlami” – pr. rozrywkowy 22.50 „Mroczna polowa” – horror USA (1993), reż. George A. Romero, wyk.: Timothy Hutton, Amy Madigan, Michael Rooker 0.50 „Klan” – serial 2.00 „Spotkania kabaretowe” 2.40 „Trochę kulturalny program o poezji”

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Folkowe nuty” 8.00 „Tacy sami – w świecie ciszy” 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Jaś Fasola” – program rozrywkowy 10.00 „Pani Marimba” – reportaż 10.25 „Święto Reformacji” 11.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Pod wspólnym niebem” (2) – „Powrót wilków do Yellowstone” – film dok. USA 12.00 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna Barbera” 12.35 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 13.05 Program rozrywkowy 13.30 „Bellykissangel” – angielski serial obyczajowy 14.25 „Animals” – magazyn 14.55 „Familiada” – teleturniej 15.25 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 16.00 „Wielka gra” – teleturniej 16.55 „Czterdziestolatek – 20 lat później” – polski serial komediowy 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Dudy do mety” 19.05 „Jaś Fasola” – angielski program rozrywkowy 19.35 „Muzyczny gwiazdowski” 20.05 „Siedem jest bestii moich, czyli cyrk metafizyczny Wiesława Dymnego” (1) – program artystyczny 21.25 „Katastrofy na żywo” – „Kłęski żywiołowe” – serial dok. USA 21.50 „Słowo na niedzielę” 22.00 „Panorama” 22.40 „Kuba” – dramat sensacyjny USA (1979), reż. Richard Lester, wyk.: Sean Connery, Brooke Adams, Jack Weston 0.45 „Siedem jest bestii moich, czyli cyrk metafizyczny Wiesława Dymnego” (2) – program artystyczny 1.30 „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Osaków '98” – reportaż 7.20 „Na Spiszu i Orawie” – reportaż 7.35 „Hity satelity” 7.55 „Dzień dobry na dzień dobry” – program muzyczny 8.30 Wiadomości 8.40 „Dzień dobry na dzień dobry” – „Liga przebojów” 9.30 „Ala i As” 9.50 „Szafiki” – program dla dzieci 10.20 „Zwierzolub” 10.40 „Brawo, b” 13.00 Wiadomości 13.10 „Spojrzenia na Polskę” – program publicystyczny 13.30 „Od przedszkola do Opola” 14.15 „Magazyn skandynawski” 14.45 „Od rozbioru do wolności” – teleturniej historyczny 15.10 „Powrót Arabeli” – czeski serial przygodowy 15.40 „Piraci” – teleturniej 16.00 „Wieści polonijne” 16.15 „Mówi się...” 16.35 „Ludzie listy piszą” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sport z satelity” – siatkówka kobiet 18.15 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Bajki z za okna” 19.30 Wiadomości 20.00 „Przesłuchanie” – dramat polski 21.50 „Rewa, czyli jakby cię pytali” 22.30 „Panorama” 23.00 „Grzegorz Turnau” – film dok. 23.50 „Odrobina mężczyzny na co dzień” – Wiesław Michnikowski – program rozrywkowy 0.45 „Bajki z za okna” – film anim. 1.00 Wiadomości 1.25 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 2.15 „Sportowa sobota” 2.30 „Panorama” – zmiana czasu z letniego na zimowy – 2.05 „Rewa, czyli jakby cię pytali” 3.00 „Przesłuchanie” – dramat polski 4.55 „Rewa, czyli jakby cię pytali...” 5.40 „Sport z satelity” 6.40 „Ludzie listy piszą”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Detektyw Bogi” 7.25 „Czarodziejski ołówek” 7.30 „Mieszkańcy wesołego lasu” 7.55 „Podróże z małą gwiazdką” 8.20 „Świat dzikich zwierząt” – francuski serial przyrodniczy 8.30 „Kronika” 8.40 „Wiara i życie” – program katolicki 9.10 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn krajoznawczo-turystyczny 9.30 „Niebezpieczna zatoka” – kanadyjski serial familijny 10.00 „Podróże kulinarne po Francji” – francuski serial dokumentalno-poradnikowy 10.30 „Podmorski spacer” – niemiecki serial przyrodniczy 11.00 „Magazyn nie tylko sportowy” 11.25 „Świat dzikich zwierząt” – francuski serial przyrodniczy 11.30 „Kung fu” – serial przygodowy USA 12.30 „Euromagazyn” 13.00 „Filmy Festiwalu u siebie” 13.30 „Teleturniej dla młodzieży” 14.00 „Krajobrazy” – magazyn krajoznawczy 14.30 „Koncert muzyki poważnej” 15.30 „Świat przyrody” – angielski serial przyrodniczy 16.20 „Świat dzikich zwierząt” – francuski serial przyrodniczy 16.30 „Tak, panie ministrze” – angielski serial komediowy 17.00 „Pasaż” – magazyn nie całkiem kulturalny 18.10 „Kronika” 18.30 „Pełna kultura” – „Grupa pod Budą” 19.00 „Marginalia” 19.15 „Mały jazz” 19.30 „Wolfgang Amadeusz Mozart – Don Giovanni” (2) – opera 20.30 „Mój Kraków – miasto mojego życia” – program związany z 20. rocznicą pontyfikatu Jana Pawła II 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Podróże kulinarne po Francji” – serial dokumentalno-poradnikowy 22.30 „Joni” – dramat obyczajowy USA

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Oskar” – magazyn filmowy 7.30 „W drodze” 8.00 „Kapitan N” – serial anim. 8.25 „Power Rangers” – serial anim. 8.50 „Kalambury” – program rozrywkowy 9.20 „Talent za talent” – teleturniej 9.50 „Owocmota lista przebojów” 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 10.55 „W pogoni za prawdą” – dramat USA 12.35 „Zwierciadło życia” – horror angielsko-francuski 15.00 „Granice wyobraźni” 15.30 „Oskar” – magazyn filmowy 16.00 Informacje 16.10 „Zępter Sport Magazyn” 16.20 „Dziwieniu wspaniałych” – teleturniej 17.15 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 18.10 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial fantasy USA 19.05 „Disco Polo Live” – program muzyczny 20.00 „Idź na całość” – show 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Nocny patrol” – serial sensacyjny USA 21.55 „Gladiator” – dramat sensacyjny USA 23.45 „Wyniki Lotto” 23.55 „Ostatni do wzięcia” – serial komediowy USA 0.20 „Playboy” – magazyn erotyczny 1.20 „Chwila zabawy” – film erotyczny USA 3.20 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „4x4” 6.30 „Dziś satyryk kraju” 7.00 „Życie jak poker” 7.30 „Miodowe lata” 8.00 „Bonanza” – serial USA 9.00 „Droga do Avonlea” – serial 9.55 „Skrzaty z wyspy Li” – serial anim. 10.30 „Michael Valiant” – serial anim. 11.00 „Bracia Hardy” – serial 11.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial sf. 12.00 „Gra o wszystko z Billem Cosby” – serial komediowy 12.30 „Tajemnicza dama” – serial obyczajowy 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Superstar” 14.30 „Junior Show” 15.00 „Disco Polo Live” 16.00 „Ja nie spik inglisz” – komedia włoska 18.00 „Dynastia” – serial obyczajowy USA 19.00 „Droga do Avonlea” – serial obyczajowy USA 19.50 Informacje 20.00 „Syndyk zbrodni” – film sensacyjny USA 22.00 „Idź na całość” – show 23.00 „Jej hobby to brylanty” – film kryminalny USA 0.40 „Disco Relaks”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „O czym szumią wierzby” – serial anim. 8.30 „Latarnia Solusia” – serial anim. 8.45 „De De reporter” – program dla dzieci 9.00 „Twój problem – nasza głowa” – program dla dzieci na żywo 10.00 „Rzut za 3” – program sportowy 10.30 „Gillette” – program sportowy 11.00 „Mężczyzna idealny” – komedia sf. USA 13.00 „Salon gier komputerowych” 13.25 „Big Star Party – superlista” 14.15 „Gwiazdne wrota” – serial sf. USA 15.15 „Buffy – postrach wampirów” – serial dla młodzieży USA 16.15 „Multikino” – magazyn filmowy 16.45 „Studio Tramwaj” 17.15 „Maraton uśmiechu” 17.45 „Ale plama!” – program rozrywkowy 18.00 „Wszystko albo nic” – teleturniej 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cześć kochanie, to ja” – komedia obyczajowa USA 21.15 „To było grane!” – program rozrywkowy 22.35 „Dojrzwianie” – film sensacyjny USA 0.40 „Głupia sprawa” – komedia obyczajowa USA 2.30 „Big Star Party – superlista” 3.10 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Dinobabies” 7.30 „Enchanted Tales” 8.30 „Gry wojenne” – film sf. USA 10.00 „Opowieści z mórz południowych” – serial 11.00 „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 12.00 „Sąsiedzi” – serial obyczajowy USA 14.30 „Portrety gwiazd – Robert Duvall” 15.30 „Aż trudno w to uwierzyć” – serial 16.00 „Jedną nogą w grobie” – angielski serial komediowy 16.30 „Motowizja” – magazyn motoryzacyjny 17.30 „Magazyn żużlowy” 18.00 „WWF Superstars 628” – program muzyczny 19.00 „999” – program dok. 20.00 „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 21.00 „Powiklane historie” – serial 21.30 „Perversion of Science” 22.00 „Rozpruwacz umysłów” – horror USA 23.45 „Nawiedzona” – horror USA 1.30 „Perversion of Science” 2.00 „Boxing” 4.00 „Dom dla lalek” – horror USA

RTL7

6.20 „Ukryta kamera” – program rozrywkowy 6.40 „Na zawsze” – serial obyczajowy USA 7.30 „Telesklep” 8.00 „Miłość i dyplomacja” – serial obyczajowy USA 8.25 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 9.05 „Odjazdowe kreskówki” 12.25 „Langolierzy” (2) – film sf. USA 14.05 „Ukryta kamera” – program rozrywkowy 14.30 „Rodzina Potworów” – serial komediowy 14.55 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 15.20 „Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie” – serial sf. USA 16.10 „Czynnik PSI 2” – serial sf. 17.00 „Znikający człowiek” – serial sf. USA 18.00 „M.A.N.T.I.S.” – serial sf. USA 18.50 „7 minut” 19.05 „McCall” – serial sensacyjny USA 20.00 „Ptaki 2” – horror USA 21.30 „Halloween 2” – horror USA 23.05 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny USA 23.30 „Sprawa dla Wycliffa” – serial sensacyjny USA 0.20 „Czynnik PSI 2” – serial sf. 1.05 „McCall” – serial sensacyjny 1.55 „Ptaki 2” – horror USA 4.20 „Halloween 2” – horror USA 5.55 „Nocne granie na ekranie”

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Opowieści z kłownego miasta” – angielski serial dla młodzieży 8.30 „Dogtanian i trzy muszkietierowie” – serial anim. 9.00 „Zagraj! Wyśpiewaj!” 9.45 „Zaginione miasto” – serial dla młodzieży 10.15 „Antonella” – argentyński serial obyczajowy 11.05 „Muzyczny regał” 11.30 „Płonąca pochodnia” – meksykański serial obyczajowy 12.30 „Melanżeria” – program muzyczny 13.00 „Nie ma jak w domu” – australijski serial obyczajowy 13.30 „Przynęta” – serial kryminalny USA 14.00 „Tylko jedno życie” – serial obyczajowy 14.45 „Klub 1001 podróży” – magazyn podróżniczy 15.15 „Van Pires” – serial dla młodzieży USA 15.45 „Moje życie pod psem” – serial przygodowy dla młodzieży 16.15 „Historie niesamowite” 16.45 „Rycerze nie zawsze bez skazy” – angielski serial kostiumowy 17.45 „Nasze wiadomości” 18.00 „VIP” – magazyn 18.15 „Czarne kapelusze” – serial kryminalny USA 19.05 „McCall” – serial sensacyjny USA 20.00 „Ptaki 2” – horror USA 21.30 „Nasze wiadomości” 21.50 „Horoskop” 21.55 „Życie z AIDS” – studio otwarte 22.25 „Nasi synowie” – film obyczajowy USA 0.00 „Ślepy odwet” – film sensacyjny USA 1.30 „Techno Party”

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 10.55

● **W POGONI ZA PRAWDĄ** – Amerykański dramat z 1996 roku. Fabuła filmu oparta jest na faktach. Holly i Raeanne stwierdzają, że są zamężne z Carlem Gibbsonem, jednym i tym samym mężczyzną. Dzieci obu kobiet zostały przez niego uprowadzone. Holly, z pomocą detektywa, odkrywa też, że mąż okłamywał ją, wymyślając nieprawdziwe historie o swojej przeszłości. Oszukane kobiety postanawiają dociec prawdy.

TVN, GODZ. 19.30

● **CZEŚĆ KOCHANIE, TO JA** – Komedia obyczajowa produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Brad Stadler ginie w wypadku. Dostaje jednak jeszcze jedną szansę: wraca na ziemię jako Arnold Pishkin, nieudacznik bez grosza przy duszy. Zostaje pomocą domową u Carol, swojej byłej żony...

RTL 7, GODZ. 20.00

● **PTAKI 2** – Amerykański horror z 1994 roku. Rodzina Hockenów wybiera się na wakacje nad Zatoką Mew w Nowej Anglii. Letnia sielanka zostaje jednak brutalnie przerwana, gdy morze wyrzuca na brzeg pozbawione oczu zwłoki rybaka ze śladami po ciosach ptasich dziobów.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **GLADIATOR** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Tommy mieszka z ojcem w biednej dzielnicy Chicago. Poznaje Horna, promotora młodych bokserów. Postanawia wziąć udział w pojedynku za pieniądze. Jego przeciwnikiem jest czarnoskóry Lincoln. Tommy nie wie, że jest tylko marionetką w rękach bezwzględного impresaria. Nie poddaje się i walczy do końca.

PROGRAM I, GODZ. 22.50

● **MROZNA POŁOWA** – Amerykański horror z 1993 roku. „Mroczna polowa” to ekranizacja powieści Stephena Kinga. Thad Beaumont, profesor uniwersytetu, nie może utrzymać rodziny z pracy naukowej. Jako George Stark pisze więc krwawe powieści. Jeden z jego studentów dowiaduje się o tym i szantażuje go. Thad „uśmierca” więc Starka, który zostaje „pochowany” w rodzinnym grobie jego brata bliźniaka. Ale Stark, choć jest postacią fikcyjną, wstaje z grobu i zaczyna mścić się na Thadzie. Czy profesor zdoła unicestwić swoją „mroczną polowę”?

ROTUNDA
RADIO TAXI
633-33-33
KRAKÓW

taxi osobowe
taxi bagażowe
POMOC DROGOWA LOTERIA FANTOWA
z telefonu i abonamentu
TANIEJ

96-62



DAEWOO

dla każdego
Klienta
ALARM OSOBISTY!

AUTO PARTNER

nie tylko Twój samochód, ale i Ty będziesz bezpieczny!

Kraków Nowa Huta
os. Kolorowe 16a
tel. 643 50 86, 643 76 01

JESZCZE TYLKO

U NAS!!!

TICO! – 3500 taniej

TVP1

7.00 „Człowiek i przyroda” – film dok. 7.40 „Cmentarz znaczy pamięć” – reportaż 8.00 „Poranek filmowy” 8.25 „Słowa i obrazy” 8.35 „Emilka ze Srebrnego Nowiu” 9.25 „Nieśmiała opowieść o dzielnych niewiastach” 10.00 W Starym Kinie: „Zwycięstwo nad mrokiem” – melodramat USA (1939), reż. Edmund Goulding, wyk.: Bette Davis, George Brent, Humphrey Bogart 11.45 „Świadkowie wiary XX wieku” – program katolicki 12.00 „Aniol Pański” 12.15 „Ludzki świat” 12.45 „Zwierzęta świata” – „Skrzydłaci mieszkańcy Amazonii” (2) – film dok. 13.15 „Zaproszenie do Teatru TV” 13.20 „Gość w domu” 13.50 „Lantern Hills” – kanadyjski film dla młodzieży 15.45 „Kłopoty z »Dziadami«” – reportaż 16.30 „Archiwum gwiazd” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Trzy życzenia Jamie’go” – baśń filmowa USA 19.00 „Wieczorynka” – „Chip i Dale” 19.30 Wiadomości 20.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 20.55 „Przyjaciele” – widowisko publicystyczne 21.35 „Epitafium dla...” – recital Jacka Kaczmarskiego 22.00 „Bez lęku” – dramat psychologiczny USA (1993), reż. Peter Weir, wyk.: Jeff Bridges, Isabella Rossellini, Rosie Perez, Tom Hulce, John Turturro 0.00 „Kultura duchowa narodu” 0.40 „Powidoki Marka Nowakowskiego” – „Powązki” (1) 1.00 „Archiwum gwiazd” 1.30 „Cmentarz znaczy pamięć” – reportaż 1.45 „Żołnierz nieznany” – felieton 1.55 „Za i przed klauzurą” – „Mnisi z Jasnej Mogiły”

TVP2

6.55 „Sport telegram” 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 Film dla niesłyszących: „Matki, żony i kochanki” – serial 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Wielka bitwa Asterixa” – francuski film anim. 10.50 Scena Młodego Widza: „Świat kolorów”, reż. Wiesław Komasa, wyk.: Natalia Niemien, Kuba Badach, Wiesław Komasa 11.25 „Wujek »Zero«” – film dok. 11.55 Perły z lamusa: „Pożegnany walc” – melodramat USA (1940), reż. Mervyn Le Roy, wyk.: Vivien Leigh, Robert Taylor, Lucille Watson 13.50 „Nie odchodzić – 12 wspomnień o Kalinie Jędrusik” 14.45 „Ulica Sezamkowa” 15.15 „Familiada” 15.40 „Złotopolscy” – serial 16.15 „Gwiazdzbior polskiego sportu – Władysław Komar” 16.25 „Edith i Marlene” – program artystyczny, reż. Marta Meszaros, wyk.: Beata Fudalej, Grażyna Szapolowska, Jan Nowicki 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Duety do mety” 19.05 „7 dni – świat” – program publicystyczny 19.25 „Scigany” – film dok. 19.50 „Morderstwo w Orient Expressie” – angielski film sensacyjny (1974), reż. Sidney Lumet, wyk.: Albert Finney, Lauren Bacall, Ingrid Bergman 22.00 „Panorama” 22.30 „Andrzej Zaucha” – wspomnienie 23.05 „Krzysztof Penderecki – Credo” – koncert 0.05 „Encyklopedia sztuki XX wieku” 0.50 „Żywa woda” – spektakl muzyczny Anny Szalapak poświęcony Agnieszce Osieckiej i Piotrowi Skrzyneckiemu

TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Złotopolscy” 8.00 „Hulaj dusza” 8.30 „Testament wieków” 8.55 „Dzień dobry na dzień dobry” 9.35 „Śniadanie z Polonią” 10.05 „Panteon” 10.20 „Niedzielne muzykowanie” 11.35 „Przez mapę na gapę” 12.00 „Cztery pory roku” 12.30 „Kronika bez końca” 13.00 „Msza św.” 14.05 „Magazyn reporterów” 14.40 „Wokół księżycy” 15.30 „Serce Chopina” – film dok. 16.25 „Tak jak w kinie” 16.50 „Pocztynion” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Hrabia

Kaczula” 17.40 „Tola Mankiewiczówna – życie i legenda” – film dok. 18.10 „Okrucho wspomnień” 19.15 „Dobranocka” – „Dziwny świat kota Filemona” 19.30 Wiadomości 19.50 20.05 „Znachor” – melodramat polski 22.15 „Wspomnienie o Andrzeju Trzaskowskim” 22.30 „Panorama” 23.05 „Śpiewajmy poezję” 0.05 „Twarz w twarz z Europą” 0.20 „Memento mori – tajemnice klasztornej pochówki” – film dok. 0.50 „Dziwny świat kota Filemona” 1.00 Wiadomości 1.30 „Wojenna naręczona” – serial polski 2.30 „Panorama” 3.05 „Znachor” – melodramat polski 5.15 „Serce Chopina” 6.15 „Latarnik” 6.45 „Osłaków ’98” – reportaż – film dok.

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Owadolandia” 7.10 „Sówka Pusia poznaje świat” 7.25 „Czardziejski ołówek” 7.30 „Przygody Guliwera” 7.50 „Czy wiecie, że...” 8.15 „Hans Christian Andersen in the Cementary” – film dok. 8.30 „Przeboje TV Kraków” 9.00 „Kaleidoskop sportowy” 9.30 „Było sobie życie” 10.00 „Opowieści antykwaryczne” 10.30 „Japońskie tradycje” 10.50 „Koty i psy” 11.00 „Badacze dalekich stron” 11.20 „Świat dzikich zwierząt” 11.30 „Pasje orkiestralne” – pr. muz. 12.35 „Rola” 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Z plecakiem i walizką” 13.35 „Zyciorysy z refrenem” 14.10 „Kufer babci Aliny” 14.30 „Teresa” – francuski film obyczajowy 16.00 „Tropiele gwiazd” 16.30 „Drużyna marzeń” 17.00 „Gdańskie Nekropolie” – reportaż 17.15 „Święto Zmarłych” 17.45 „Mennonici na Żuławach” – reportaż 18.00 „Wojskowe Nekropolie” – film dok. 18.30 „Ludwig van Beethoven – Missa Solemnis” 19.55 „Hans Werner Richter” – film dok. 20.30 „Rokendrol i inni” 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Gość TV Kraków” 22.00 „Opowieści antykwaryczne” 22.30 „Lawa” – dramat polski

POLSAT

6.30 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” – „Wystraszyciście” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn redakcji religijnych 8.00 „Rekiny wielkiego miasta” – serial anim. 8.25 „Power Rangers” – serial dla młodzieży 9.00 „Kalambury” – program dla dzieci 9.30 „Dyżurny satyryk kraju” – program rozrywkowy 10.00 „Magazyn” 11.00 „Na wschód od Edenu” – dramat USA 13.00 „Znajda” – film przygodowy USA 14.20 „Johnny Belinda” – dramat USA 16.00 Informacje 16.10 „Zęper Sport Magazyn” 16.20 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 17.20 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 18.15 „Herkules” – serial fantasy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.10 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Serce Klary” – film obyczajowy USA 22.55 „Na każdy temat” – talk show 0.00 „Magazyn sportowy” 1.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Talent za talent” 6.30 „Oskar” 7.00 „Życie jak poker” 7.30 „13. posterunek” 8.00 „Bonanza” 9.00 „Droga do Avonlea” 10.05 „Skrzaty z wyspy Li” 10.30 „Michael Valiant” 11.00 „Nancy Drew” 11.30 „Po drugiej stronie lustra” 12.00 „Gra o wszystko z Bilem Cosby” 12.30 „Wesoły wdowiec” 13.00 „Wojna i pamięć” 14.00 „Ja nie spik inglisz” – komedia włoska 16.00 „Lucky Luke” 17.00 „Potężna dżungla” 17.30 „Benny Hill” – serial 18.00 „Dynastia” 19.00 „Droga do Avonlea” 19.50 Informacje 20.05 „Jej hobby

to brylanty” – film kryminalny USA 21.40 „Tybetański dzwon” (2) – film dok. 22.30 „Rock MKK” 23.00 „Afficionado” 23.30 „Soundtrack” 0.00 „DJ Club” 0.30 „Disco Polo Live”

tvn

Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Sylwan” – serial anim. 8.30 „Ich czworo i pies” – serial dla dzieci 9.00 „Twój problem – nasza głowa” – program dla dzieci 9.55 „Mowgli” – serial anim. 10.25 „Key West” – serial przygodowy USA 11.20 „Automaniak” – magazyn 11.45 „Miedzy nami mówią” – magazyn 12.00 „XX wiek według Davida Frosta” – serial dok. 13.00 „Pod dobrą gwiazdą” – wróżby, przepowiednie 13.45 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn kulinarny 14.15 „Człowiek z Zachodu” – western USA 16.15 „Mały boga Hanumana” – film dok. 17.15 „Rodziców nie ma w domu” – polski serial obyczajowy 17.45 „Mini Playback Show” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Książę przypływów” – film obyczajowy USA 22.00 „Pod napięciem” 22.30 „Ludzie w drodze” – program reporterów 23.00 „Ale plama!” – program rozrywkowy 23.20 „Danny Rose” – komedia obyczajowa USA 0.55 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Dinobabies” – serial anim. 7.30 „Enchanted Tales” – serial anim. 8.30 „Szczęśliwy kot” – film dla dzieci USA 10.00 „Demoniczny dyrektor” – serial dla dzieci 10.30 „Przymierzalnia” – magazyn mody 11.00 „WWF Superstars 626” 12.00 „Movie Review” 13.00 „Trendy w modzie” 14.00 „Nie do wiary” – magazyn 15.00 „Transworld Sport” 16.00 „Eddie” – komedia USA 18.30 „Demoniczny dyrektor” – serial dla dzieci 19.00 „Tales of the South Seas” – film dok. 20.00 „Nocny rycerz” – serial sensacyjny 21.00 „Box of Moonlight” – film obyczajowy USA 23.00 „Opowieści z San Francisco” – serial obyczajowy 0.00 „Sztorm” – dramat USA 1.45 „Zabójstwo Versace” – film obyczajowy USA 3.30 „Diabeł” – horror polski

RTL7

6.20 „Rodzina Potwornickich” – serial komediowy 6.40 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 7.05 „Znikający człowiek” – serial 8.00 „Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie” – serial sf. 8.50 „Odjazdowe kreskówki” 11.40 „Opowieści złotej małpy” – serial przygodowy 12.50 „Ukryty świat Afryki” – serial przyrodniczy 13.40 „Autostrada do nieba” – serial familijny 14.35 „Pogoda dla bogaczy” – serial obyczajowy 15.30 „Siódme niebo” – serial 16.20 „Cienka niebieska linia” – serial 16.50 „Tata major” – serial komediowy 17.15 „Awantura o spadek” – komedia angielsko-amerykańska 18.50 „7 minut” 19.05 „McCall” – serial sensacyjny 20.00 „Nieuchwytny cel” – film sensacyjny USA 21.45 „Wieczór z wampirem” – talk show 22.50 „Halloween 3” – horror USA 0.30 „McCall” – serial sensacyjny USA 1.15 „Wieczór z wampirem” 2.10 „Halloween 3” – horror USA

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Dog Tracer” – serial anim. 8.30 „Dogtanian i trzej muszkietierowie” – serial anim. 9.00 „Moje życie pod psem” – serial przygodowy 9.30 „Rycerze nie zawsze bez skazy” – angielski serial kostiumowy 10.30 „Horoskop” 10.35 „Czarne kapelusze” – serial kryminalny USA 11.30 „Życie zwierząt” – serial przyrodniczy 12.00 „Pożegnanie z bronią” – melodramat USA 13.30 „Gotowanie z dziadkiem” 13.45 „Cinema” – magazyn filmowy 14.15 „Na wakacje” – serial obyczajowy USA 14.45 „Dochodzenie” – francuski serial kryminalny 16.15 „Piękni i sławni, czyli...” 16.45 „Smuga cienia” – polsko-angielski film obyczajowy 18.35 „Wielkie romanse XX wieku” – serial dok. 19.05 „McCall” – serial sensacyjny USA 20.00 „Nieuchwytny cel” – film sensacyjny USA 21.45 „Wieczór z wampirem” – talk show 22.55 „Wewnętrzny niepokój” – film biograficzny USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 11.00
● **NA WSCHÓD OD EDENU** – Amerykański dramat z 1955 roku. Cal rozpaczliwie zabiega o miłość ojca, lecz ten uczuciem darzy drugiego syna, Aarona. Cal coraz bardziej zamyka się w sobie. Zrozumienie znajduje jedynie u Abry, narzeczonej Aarona, ale jest zbyt nieśmiały, by jej wyznać swoją miłość. W końcu Cal postanawia odszukać matkę, która odeszła przed laty.

TV POLSAT, GODZ. 14.20
● **JOHNNY BELINDA** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Belinda, głuchoniema dziewczyna mieszka z ojcem w małej osadzie rybackiej. Pewnego dnia pojawia się tam młody lekarz, który postanawia nauczyć Belindę języka migowego. Wkrótce dziewczyna zaczyna nawiązywać kontakt z otoczeniem. Gdy jej życie nabiera barw, dochodzi do tragedii.

RTL 7, GODZ. 20.00
● **NIEUCHWYTNY CEL** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Marynarsz Chancel Boudreaux angażuje się w poszukiwanie ojca pewnej pani prokurator. Wkrótce odkrywa, że starszy pan padł ofiarą gangu z Nowego Orleanu, urządzającego polowania na ludzi.

TV POLONIA, GODZ. 20.05
● **ZNACHOR** – Polski melodramat z 1981 roku z Jerzym Bińczycim w roli głównej. Znany chirurg, profesor Wilczur, porzucony przez żonę szuka zapomnienia w alkoholu. Ranny podczas bójki w szynku traci pamięć. Przez 15 lat prowadzi życie włóczęgi, w końcu znajduje schronienie u młynarza Prokopa. Po wyleczeniu jego syna zyskuje w okolicy sławę znachora.

mat z 1981 roku z Jerzym Bińczycim w roli głównej. Znany chirurg, profesor Wilczur, porzucony przez żonę szuka zapomnienia w alkoholu. Ranny podczas bójki w szynku traci pamięć. Przez 15 lat prowadzi życie włóczęgi, w końcu znajduje schronienie u młynarza Prokopa. Po wyleczeniu jego syna zyskuje w okolicy sławę znachora.

TV POLSAT, GODZ. 21.00
● **SERCE KLARY** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Klara, dziewczyna z Jamajki, zostaje pokojówką w domu zamożnej rodziny z Baltimore. Państwo Hart niedawno stracił córeczkę i niewiele czasu poświęcają swojemu synowi Davidowi. Chłopak czuje się bardzo samotny, jest przygnębiony i nieszcześliwy. Klara postanawia mu pomóc.

PROGRAM 1, GODZ. 22.00

● **BEZ LĘKU** – Amerykański dramat psychologiczny z 1993 roku. Samolot, w którym leci Max Klein, rozbija się. Max nie wpada w panikę. Ofiarne ratuje rannych pasażerów. Po skończonej akcji media kreują go na bohatera, a Max staje się innym człowiekiem. Wyzywa się wszelkich lęków. Nie zależy mu na dalszej karierze. Nie chce nawet wracać do swojej rodziny. Wreszcie poznaje Carlę, która w katastrofie straciła syna. Znajomość z Maxem może jej pogodzić się z losem.

PTK REKOMENDUJE

W Polskiej Telewizji Kablowej rekomendujemy cały pakiet WIZJI. W tej rubryce przybliżamy program WIZJA 1, w którym prawie przez 24 godziny na dobę emitowane są seriale, telenowe, magazyny i znakomite filmy. Rekomendujemy niektóre z nich. W piątek o godz. 21.00 dramat USA z 1997 r. „George B”. Dozorca Goerge próbuje zmienić swoje życie. Poznaje Angelę, wygrywa pieniądze w Reno i zakłada interes z Jerryem. Wspólnik ostrzega, że Angela trwoni jego pieniądze... O północy film z 1996 r. „James Dean: Wyścig z czasem” – akcja rozgrywa się w 1954 roku na planie filmu „Na Wschód od Edenu”. James Dean poznaje uroczą aktorkę i zakochują się wzajemnie. Matka dziewczyny jest przeciwna zaręczynom. O godz. 1.45 dramat USA z 1996 r. „Krach” którego bohaterzy próbują rozpracować kartel narkotykowy. W sobotę o godz. 22.00 horror USA z 1997 r. „Rozpruwacz umysłów”, a o godz. 22.45 drugi horror USA „Nawiedzona” o kobiecie która w nowym domu jest świadkiem zjawisk paranormalnych. Nikt jej nie wierzy... O 4.00 nad ranem kolejny horror „Dom dla lalek” o zabawce podarowanej dziecku, która jest siedliskiem demonów. W niedzielę o godz. 8.30 animowany film dla dzieci „Felix the cat – The movie”. O godz. 21.00 film obyczajowy USA „Box of Moonlight” jest to historia pewnego inżyniera, który gdy dowiedział się, że prace nad jego projektem zostały wstrzymane, zmienia styl życia i udaje się w podróż po Ameryce... O północy dramat USA z 1996 r. „Sztorm”, a o godz. 1.45 film obyczajowy USA „Zabójstwo Versace” oparty na autentycznej historii zabójstwa znanego dyktatora mody. W poniedziałek o godz. 21.00 film polski z 1977 r. „Rebus”. Czesiek po powrocie z wojska odcina się od swojej kryminalnej przeszłości. Żeni się i chce zmienić swoje życie podejmując pracę. Tutaj jednak kierownik wypomina przeszłość. O godz. 22.45 dramat USA z 1991 r. „Riff Raff”, a po północy o godz. 1.30 thriller USA „Zdradzieckie pocałunki”. We wtorek o godz. 21.00 komedia USA z 1997 r. „Pocałuj mnie Frankie” – Frankie jest młodym 24-letnim mężczyzną. Gdy jego dziewczyna zdradza go z bratem postanawia zmienić swoje życie i zostać aktorem. O godz. 3.15 dramat polski „Blizna” z 1976 r. Jest to drama społeczno-obyczajowy. Wnikliwa analiza socjalistycznych mechanizmów władzy, która staje się przyczyną rozbitcia etycznego i moralnego. W środę o godz. 23.00 dramat francuski „A Toute Vitesse”, a po północy o godz. 0.45 dramat polski z 1970 r. „Życie rodzinne” z Danielem Olbrychskim i Mają Komorowską w głównych rolach. Jest to znany film Krzysztofa Zanussiego o walce człowieka z samym sobą. W czwartek o godz. 22.00 komedia USA „Hugo Pool” o samotnej kobiecie pracującej przy sprzątaniu basenów, a o godz. 0.15 kolejna komedia romantyczna USA „Breathing Room” jest to opowieść o Katht i jej romansie z Davidem.

MARAX S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax (012) 643-66-01

- ★ ogrzewacze pomieszczeń na gaz propan-butan, gaz ziemny, olej opałowy, węgiel, elektryczne, katalityczne, do komina lub na zewnątrz,
- ★ dmuchawy elektryczne i propan-butan,
- ★ kotły c.o.: gaz propan-butan i ziemny, prąd,
- ★ termy łazienkowe, butle, reduktory, węże, kucharki propan-butan.



ogrzewacze gazowe propan-butan

★ **piece akumulacyjne Dimplex, Promet.**

OKAZJA! WYPRZEDAŻ!

★ kosiarki do trawy

★ rowery górskie

RATY

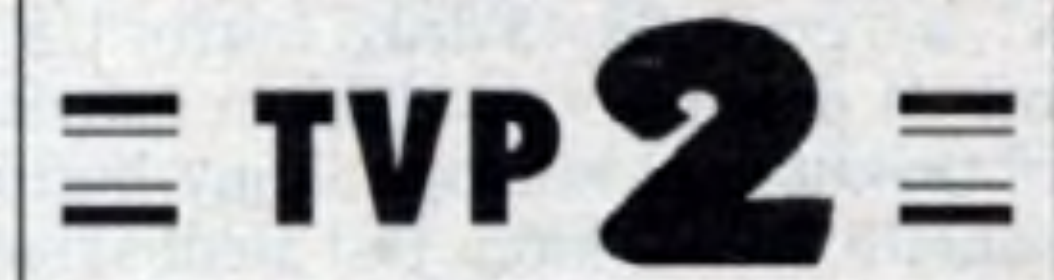
BEZ ŻYRANTÓW

ZAPRASZAMY

PN.-PT. 9-17, SOB. 8-12



6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Murphy Brown” – serial 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody Bystrego Billa” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Zespół adwokacki” – serial 10.55 Program powtórzeniowy 11.20 „Gielda pracy, gielda szans” 11.40 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Techniki Rolniczej” 12.40 „Jakość życia” 12.50 „Agenda 21” 13.15 „Alfabet polskich rzek” 13.35 „Reportaż ze świata owadów” 13.45 „Miniatury włoskie” 14.10 „Szatnia” 14.35 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial dla młodzieży 15.05 „Tydzień prezydenta” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Forum” 18.45 „Flesz” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzęta-cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Gabinet terapii ogólnej” 23.40 „Filmy o filmach” – film dok. 0.15 Mistrzowie kina: Jerzy Kawalerowicz – „Pociąg” – polski dramat psychologiczny (1959), wyk.: Lucyna Winnicka, Leon Niemczyk, Zbigniew Cybulski 0.50 „Opowieści bałtyckie” 2.15 „Historie sekretne”

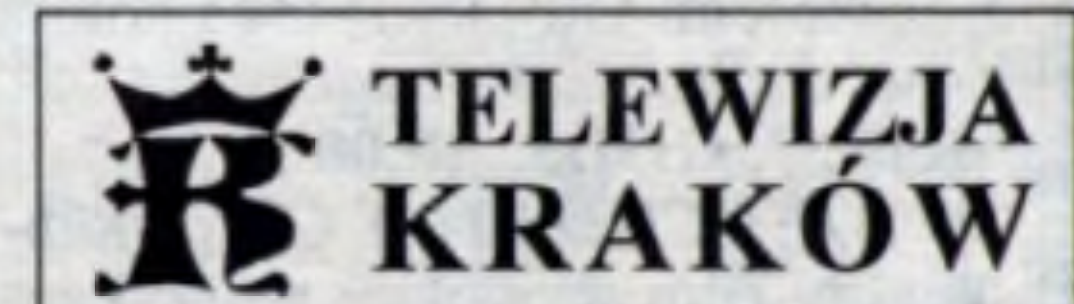


7.30 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Świat kobiet” 9.35 „Krok za krokiem” – serial 10.00 „Hollywoodzkie portrety – Bruce Willis” – serial dok. USA 10.30 „Duety do mety” 11.00 „Zwariowany nauczyciel” – serial komediowy 11.45 „Andrzej Zaucha – wspomnienie” 12.20 „Rozmowy zmarłych” 12.30 „Familiad” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Molly” – serial 14.10 „U pana Krzysia” 15.10 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial kryminalny USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Między pokojem a wojną” – film dok. 16.30 „Tadeusz Woźniak – Tak, tak – to ptak” – koncert 17.00 „Krzyżówka szczęścia” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banque!” 19.05 „Wydarzenie tygodnia” 19.35 „Dlaczego to my?” 20.10 „Trzy dni bez wyroku” – polski film sensacyjny (1991), reż. Wojciech Wójcik, wyk.: Artur Żmijewski, Lucyna Zabawa, Jerzy Bończak 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Auto” 23.10 „Wojna 50-letnia – Izrael i Arabowie” (3) – angielski serial dok. 0.00 „Magazyn teatralny” 0.35 „Naczelnik” – angielski serial kryminalny



7.05 „Dziennik krajowy” 7.30 „Uczmy się polskiego” 8.00 „Dryn-dą” 8.30 „Powrót Arabeli” 9.00 Wiadomości 9.10 „Spojrzenia na Polskę” 9.30 „Znachor” – dramat polski 11.40 „Chwila powagi” 12.00 Wiadomości 12.15 „Wieści polonijne” 12.30 „Klan” 13.10 „Tak jak w kinie” 13.30 „Magazyn skandynawski” 14.00 „Jest, jak jest” 14.30 „Telewizyjne wiadomości literackie” 15.00 „Panorama” 15.30 „Kowalski i Schmidt” 16.00 „Klan” 16.30 „Szafki” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sportowy tydzień” 17.35 „Krzyżówka szczęścia” 18.00 „Capital City” 18.50 „Dziennik Te-

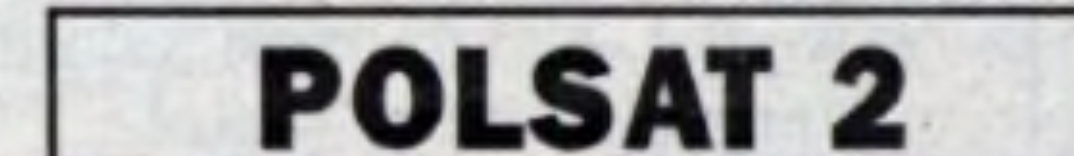
lewizyjny” 19.00 „Auto-Moto-Klub” 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranoc” – „Gucio i Cezar” 19.30 Wiadomości 20.05 „Jak daleko stąd, jak blisko” – dramat polski 21.35 „Mała rzecz, a cieszy” 21.50 „Znaki czasu” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Persona – Jerzy Ficowski” 23.50 „Ludwig van Beethoven – Prometeusz” – koncert 0.25 „Tydzień prezydenta” 0.50 „Gucio i Cezar” 1.00 Wiadomości 1.30 „Capital City” 2.20 „Dziennik Telewizyjny” 2.30 „Panorama” 3.05 „Jak daleko stąd, jak blisko” – dramat polski 4.40 „Mała rzecz, a cieszy” 4.55 „Spojrzenia na Polskę” 5.15 „Danie na weekend” 5.35 „Klan” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” 6.40 „Sportowy tydzień”



7.00 „Detektyw Bogie” 7.25 „Miś i przyjaciele” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Z medycyną na ty” 8.30 „Życie zwierząt” 9.05 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Elitarne jednostki bojowe” 10.45 „Podwodne spotkania” 11.10 „Dziś, dziwne i nieznanie” 11.35 „Przystanek Europa” 12.05 „Willie z Glace Bay” – kanadyjski film przygodowy 13.35 „Świat dzikich zwierząt” 13.50 „Tajemnice 01” – serial dok. USA 14.30 „Cyklomotobecadło” 14.45 „Profile” 15.00 „Pekosowy Brzyzek” 15.30 „Złote rączki” 16.10 „Kronika” 16.15 „Kundel bury i kocury” 16.30 „Gorzkie dziedzictwo” 17.30 „Marzenia i kariery” 17.45 „Na rynku pracy” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „ABC reformy” 18.45 „Krakowskie legendy” 19.00 „Z medycyną na ty” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Badacze dalekich stron” 20.00 „Elitarne jednostki bojowe” 21.00 „Przystanek Europa” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Podwodne spotkania” – serial dok. 22.30 „SziK – Sztuka i Kultura” 22.45 „Czytadło” 22.55 „Mały jazz” 23.15 „Z biegiem lat, z biegiem dni” – serial polski



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstąpić?” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Renegat” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Nowe przygody Robin Hooda” 11.30 „Nikita” – serial sensacyjny 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Disco Polo Live” 14.30 „Rekiny kart” 15.00 „Garfield” 15.30 „Twój lekarz” 16.00 Informacje 16.15 „Piramida” 16.45 „Nowe przygody Robin Hooda” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Życie jak poker” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” 20.00 „One West Waikiki” – serial USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Maverick” – western komediowy USA 23.15 „Lotto” 23.20 „Informacje i biznes informacje” 23.40 „Polityczne graffiti” 23.50 „Miódowe lata” 0.20 Bumerang” 0.50 „Świry” – komedia USA 2.30 „Muzyka na bis”



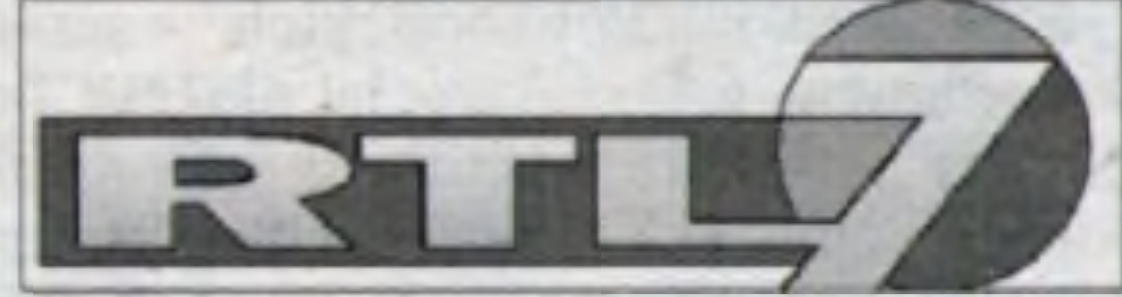
6.00 „Przytul mnie” 7.00 „ROM” 7.30 „Link New Look” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Tybetański dzwon” (2) – film dok. 10.35 „Twinkle” 11.00 „Bobby kontra wapniaki” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Rock MKK” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana Music” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na prelii” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Pan Bogas” 18.00 „Bobby kontra wapniaki” 18.30 „Allo, allo” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 20.00 „Robocop” 21.00 „Nic świętego” – serial 22.00 „Ulica Nadziei” – serial 23.00 „Anastazja – tajemnica Anny” – film sensacyjny USA 0.40 „Przytul mnie” 1.40 „Piosenka na życzenie”



6.15 „Telezakupy” 6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „XX wiek według Davida Frosta” – serial dok. 7.45 „Inspektor Gadżet” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Miasto piospiewa” 9.00 „Mowgli” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Czas to pieniądź” 13.00 „Teleplotki” 13.30 „Maraton uśmiechu” 13.55 „Inspektor Gadżet” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Miasto piospiewa” 15.15 „Pod koszem” 15.45 „USA High” – serial 16.15 „Pacific Drive” – serial 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Multikino” 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądź” 20.00 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial 21.00 „Rozmowy o północy” – serial 22.00 „Supergliny” 22.30 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Ulica miłości” – serial erotyczny 0.30 „Hardcastle i McCormick” – serial 1.30 „Horoskop” 1.45 „Granie na ekranie”



7.00 „Calimero i przyjaciele” 7.30 „Popeye i syn” 8.00 „Latający lekarz” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „W zblizeniu” 10.30 „Inny świat” – serial 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Sąsiedzi” – serial 12.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.00 „Latający lekarz” – serial 15.00 „Castillo” – serial anim. 15.30 „Hollyoaks” – serial 16.00 „Wiatr w plecy” – serial 17.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.30 „Dallas” – serial 18.30 „The Main Floor” 19.00 „Oprah Winfrey Show” 20.00 „Pielęgniarki” – serial obyczajowy 21.00 „Rebus” – polski film obyczajowy 22.45 „Movie Review” 23.15 „Perversion of Science” – serial sf. 23.45 „Riff Raff” – dramat angielski 1.30 „Zdradzieckie pocałunki” – thriller USA 3.15 „Romantyczni” – polski dramat obyczajowy



6.10 „Cienka niebieska linia” 6.40 „Pogoda dla bogaczy” 7.30 „Telezakupy” 8.00 „Siódme niebo” 8.45 „Odzajdowe kreskówki” 9.20 „Awantura o spadek” – komedia angielsko-amerykańska 11.55 „Nieuchwytny cel” – film sensacyjny USA 13.30 „Telezakupy” 14.15 „Na zawsze” 15.05 „Miłość i dyplomacja” 15.30 „Odzajdowe kreskówki” 16.45 „Dziewczyna z komputera” 17.10 „Nieustraszeni” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Quincy” – serial 20.55 „Biały Pałac” – melodramat USA 22.45 „7 minut” 23.00 „Policjanci z Miami” – serial 23.50 „Świat pana trenera” – serial 0.10 „Carrotka z puszeki” – program rozrywkowy 1.05 „Dziewczyna z komputera” – serial 1.30 „Nieustraszeni” – serial 2.10 „Zoom” 2.35 „Podaj dalej”



7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Dogtania i trzej muszkieterowie” 8.30 „Dochodzeniówka” 10.00 „Smuga cienia” – polsko-angielski film obyczajowy 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Na ryby!” 12.40 „Na wakandzie” 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Tylko jedno życie” 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Warto wiedzieć” 16.20 „Zaginione miasto” 16.50 „Opowieści z wesołego lasu” 17.20 „Nie ma jak w domu” – serial 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Świat biznesu” 18.10 „Antonella” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Quincy” – serial kryminalny USA 20.50 „Biały Pałac” – melodramat USA 22.45 „Nasze wiadomości” 23.10 „Ręce do góry!” 23.40 „Wewnętrzny niepokój” – film biograficzny USA

Rzut oka

W głowę i sufit

Najbardziej znane przedmioty w naszym kraju w ostatnich dniach, to tajemniczy „blaszany przedmiot” rzucony z trybun na stadionie Wisły i pistolet użyty przez byłego już dyrektora miechowskiego szpitala. Oba przypadki pokazują, jak straszna jest agresja tłumu i jakie może wywołać zachowania. Bez względu, czy na trybunach siedzi grupa „szalikowców” z wykształceniem zawodowym, czy w strajkowych starciach uczestniczą osoby po bardzo prestiżowych studiach medycznych.

Oba wspomniane zdarzenia można określić jako żenujące. Mecz Wisły z AC Parma miał w końcu nie tylko pokazać, że krakowska drużyna jest dobrym zespołem, chodziło też o to, aby udowodnić, że nowi sponsorzy tego klubu potrafią zorganizować widowisko na najwyższym poziomie. Cóż, o ile piłkarze pokazali niezły futbol, co przekazują jedynie na podstawie opinii kolegów dziennikarzy, bowiem jak zwykle mieliśmy dodatkową aferę z przekazem telewizyjnym meczu, o tyle kibice i władze klubu zaprezentowali się z najgorszej strony. Poszukiwany chuligan, który nożem trafił w piłkarza jest zwyczajnym bandytą i należało by go w razie schwytania oskarżyć o usiłowanie zabójstwa. Niestety, prezesowi Wisły i towarzyszącym mu oficjelowi trzeba by postawić też zarzut głupoty. Jak to możliwe, aby po tym, jak telewizja włoska dziesiątki razy pokazała samo zdarzenie i to samo zrobiła jedna z naszych komercyjnych stacji twierdzić, że nie wiadomo jak naprawdę było. To skandal! Szkoda, że prezes Ludwik Mięta nie zapierał się, że ów blaszany przedmiot, to tylko plastikowa łyżeczka pomalowana „srebrołem”, której używał jedząc fasolkę po bretońsku jeden z kibiców.

Naprawdę zachowanie działaczy, w końcu osób na jakimś poziomie inteligencji i z wyższym wykształceniem należy ocenić jako kompromitację. Podobnie jak piłkarza o nazwisku Czerwiec, który szybko odrzucił ów „blaszany przedmiot”, aby nie wpadł w ręce sędziego czy włoskich zawodników, a następnie tak na wszelki wypadek nabrał wody w usta.

Wydawać by się mogło, że tego zdarzenia w najbliższym czasie nikt nie jest w stanie „przebić”. Polak jednak potrafi! Obie strony konfliktu w miechowskim szpitalu, którego patronką jest sama św. Anna, zachowywały się zgola nie po chrześcijańsku. Media skupiły się rzecz jasna na byłym już dyrektorze, który zaczął strzelać, jak twierdzi, czując się zagrożony. To, że w tym tłumie nikogo nie trafił, jest naprawdę cudem. Równie brutalny był jeden z jego zwolenników używający paralizatora. Jak widać na telewizyjnej relacji, niewiele lepiej zachowywali się ich oponenci, szarpiąc, popychając i dusząc swych przeciwników.

Kiedy w kilka dni potem patrzyłem na demonstrację siły górników przed budynkami rządowymi w Warszawie, nie dziwiłem się już niczemu. Ani petardom wybuchającym koło ministra pracy Longina Komolowskiego, do niedawna przecież związkowca „Solidarności”, ani jaskom trafiającym w fasady domów, ani złością pracowników polskich kopalni.

To w sumie zatracające, jak nie potrafimy kontrolować swych reakcji, w jakiej formie wyrzucamy z siebie wszystkie skumulowane emocje. Nie mówiąc już o tym, jak nie potrafimy się przyznać do błędu czy winy. Ostatnie zdarzenia na pewno stanowią doskonały materiał dla psychoterapeutów. Problem tylko w tym, że tak jak zwykle, tylko oni wyciągną z niego wnioski.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

KULTURA SOBIE PORADZI

Kilka lat temu do dobrego tonu należało narzekanie na upadek kultury. Mówiono wówczas nie tylko o malejącym poziomie wykształcenia Polaków, ale także o zaniku czytelnictwa książek i czasopism, o upadku ambitniejszego kina i muzyki innej niż disco-polo, o pustkach na wystawach i w muzeach. Czas narzekania należał już chyba do przeszłości. Gwałtowny rozwój szkół wszystkich szczebli, ale przede wszystkim prywatnych szkół wyższych prawdopodobnie pozwoli Polsce konkurować już nie tylko z Albanią w ilości obywateli z wyższym wykształceniem. Po kilku latach posuchy, wydawcy i księgarze robią dobre interesy, a książki, pomimo wysokich cen, sprzedają się coraz lepiej. Nie sprawdziły się również przewidywania, że telewizja zniszczy kina. Wprawdzie komplety widzów należą do rzadkości, ale drogie bilety pozwalają zrekomensować braki na widowni.

W ankiecie, na zlecenie Urzędu Miasta przeprowadzonej wśród mieszkańców Krakowa, pytano o jakości dóbr kultury i jak często korzystają. Okazało się, że najpopularniejsze jest kino, w którym była 53 procent obywateli miasta (w tym 6 procent częściej niż raz w tygodniu, 10 procent raz lub dwa razy w miesiącu, natomiast 37 procent od jednego do pięciu razy w ciągu roku).

Na drugim miejscu wśród dóbr kultury, z których korzystają krakowianie, znalazły się imprezy plenerowe (takie jak np. wianki), następnie teatr, wypożyczalnie książek, muzea, wystawy sztuki oraz koncerty muzyki rozrywkowej. Najmniejszy procent ankietowanych deklarował korzystanie z koncertów muzyki poważnej, spektakli opery i operetki oraz występów baletu i pantomimy.

Ankietowanym zadano też pytanie jakie ich zdaniem imprezy kulturalne powinny być dofinansowywane i wspierane przez władze miasta. 29 procent odpowiedziało, że powinny to być imprezy plenerowe, a 20 procent, że teatru. Poniżej jednego procenta godziło się na wspieranie budowy parków i terenów zielonych, na organizację targów hobbystycznych (np. tzw. targów staroci), występów zespołów ludowych czy wystaw fotografii. W tej grupie znalazło się również niki poparcie dla festiwalu Kraków 2000, pochłaniającego ogromne fundusze.

Wszystko wskazuje na to, że w powoli normalniejących warunkach naszego życia, kultura z powrotem zajmuje należne jej miejsce oraz, że gotowi jesteśmy na korzystanie z niej przeznaczyć część naszych dochodów. Jednak zarówno państwo jak i samorząd powinny wspierać przede wszystkim te formy działalności kulturalnej, które pozwolą nam stopniowo doganiać bogate kraje Europy. Najważniejsza jest więc produkcja i dystrybucja książek oraz czasopism popularnonaukowych, a także utrzymanie bibliotek i najwartościowszych muzeów. Pozostałe instytucje powinny na siebie zarabiać, pozyskiwać widzów i słuchaczy, szukać sponsorów, korzystać z pomocy mecenasów. Trzeba pamiętać, że w kulturze działa wielu naciągaczy i hochstaplerów, korzystających z publicznych dotacji i oferujących za to artystyczną szmیرę, chociaż często pozującą np. na awangardę czy pozorującą działalność na rzecz zbliżenia różnych kultur i narodów.

Kultura obroniła się wbrew przepowiadaniom pesymistów. Teraz ważne jest, aby nie stała się pasażem publicznego finansowania.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Frasier” – serial 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody Skip-
py” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domo-
we przedszkole” 9.55 „Porozma-
wiajmy o dzieciach” 10.05 „Teraz
jest wojna” – serial 11.00 „Aukcja”
11.20 „Jak chronić prawa człowie-
ka?” 11.40 „Katalog zabytków” –
„Gaszyn koło Wielunia” 11.50
„Anatomia sukcesu” 12.00 Wiado-
mości 12.10 „Agrobiznes” 12.20
„Magazyn Notowań” 12.45 „How
are you?” 12.50 „Od kuchni” –
„Tarcie” 13.15 „Tajniki matematy-
ki” 13.30 „Szkółka wspinaczki”
13.35 „Wszelchświat według Ste-
phena Hawkinga” – serial dok.
14.00 „Narodziny” 14.15 „Słowa,
słówka i półsłówka” 14.35 „Taje-
mniczy świat Aleksandry” – serial
dla młodzieży 15.05 „Magazyn par-
lamentarny” 15.30 „Teleexpress Ju-
nior” 15.40 „Raj” 16.05 „Rower
Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” –
serial 17.00 „Teleexpress” 17.25
„Klan” – polski serial obyczajowy
17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Ry-
nek” 18.20 „Flesz” 18.25 „360 stop-
ni dookoła ciała” 18.50 „Reporter”
19.00 „Wieczorynka” – „Mały miś”
19.30 Wiadomości 20.10 „J.A.G.” –
wojskowe biuro śledcze – serial
kryminalny 21.05 „W centrum uwa-
gi” 21.20 „Debaty” 22.15 „Czas na
dokument” – „Żywiol Hareza” –
film dok. 22.15 „W interesie pu-
blicznym” 23.00 Wiadomości 23.20
„Europa w rękach socjalistów” –
program publicystyczny 23.55
„Alamo Bay” – dramat społeczny
USA (1985), reż. Luois Malle,
wyk.: Amy Madigan, Ed Harris,
Ho Nguyen 1.25 „Teatr lotewski” –
reportaż 2.00 „Za i przed klauzurą”

TVP 2

7.30 „Sport telegram” 7.30
„Dziennik krajowy” 7.50 „Studio
Urody” 8.00 Program TV Kraków
8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00
„Świat kobiet” 9.35 „Krok za kro-
kiem” – serial komediowy USA
10.00 „Hollywoodzkie portrety” –
Tom Hanks – serial dok. USA
10.30 „Duety do mety” 11.00 „Za-
pach perfum” – serial 12.00 „Ko-
miczny Odcinek Cykliczny” 12.30
„Familiada” 13.00 „Panorama”
13.20 „Dziennik krajowy” 13.40
„Molly” – polsko-angielski serial
obyczajowy 14.10 „I to by było na
tyle” – pr. rozr. 15.10 „Gdzie diabeł
mówi dobranoc” – serial 16.00 „Pa-
norama” 16.10 „W okolicy Stwór-
cy” – „Nie wysiadaj” (2) 16.30
„Świat wokół nas” – „Bliżej Euro-
py” 17.00 „Krzyżówka szczęścia”
17.30 Program TV Kraków 18.00
„Panorama” 18.10 „Kronika” (TV
Kraków) 18.35 „Va banque” 19.05
„Kocham kino” – magazyn 19.35
Program dla dzieci 20.00 „Linia
specjalna” – „Emil Wąsacz” 21.00
„Z archiwum X” – serial 22.00 „Pa-
norama” 22.35 „Sport telegram”
22.40 „Ekspres reporterów” 23.15
Kocham Kino: „Filmowe czasy” –
islandzki film obyczajowy (1994),
reż. Fridrik Thor Fridriksson 0.45
„Świat filmu animowanego” 1.05
„Peter Gunn” – serial sensacyjny

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25
„Sport telegram” 7.30 „Dziecko –
troski i radości” 7.45 „Domosfera”
8.00 „Południk 19.” 8.20 „Koloro-
we nutki” 8.30 „Przez mapę na
grę” 9.00 Wiadomości 9.10
„Mówi się...” 9.30 „Jak daleko
stąd, jak blisko” – dramat polski
11.05 „Rewa, czyli jakby cię pytali”
11.45 „Danie na weekend” 12.00
Wiadomości 12.10 „Tydzień prezy-
denta” 12.30 „Klan” – serial 12.55
„Auto-Moto-Klub” 13.05 „Krzy-
żówka szczęścia” 13.30 „Kowalski i
Schmidt” 14.00 „Capital City”
14.30 „Dziennik Telewizyjny”
15.00 „Panorama” 15.25 „Jarmark

kowalski” 15.55 „Klan” 16.20 „Sta-
wiam na Tolka Banana” 17.00
„Teleexpress” 17.15 „Zaproszenie”
17.35 „Tylko muzyka” 19.00 „Tata,
a Marcin powiedział...” 19.10 „Re-
porter” 19.20 „Dobranoc” – „For-
tele Jonatana Kota” 19.30 Wiado-
mości 20.05 „Rodzina Polaniec-
kich” – serial 21.25 „Pętla czasu”
22.00 „Wśród ludzi” (2) –
film dok. 22.30 „Panorama” 23.05
„W centrum uwagi” 23.20 „Tyle jest
muzyki – portret Krzysztofa Pende-
reckiego” – film dok. 0.25 „Maga-
zyn parlamentarny” 0.50 „Fortele
Jonatana Kota” 1.00 Wiadomości
1.30 „Tylko muzyka” 2.30 „Panora-
ma” 3.05 „Rodzina Polaniec-
kich” 4.30 „Pętla czasu” 5.05 „Sport z sa-
teli” 5.35 „Klan” 6.00 „W cen-
trum uwagi” 6.15 „Tylko muzyka”
6.40 „Zaproszenie”

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.00 „Mieszkańcy wesołego lasu”
7.25 „Miś i przyjaciele” 7.30
„Podróże bez biletu” 7.55 „Świat
dzikich zwierząt” 8.00 „Kronika”
8.10 „Słodki ciężar” 8.30 „Indianie
północnoamerykańscy” 9.05 „Gor-
zkie dziedzictwo” 9.30 „Smith-
soniański świat” 10.50 „100 Deut-
sche Jahre” – program dok. 11.20
„Julien Green – łagodny buntow-
nik” – francuski serial dok. 12.20
„Kleynot wspólnego sumienia” –
dramat polski 13.50 „Chłód mi-
łości” 14.30 „Z plecakiem i walizką”
14.50 „Podpowiedzi w plenerze”
15.10 „Dajcie to na pierwszą stro-
nę” 16.10 „Kronika” 16.15 „Legen-
dy krakowskiej piłki” 16.30 „Gor-
zkie dziedzictwo” 17.30 „Pejzaż re-
gionalny” 18.00 „Ludzie i wydarze-
nia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Portre-
ty” 19.00 „Z kart krakowskiego ar-
chiwum” 19.15 „Temat dnia” 19.30
„Magazyn nie tylko sportowy”
20.00 „Smithsoniański świat” 21.00
„Magazyn żużlowy” 21.30 „Kroni-
ka” 21.45 „Sport” 22.00 „Kleynot
wspólnego sumienia” – dramat
polski 23.30 „100 Deutsche Jahre”

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Kto się boi wstać?” 7.45 „Politycz-
ne graffiti” 7.55 „Poranne informa-
cje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Renegat”
9.30 „Zar młodości” 10.30 „Nowe
przygody Robin Hooda” 11.30
„Baza Pensacola” 12.30 „Życie jak
poker” 13.00 „Idź na całość” 14.00
„Link Journal” 14.30 „Piramida”
15.00 „Maska” 15.25 „Drzewko
szczęścia” 15.50 „Michael Logozzo
przedstawia” 16.00 Informacje
16.15 „Sto procent dla każdego”
16.45 „Nowe przygody Robin Hooda”
17.45 „Świat według Bundych”
18.15 „Pomoc domowa” 18.45 In-
formacje 19.05 „Powrót Superma-
na” 20.00 „Posterunek 13” 20.30
„Miodowe lata” 21.00 „Szalony de-
tektyw” – film sensacyjny USA
21.50 „Lotto” (w przerwie filmu)
22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Infor-
macje i biznes informacyjne” 23.20
„Polityczne graffiti” 23.30 „Życie
jak poker” 0.00 „Motowiadomości”
0.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana
Music” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV
Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00
„Allo, allo” 9.30 „Robocop” 10.30
„Twinkle” 11.00 „Bobby kontra
wapiaki” 11.30 „Zar młodości”
12.30 „Tajemnicza dama” 13.30
„Superstar” 14.00 „Szok-blok”
14.30 „Dżana Music” 15.00 „Pio-
senka na życzenie” 16.00 „Domek
na preri” 17.00 Informacje 17.10
„Sally czarownica” 17.35
„Twinkle” 18.00 „Bobby kontra
wapiaki” 18.30 „Allo, allo” 19.00
„Micaela” 20.00 „Dziwny traf”
21.00 „Narzeczona dla księcia” –
film obyczajowy USA 22.45 „Ana-
stazja – tajemnica Anny” – film
sensacyjny USA 0.20 „Przytul
mnie” 1.10 „Piosenka na życzenie”

6.15 „Telesklep” 6.30 „Dzień dobry w
TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień
dobry w TVN” 7.00 „Prawnicy z Miasta
Aniołów” – serial 7.45 „Inspektor Ga-
dżet” 8.10 „Nowe przygody Różowej
Pantery” – serial 8.35 „Miasto piespra-
wia” 9.00 „De De Reporter” 9.15 „Ho-
roskop” 9.30 „Esmeralda” – serial 10.30
„Manuela” – serial 11.30 „Jolanda” –
serial 12.00 „Telesklep” 12.30 „Czas to
pieniądz” 13.00 „Gotuj z Kuriem”
13.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.55
„Inspektor Gadżet” – serial anim. 14.20
„Nowe przygody Różowej Pantery” –
serial 14.45 „Miasto piesprawa” 15.15
„Pod koszem” 15.45 „USA High” – se-
rial 16.15 „Pacific Drive” – serial 16.45
„Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Re-
gionalne” 17.30 „Nie do wiary” 18.00
„Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fak-
ty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” –
teleturniej 20.00 „Star Trek 2: Gniew
Khana” – film sf. USA 22.15 „Della-
ventura” – serial 22.15 „TVN Fakty”
23.20 „Kropka nad i” 23.45 „Automa-
niak” 0.15 „Sprawiedliwi” – serial sen-
sacyjny 1.15 „Supergliny” 1.45 „Granie
na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Calimero i przyjaciele” 7.30
„Castillo” 8.00 „Latający lekarze” – se-
rial 9.00 „Oprah Winfrey Show” – talk
show 10.00 „The Main Floor” 10.30
„Inny świat” – serial 11.30 „Port
Charles” – serial 12.00 „Sąsiedzi” – se-
rial obyczajowy 12.30 „Trzecia planeta
od Słońca” – serial 13.00 „Wszystkie
moje dzieci” – serial 14.00 „Latający le-
karze” – serial obyczajowy 15.00 „Ca-
stillo” – serial anim. 15.30 „Hollyoaks” –
serial obyczajowy USA 16.00 „Waka-
cje miłości” – serial obyczajowy 17.00
„Trzecia planeta od Słońca” – serial ko-
mediowy USA 17.30 „Dallas” – serial
obyczajowy 18.30 „Moda TV” 19.00
„Oprah Winfrey Show” 20.00 „Zako-
chana w tancerzu” – serial 21.00 „Poca-
łuj mnie, Frankie” – komedia USA
22.45 „Sex and the City” – serial 23.15
„Football Highlights” 23.45 „Box of
Moonlight” – film obyczajowy USA
1.30 „George B.” – dramat USA 3.15
„Blizna” – dramat polski

RTL 7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na za-
wsze” 7.30 „Telezakupy” 8.00 „Miłość i
dyplomacja” – serial 8.30 „Sunset
Beach” – serial 9.15 „Odjazdowe kre-
skówki” 10.30 „Biały Pałac” – me-
lodramat USA 11.50 „Quincy” – serial
12.40 „Ukryta kamera” 13.30 „Teleza-
kupy” 14.15 „Na zawsze” – serial 15.05
„Miłość i dyplomacja” – serial holen-
derski 15.30 „Odjazdowe kreskówki”
16.45 „Dziewczyna z komputera” – se-
rial 17.10 „Nieustraszeni” – serial 18.00
„Sunset Beach” – serial obyczajowy
18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30
„Podaj dalej” 20.00 „Ptaszek na uwię-
zi” – komedia sensacyjna USA 21.55
„Wieczór z wampirem” 23.00 „7 minut”
23.10 „Policjanci z Miami” – serial 0.05
„Świat pana trenera” – serial 0.25 „Ka-
riera maklera” – serial 1.10 „Dziewczy-
na z komputera” – serial 1.35 „Nieustra-
szeni” – serial 2.15 „Zoom” 2.40 „Podaj
dalej” – teleturniej

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści
z klonowego miasta” 8.30 „Zaginione
miasto” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.35
„Płonąca pochodnia” – serial 10.30 „Ci-
nema” 10.55 „Ręce do góry” 11.25
„City” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Anto-
nella” – serial 13.05 „Nasz sklep” 13.30
„City” – serial 14.00 „Tylko jedno ży-
cie” – serial 15.00 „Wielcy kreatorzy
mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Warto
wiedzieć” 16.20 „Zaginione miasto” –
serial 16.50 „Opowieści z klonowego
miasta” 17.20 „Nie ma jak w domu” –
australijski serial obyczajowy 17.50
„Nasze wiadomości” 18.10 „Antonella” –
serial 19.00 „Zoom” – magazyn sensa-
cji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej
20.00 „Ptaszek na uwięzi” – komedia
sensacyjna USA 21.55 „Wieczór z
wampirem” 23.00 „Nasze wiadomości”
23.20 „Horoskop” 23.25 „Ośmiornica” –
włoski serial kryminalny

Na ryby by...

ŻEBY WIOSNĄ MIEĆ CZYM ŁOWIĆ

Gdy zbliżają się zimne miesiące roku, zawsze konserwuję sprzęt na zimę. Rzadko łowię zimową porą, ponieważ nie mam dużych doświadczzeń w zimowym spinningowaniu i nie śpieszy mi się do nich, gdyż bardzo nie lubię marznąć. W zimie i późną jesienią na ryby wybieram się tylko wtedy, gdy jest naprawdę ładna pogoda. Generalnie sprzęt przed zimą przygotowuję tak, by mógł bez uszczerbku przetrwać przestój w eksploatacji. Przy okazji także wśród przynęt dokonuję drobnych poprawek i napraw. Zaczynam zawsze od wędziska. W zasadzie przy nowoczesnych technologiach nie są potrzebne jakieś gruntowne zabiegi konserwacyjne, ale przed zimą sprawdzam złączka, wysypuję z nich piasek i woskuje. Oczywiście uchwyt kołowrotka i korek z błota. Myję cały blank, sprawdzam omotki i pierścienie przelotek. Gdy są porysowane, to lepiej zwrócić się do fachowca niż samemu zbroić wędzisko. Może to grozić nawet złamaniem przy intensywnym eksploatacji. Po wędecie przechodzi kolej na kołowrotek. Jego też czyszczę z błota, smaruję smarem do kołowrotek, sprawdzam, czy nie skrzypi albo trzeszczy, i kontroluję działanie kabłąka, który szwankuje chyba najczęściej. W kołowrotekach, szczególnie w tańszych modelach nie wolno zostawiać żyłki mocno nawiniętej na szpulę. Kiedyś miałem przypadek, że mi się po prostu rozleciała w trakcie łowienia – powodem były zbyt duże naprężenia, działające na szpulę. Co prawda był to tani kołowrotek, marnej jakości, ale ten problem może dotyczyć także modeli droższych. Jeżeli z jakichś powodów nie chcemy zmieniać żyłki na nową, to powinniśmy ją rozwinąć prawie na całej długości (można to zrobić nad wodą, spuszczaając z prądem żyłkę z agrałką lub krętlikiem) i powoli ułożyć na szpuli dosyć luźnymi zwojami. Ważne jest, żeby robić to powoli, ponieważ skręcanie się żyłki bardzo osłabia jej wytrzymałość i elastyczność. Kołowrotek wraz z żyłką należy przetrzymać w temperaturze pokojowej, najlepiej w szczelnym pudełku (promienie UV bardzo osłabiają żyłki, szczególnie fluorescencyjne). Żyłkę przed zimą należy umyć w płynie do mycia naczyń i porządnie wypłukać w ciepłej wodzie. Skoro już mamy za sobą wędecę, kołowrotek i żyłkę, to możemy się zająć przynętami i krętlikami. Krętliki nie są tylko elementami łączącymi żyłkę z agrałką. Mają się kręcić, redukując skręcenie żyłki. Trzeba z ich łożysk wypłukać drobinki piasku i sprawdzić, czy oczka są gładkie, żeby później nie przetrzeć o nie żyłki. Błystki obrotowe należy oczyścić z „farfocli”, które często się na nich wieszają. Koralki najlepiej wyczyścić drobnym papierem ściernym, bo wiosną się dziwnie, czemu błystki służące nam do łowienia, jakoś nie chcą „chodźić” (szczególnie małe: 0 i 00). Ubytki w woblerach można pozaklejać np. Super Glue (nie dotyczy to woblerów małych, ponieważ może to drastycznie zmienić wyważenie). Twistery i rippery należy umyć w ciepłej wodzie i osuszyć na papierze ściernym. Nie trzeba wyrzucać przynęt z poszarpanymi korpusami. Dopóki mają ogonki, wszystko jest w porządku. Gdy zrobicie porządną przegląd sprzętu, to na wiosnę wszystko będzie jak nowe i nie trzeba będzie wymieniać żadnego elementu zestawu. Oplaca się! (PH)

Za kierownicą

NIE STRĄĆ ŻYCIA W ŚWIĘTO ZMARŁYCH

Wszystkich Świętych. W tym roku czas szczególnie trudny, jako że jest tylko jeden dzień wolny, a nie „długi weekend”. Nasila się wtedy ruch na drogach, każdy bowiem, niezależnie od tego, jak daleko mieszka od miejsca pochówku bliskich, podąża na cmentarz, by zapalić świeczkę na grobie. To ładny polski zwyczaj pamięci o najbliższych, którzy odeszli. Niestety, owo Święto Zmarłych od lat nierozdzielnie związane jest z kolejnymi tragediami na drogach. Jadący samochodami na groby swoich bliskich nierzadko sami giną w wypadkach...

Czy można tych tragedii uniknąć? Czy można im całkowicie zapobiec? Na pewno Polska jest w specyficznej sytuacji – stan dróg jest mniej więcej taki sam, jak przed 10 laty, a samochodów jeździ po nich dwukrotnie więcej. Każdy zatem z tych samochodów ma o połowę mniej miejsca nie tylko na przyspieszenie, ale przede wszystkim na hamowanie. Takie są, niestety, realia współczesnego ruchu samochodowego na polskich drogach. I trzeba o nich pamiętać szczególnie w czasie wyjazdów na Wszystkich Świętych. Przed takim wyjazdem – bez względu na to, czy docieramy na cmentarz w naszym mieście czy też położony na drugim końcu Polski – nawet znając doskonale trasę przejazdu, do czasu, jaki przeznaczamy na jej pokonanie należy dolożyć co najmniej 10 proc., przy wyjazdach zaś poza miejskie nieco więcej. To ewentualna rezerwa na korki w mieście i zatory na drogach spowodowane wypadkami. Kto nie poczyni takich założeń i umówi się z pozostałymi członkami rodziny przy grobie bliskich na konkretną godzinę, na pewno nie dotrze na czas. Chyba że kosztem ryzykanczej, a zatem niebezpiecznej jazdy.

Niezależnie od dużych i strzeżonych parkingów przyległych do cmentarzy w okresie Wszystkich Świętych zapewnij sobie pojazdami wszystkie okoliczne uliczki, jeżeli tylko nie są objęte zakazem parkowania.

Ustawiając samochód na takim miejscu, warto brać pod uwagę nie tylko przepisy ruchu drogowego zabraniające np. zastawiania wyjazdu z posesji, lecz także dobre drogowe obyczaje. Przede wszystkim pamiętać należy, iż kierowcy sąsiadujących z naszym samochodem będą chcieli wcześniej odjechać, i umożliwić im ten manewr, pozostawiając trochę miejsca. W przeciwnym razie można spodziewać się rys i zadrapań na lakierze, pogiętych zderzaków.

Na głównych ciągach komunikacyjnych poza miastami na pewno tworzyć się będą wielokilometrowe korki. Warto pomyśleć, czy nie skorzystać z bocznych, mniej uczęszczanych dróg. To na pewno paradoks, ale te boczne drogi są nieraz w lepszym stanie nawierzchni niż główne szlaki kraju. Na szczęście bocznymi drogami – są węższe, bardziej kręte – nie jeżdżą „węglarze” z przeładowanymi ciężarówkami. Bocznymi drogami nie jeżdżą się może tak szybko jak głównymi traktami naszego kraju, ale na pewno bardziej bezpiecznie. A na dłuższych odcinkach może się okazać, że boczną drogą, nawet nie przekraczając obowiązujących w kraju prędkości, przybędziemy na miejsce szybciej niż pomykając jakąś dwupasmówką, a potem tkwiąc godzinami w korku.

O bezpieczeństwie w okresie Wszystkich Świętych nie byłoby w pełni, gdybym nie wspomniał o szczególnym nasileniu ruchu pieszych w tym okresie. Tłumnie wtedy wylęgają na ulice osoby w wieku podeszłym, o nie zawsze dobrym wzroku. Każdą starszą osobę traktujmy tak, jakby nie widziała ona naszego nadjeżdżającego samochodu. Wtedy o nieszczęście nietrudno, zwłaszcza po zmroku, gdyż odwiedzając groby ubieramy się zwykle na czarno lub szaro.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „A teraz Susan” – serial komediowy USA 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Artur” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 10.55 „Miniatury” 11.00 „Pan na Łopatkach” – reportaż 11.20 „ABC brydża” 11.30 „Mały leksykon wielkiej polityki” 11.40 „Co orzeknie sąd” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.50 „Abecadło kina” – „Scenograf” 13.10 „Kompozytorzy” – „Wolfgang Amadeusz Mozart” 13.20 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką” 13.35 „Arcydziela” – „Łukasz Cranach – Wenus i Kupid” 13.45 „Saga rodu Ganzegal” – kurs języka niemieckiego 14.00 „A...Psiki!” – program dla dzieci 14.35 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial dla młodzieży 15.05 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Rower Błękitny” – program edukacyjny 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Miliard w rozumie” – teleturniej 18.25 „Flesz” 18.30 „We własnym domu” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Ognie świętego Elma” – film obyczajowy USA (1985), reż. Joel Schumacher, wyk.: Rob Lowe, Demi Moore, Andrew McCarthy 22.00 „W centrum uwagi” 22.20 „Kronika kryminalna” – magazyn policyjno-prawny 22.40 „Pop Kanał” – program muzyczny 23.05 Wiadomości 23.20 „Studio Sport” – „Liga Mistrzów (skrót)” 0.25 „Kamienne łzy” – dramat islandzko-niemiecki (1995), reż. Hilmar Oddsson 2.05 „Polskie stada i stadniny koni” – „Walewice”

TVP 2

7.30 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” – program rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 15.10 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial kryminalny USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Apetyt na zdrowie” – magazyn 16.30 „Jeden na jeden” – program sportowy 17.00 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziecięciu” – teleturniej 19.05 „Reporteży Dwójki przedstawiają” – magazyn 19.35 „Ale heca!” – program dla dzieci 20.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 20.35 „Studio Sport” – „Liga Mistrzów” 22.45 „Panorama” 23.05 „Sport telegram” 23.10 „Mord w Jekaterynburgu” – film dok. 22.50 „Okna” – program publicystyczny 0.30 „Art Noc” – wieczór artystyczny 1.30 „Peter Gunn” – serial sensacyjny USA

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Kwadrans z medycyną” 7.45 „Dania do podania” 8.00 „Koszalek Opalek” 8.20 „Tęczowa bajeczka” 8.30 „Hrabia Kaczula” 9.00 Wiadomości 9.10 „Na skrzydłach Iłara” 9.30 „Rodzina Polanieckich” 10.55 „Tam, gdzie biją źródła” 12.00 Wiadomości 12.15 „Magazyn parlamentarny” 12.30 „Klan” 12.55 „Pocztynion” 13.05 „Tylko muzyka” 13.30 „Kronika końca wieku” 14.00 „Tylko muzyka” 15.00 „Panorama” 15.30 „Dialogi z przeszłością” 16.00 „Klan” 16.30 „Cztery pory roku” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Przegląd prasy polonijnej” 17.30 „Krzy-

żówka szczęścia” 17.55 „Mściciele, obrońcy i rapiery” 18.55 „Polska – świat 2000” 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranocka” – „Makowa panienska” 19.30 Wiadomości 20.00 „Historia Liliany” – dramat australijski 21.35 „Polska – NATO” 21.55 „Szybie z resztek” 22.30 „Polacy na Białorusi” (1) – reportaż 22.45 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Wrocław – powódź 1903–1997” – reportaż 23.40 „Opinie” 0.10 „Sztuka organomistrzowska” 0.30 „Przegląd prasy polonijnej” 0.50 „Makowa panienska” 1.00 Wiadomości 1.30 „Mściciele, obrońcy i rapiery” 2.30 „Panorama” 2.45 „Polacy na Białorusi” (1) 3.05 „Historia Liliany” – dramat australijski 4.40 „Polska – NATO” 5.00 „Szybie z resztek” 5.35 „Klan” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” 6.45 „Panteon”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Owadolandia” 7.15 „Sówka Pusia poznaje świat” 7.25 „Miś i przyjaciele” 7.30 „Tropiele gwiazd” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufier babci Aliny” 8.30 „Magazyn żużlowy” 9.00 „Gorzkie dziedzictwo” 9.50 „Czas na Chiny” – „Plac Czerwony” 10.45 „Miejsce odosobnienia” – reportaż 11.10 „Trasza i salamandry” – film przyrodniczy 11.40 „Reportaż społeczny” 12.10 „Fortepiany z Berlina” – serial 13.40 „Walka o piękną sylwetkę” – cykl dok. 14.30 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy...” 15.00 „Pełny odlot” 15.30 „Czerwony Tulipan” – Jedyne co mam” – koncert 16.10 „Kronika” 16.15 „Teleturniej Mickiewiczowski dla młodzieży” 16.40 „Gorzkie dziedzictwo” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Mój umiłowany Kraków – Jan Paweł II na Ziemi Krakowskiej” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Stulecie motoryzacji” – serial dok. 20.00 „Czas na Chiny” – „Plac Czerwony” 21.00 „Reportaż społeczny” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Fortepiany z Berlina” – serial 23.25 „Miejsce odosobnienia” – reportaż 23.50 „Sekrety kryminalistyki” – serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstać?” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Maska” 8.30 „Powrót Supemara” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Nowe przygody Robin Hooda” 11.30 „Nocny patrol” 12.30 „13. posterunek” 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „4x4” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 15.00 „Garfield” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Piramida” 16.45 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 17.45 „Świat według Bundy’ch” 18.15 „Życie jak poker” 18.45 Informacje 19.05 „Renegat” 20.00 „Był sobie złodziej” – serial sensacyjny USA 20.55 „Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” 21.55 „Tok szok w Polsce” 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 0.05 „Wojownicy” – film sensacyjny USA 1.50 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Dziwny traf” 10.30 „Twinkle” 11.00 „Bobby kontra wapniaki” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Micaela” 13.30 „Junior” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na prelii” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Twinkle” 18.00 „Bobby kontra wapniaki” 18.30 „Allo, allo” 19.00 „Tajemnicza dama” 20.00 „Central Park West” 21.00 „Dyktator z Paradoru” – komedia USA 22.50 „Ogniste uczucia” – thriller erotyczny USA 0.20 „Przytul mnie” 1.20 „Piosenka na życzenie”

tvn Telewizja Nova

6.15 „Telesklep” 6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 7.00 „Dellaventura” 7.45 „Inspektor Gadżet” 8.00 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Miasto piospiewa” 9.00 „Rodziców nie ma w domu” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Bezpieczna kasa Briana” 13.00 „Wszystko albo nic” 13.55 „Inspektor Gadżet” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Miasto piospiewa” 15.15 „Pod koszem” 15.45 „USA High” – serial 16.15 „Pacific Drive” – serial 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Teleplotk” 18.00 „Esmeralda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądź” – teleturniej 20.00 „Beverly Hills 90210” 21.00 „Melrose Place” – serial 22.00 „Pani komisarz” – serial 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „W mrocznym kręgu” – reportaż 23.45 „Beverly Hills 90210” 0.35 „Big Star Party” 1.15 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Calimero i przyjaciele” 7.30 „Castillo” 8.00 „Latający lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „Moda TV” 10.30 „Inny świat” 11.30 „Port Charles” – serial 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.00 „Wszystkie moje dzieci” 14.00 „St. Tropez” – serial 15.00 „Castillo” 15.30 „Hollywood” 16.00 „Wiatr w plecy” – serial 17.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.30 „Dallas” – serial 18.30 „Przymierzalnia” 19.00 „Oprah Winfrey Show” 20.00 „Come on!” – serial komediowy 20.30 „Jedną nogą w grobie” – serial 21.00 „Niebezpieczna kobieta” – serial 22.00 „Nieczyste siły” – serial 23.00 „A Toute Vitesse” – dramat francuski 0.45 „Życie rodzinne” – dramat polski 2.30 „Padają z nieba kamienie” – dramat angielski 4.15 „Białe kłamstwa” – kanadyjski film obyczajowy

RTL7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Telezakupy” 8.05 „Miłość i dyplomacja” 8.30 „Sunset Beach” 9.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.25 „Ptaszek na uwięzi” – komedia USA 12.20 „Wieczór z wampirem” 13.30 „Telezakupy” 14.15 „Na zawsze” 15.05 „Miłość i dyplomacja” 15.30 „Odjazdowe kreskówki” 16.45 „Dziewczyna z komputera” 17.10 „Nieustraszeni” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Zostawć Las Vegas” – dramat psychologiczny USA 21.50 „Adwokat i prokurator” – serial 22.40 „7 minut” 22.55 „Policjanci z Miami” – serial 23.45 „Świat pana trenera” – serial 0.10 „Potężni i bogaci – Gordon Wu” – serial dok. 0.55 „Dziewczyna z komputera” 1.20 „Nieustraszeni” 2.00 „Zoom” 2.25 „Podaj dalej”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z klonowego miasta” 8.20 „Zaginione miasto” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.35 „Płonąca pochodnia” 10.25 „Szczęśliwa ósemka” 10.55 „W cztery oczy” 11.25 „City” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Antonella” 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Tylko jedno życie” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Warto wiedzieć” 16.20 „Zaginione miasto” 16.50 „Opowieści z klonowego miasta” 17.20 „Nie ma jak w domu” 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Świat biznesu” 18.10 „Antonella” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Zostawć Las Vegas” – dramat psychologiczny USA 21.50 „Adwokat i prokurator” 22.40 „Nasze wiadomości” 23.05 „Wytrych damski” 23.35 „Testament dr. Mabu-se” – niemiecki film kryminalny

Prawnik radzi

PRZYSPOSOBIE NIE

– Mamy dwuletnią wnuczkę. Dziewczynka wymaga szczególnej opieki, jest już po dwóch operacjach, a rodzice w ogóle się dzieckiem nie interesują. Chcielibyśmy poznać możliwości przysposobienia – pytają państwo N. z os. Kazimierzowskiego.

Przysposobić można jedynie osobę małoletnią i tylko dla jej dobra. Ponadto muszą być spełnione warunki:

1) Między przysposabiającym a przysposobionym powinna istnieć odpowiednia różnica wieku.

2) Przysposabiający musi mieć pełną zdolność do czynności prawnych.

3) Wspólnie przysposobić mogą tylko małżonkowie, jeśli oboje wyrażą na to zgodę.

4) Na przysposobienie muszą także zgodzić się: dziecko, jeśli ukończyło 13 lat, jego rodzice (chyba że zostali pozbawieni władzy rodzicielskiej, są nieznani lub porozumienie z nimi napotyka trudne do przezwyciężenia przeszkody), opiekun, jeśli dziecko pozostaje pod opieką (tu sąd może orzec przysposobienie bez zgody, jeśli wymaga tego dobro dziecka).

5) Zgoda rodziców na przysposobienie nie może być wyrażona wcześniej niż po upływie miesiąca od urodzenia się dziecka.

6) Przysposobienie następuje przez orzeczenie sądu opiekuńczego, do którego zwraca się chętny na rodzica (przysposabiający). Po uprawomocnieniu się wyroku między przysposabiającym a przysposobionym powstaje taki stosunek jak między rodzicami a dziećmi. Dziecko otrzymuje nazwisko przysposabiającego oraz nabywa prawa i obowiązki wynikające z pokrewieństwa w stosunku do jego krewnych. Jednocześnie ustają prawa i obowiązki wzajemne między dzieckiem i naturalnymi krewnymi. Sąd opiekuńczy – na wniosek zainteresowanego i za ich zgodą – może orzec, że dziecko będzie nosić nazwisko stare i nowe, jakiś tylko człon nazwiska złożonego, może zmienić jego imię (imiona) itp.

Z ważnych powodów zarówno przysposobiony, jak i przysposabiający oraz prokurator mogą wystąpić do sądu o rozwiązanie stosunku przysposobienia, pod warunkiem, że nie ucierpi na tym dobro małoletniego dziecka.

Inne szczegóły, wyjątki od podanych zasad znaleźć można w art. 114–127 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego, a procedurę sądową w tej sprawie omawiają art. 585–589 kodeksu postępowania cywilnego. Zatem nie stoi na przeszkodzie, aby Państwo wystąpili z wnioskiem o przysposobienie swojej wnuczki. (sp)

MPT ★ PAMIĘTAJ TEN NUMER? ★ MPT

RADIO 96 63 TAXI
644 55 55®
TAXI BAGAŻOWE • POMOC DROGOWA • ZAKUPY

Można
Pojechać
Taniej

NABÓR KIEROWCÓW

40%

TANIEJ

40%



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK



wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na załączu 1
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ PIASKU Z TRANSPORTEM

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.55 „Spółka rodzinna” – serial 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Niewidzialni” – serial angielski 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Cagney i Lacey” – serial 10.55 „Szkoły za oceanem” 11.20 „Gotowanie na ekranie” 11.30 „Dom pełen zwierząt” 11.40 „Podstawy gry na perkusji” 11.50 „Anatomia sukcesu” 12.00 „Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.50 „Opowieści bałtyckie” 13.10 „Ptakolub” 13.30 „Zwierzęta świata” – „Skrzydłaci mieszkańcy Amazonii” (2) 14.00 „Narodziny” – „Szarańcza” – francuski serial dok. 14.10 „Dźwiękogra” 14.35 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial 15.05 „Diariusz rządowy” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Rower Błężej” 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Credo” – magazyn katolicki 18.25 „Flesz” 18.30 „Magazyn olimpijski” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Zaczarowany olówek”, „Bajki Misia i Margolci” 19.30 Wiadomości 20.10 „Pan i pani Smith” – serial komediowy USA 21.00 „W centrum uwagi” 21.20 „Sprawa dla reportera” 21.50 „Automania” 22.00 „Czas na dokument” – „Ojcowie chrzestni w Kraju Wschodzącego Słońca” – fiński film dok. 22.30 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.15 „Bar o Metri” – program rozrywkowy 23.45 „Komedia pod zastrzyżonym rygiem” – komedia rosyjska (1992), reż. Władimir Studiennikow, wyk.: Władimir Suchorukow, Iwam Kriworuczo 1.05 „Saga rodu Ganzegal” 1.20 „Graimy w szachy” 1.30 „Kolekcjoner” – reportaż 2.00 „Julia Hartwig” – film dok.

TVP 2

7.5 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 15.10 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial kryminalny USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Chrześcijańskie dziedzictwo czarnej Afryki – malowidła z Faras” – film dok. 16.30 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski” 17.00 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „W cieniu Kremla” – „Bezlitosne realia” – reportaż 19.35 „Stypendium Złotej Rybki” – program dla młodych widzów 20.00 „Garbo mówi” – komediodramat USA (1984), reż. Sidney Lumet, wyk.: Anne Bancroft, Ron Silver, Carnie Fisher, Catherine Hicks 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „997” – magazyn kryminalny 23.10 „Studio Sport” – „Po Lidze Mistrzów” 0.15 „41. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej – Warszawskie Jesień '98” – koncert finałowy 1.05 „Peter Gunn” – serial sensacyjny USA 1.45 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dzieci takie jak nasze” 7.45 „Krasnal Tymoteusz” 8.20 „Stawiam na Tolka Banana” 9.00 Wiadomości 9.10 „Zwierzolub” 9.30 „Historia Liliany” – dramat australijski 11.10 „Polska – NATO” 11.30 „Szycie z resztek” 12.00 Wiadomości 12.15 „Przegląd prasy polonijnej” 12.30 „Polska '98” 13.05 „Krzyżówka szczęścia”

13.30 „Dialogi z przeszłością” 14.00 „Mściciele, obrońcy i rapie” 15.00 „Panorama” 15.25 „Uczmy się polskiego” 16.00 „Polska '98” 16.30 „W krainie władcy smoków” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Polska piosenka” 17.35 „Sport z satelity” – Euroliga koszykówki kobiet (Fota Gdynia – Dynamo Moskwa) 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranoc” – „Wędrowni Rzepa” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Elżbieta Wojnarowska – „Urodziny” 21.20 „Latarnik” 21.55 „MdM” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Alchemik Sendivus” – serial historyczno-fantastyczny 0.05 „Józef Wybicki – twórca filmu polskiego” – reportaż 0.25 „Diariusz rządowy” 0.50 „Wędrowni Rzepa” 1.00 Wiadomości 1.30 „Biografie” – „Potęga smaku” 2.30 „Panorama” 3.05 Teatr TV: Elżbieta Wojnarowska – „Urodziny” 4.20 „Latarnik” 4.50 „Chwila ze sztuką” – „Jan Młodożeniec” 5.00 „MdM” 5.30 „Polska '98” 6.05 „W centrum uwagi” 6.20 „Polska piosenka” 6.45 „Polska – świat 2000”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Guliwera” 7.20 „Miś i przyjaciele” 7.30 „Czy wiecie, że...” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Cudowny świat zwierząt Australii” 9.00 „Gorzkie dzieciństwo” 9.50 „Świat w równowadze” – film dok. 10.45 „Thierry – portret nieobecnego” – film dok. 11.45 „Ludzie, pasje i...” 12.15 „Mistrz deskorolki” – film obyczajowy USA 13.50 „Niewiarygodne sporty” 14.15 „Karolina i jej przyjaciele” – francuski serial anim. 14.30 „Anglia moim krajem” – magazyn kulturalny 15.00 „Dżem – List do R.” – koncert 16.10 „Kronika” 16.15 „Słodki ciężar” 16.30 „Gorzkie dzieciństwo” 17.30 „U siebie” – magazyn 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Życiorys z refrenem” 19.00 „Autostada” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Japońskie tradycje” – serial dok. 20.00 „Świat w równowadze” – film dok. 21.00 „Ludzie, pasje i...” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Mistrz deskorolki” – film obyczajowy USA 23.30 „Niewiarygodne sporty” – serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Kto się boi wstać” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Renegat” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 11.30 „Ostry dyżur” 12.30 „Życie jak poker” 13.00 „Dziurny satyrk kraju” 13.30 „Halo, miliarda” 14.00 „Piramida” 14.30 „Kalambury” 15.00 „Maska” 15.30 „Czekam na telefon” 16.00 Informacje 16.15 „Rekin kart” 16.45 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 17.45 „Świat według Bundy” 18.15 „Pomoc domowa” – serial 18.45 Informacje 19.05 „Powrót Supermana” 20.00 „Tata na wagary” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 21.50 „Przybysz” 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacja” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Życie jak poker” 23.55 Program publicystyczny 0.25 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 0.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana Music” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Allo, allo” 9.30 „Central Park West” 10.30 „Twinkle” 11.00 „Bobby kontra wapiński” 11.30 „Żar młodości” 12.00 „Tajemnicza dama” 13.30 „Afficionado” 14.00 „DJ Club” 14.30 „Soundtrack” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 Informacje 17.10 „Sally Czarownica” 17.35 „Twinkle” 18.00 „Bobby kontra wapiński” 18.30 „Allo, allo” 19.00

„Micaela” 20.00 „Kobra” – serial 21.00 „Wielki napad na bank w St. Louis” – dramat kryminalny USA 22.30 „Ogniste uczucia” – thriller erotyczny USA 0.00 „Przytul mnie” 1.00 „Piosenka na życzenie”

tvn Telewizja Nova

6.15 „Telesklep” 6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Pani komisarz” 7.45 „Inspektor Gadżet” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Miasto piesprawy” 9.00 „Rzut za 3” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Czas to pieniądź” 13.00 „Big Star Party” 13.55 „Inspektor Gadżet” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Miasto piesprawy” 15.15 „Pod koszem” 15.45 „USA High” 16.15 „Pacific Drive” 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Maraton uśmiechu” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” 20.00 „Barwy zmierzchu” – film obyczajowy USA 21.50 „Millenium” – serial 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” 23.20 „Magia kina” 0.40 „Melrose Place” – serial 1.30 „MTV – Kula Shaker” 2.00 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Calimero i przyjaciele” 7.30 „Castillo” 8.00 „Latający lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „Podróżujący smakosz” 10.30 „Inny świat” 11.30 „Port Charles” 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Trzecia planeta od Słońca” 13.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.00 „St. Tropez” 15.00 „Castillo” 15.30 „Hollyoaks” – serial 16.00 „Wiatr w plecy” 17.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.30 „Dallas” – serial 18.30 „Och, la, la” 19.00 „Oprah Winfrey Show” 20.00 „Nie do wiary” 21.00 „Kobieta detektyw” – serial kryminalny 22.00 „Hugo Pool” – film obyczajowy USA 23.45 „Football Highlights” 0.15 „Breathing Room” – komedia USA 2.00 „James Dean – wyścig z przeznaczeniem” – dramat USA 3.45 „Szeroki świat” – dramat USA

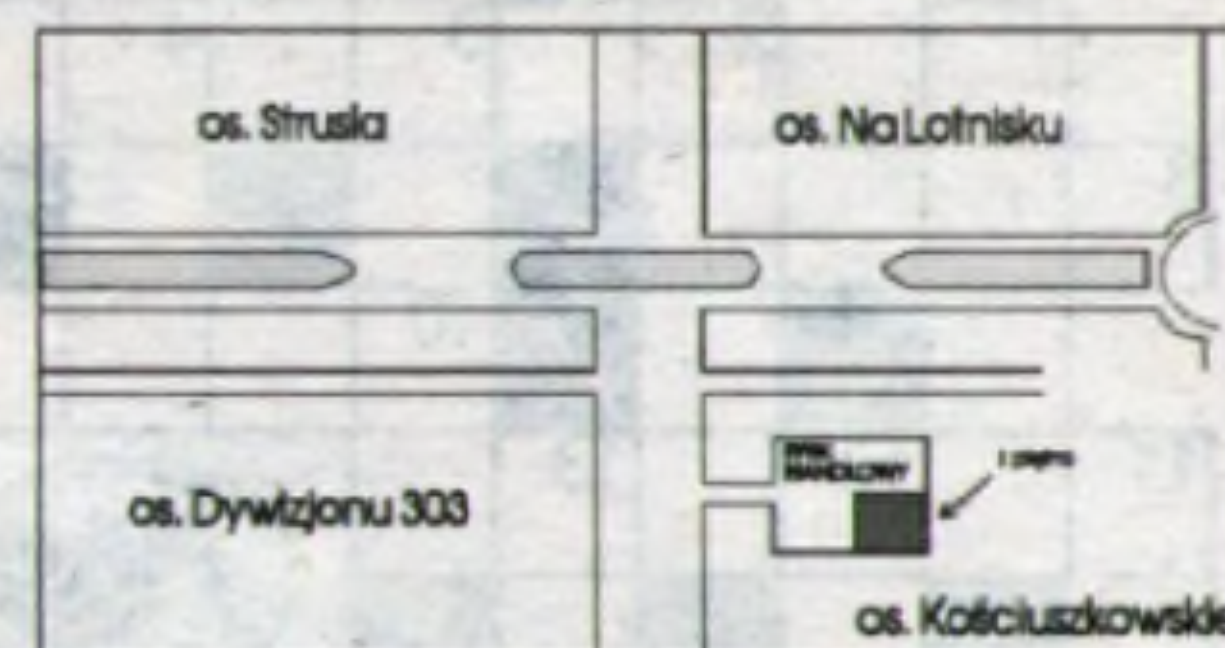
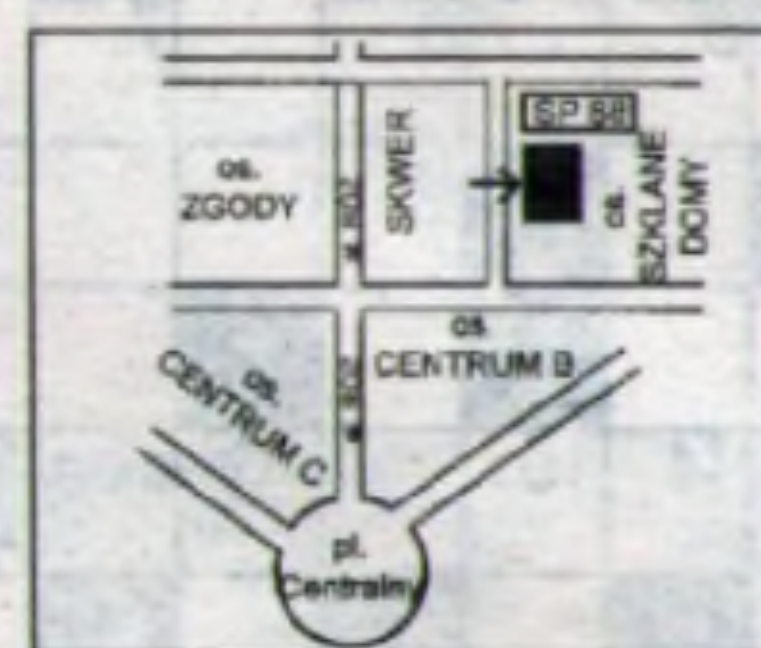
RTL 7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Telezakupy” 8.05 „Miłość i dyplomacja” 8.30 „Sunset Beach” 9.15 „Odjazdowe kreskówki” 10.30 „Zostawcie Las Vegas” – dramat psychologiczny USA 12.20 „Adwokat i prokurator” 13.10 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.15 „Na zawsze” 15.05 „Miłość i dyplomacja” 15.30 „Odjazdowe kreskówki” 16.45 „Dziewczyna z komputera” 17.10 „Nieustraszeni” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Columbo” 21.20 „Wydział zabójstw” 22.15 „7 minut” 22.30 „Policjanci z Miami” – serial 23.20 „Świat pana trenera” – serial 23.40 „Capital News” – serial 0.30 „Dziewczyna z komputera” 0.50 „Nieustraszeni” – serial 1.30 „Zoom” 1.55 „Podaj dalej”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Opowieści z klonowego miasta” 8.30 „Zaginione miasto” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.35 „Płonąca pochodnia” 10.30 „Lista przebojów podwórkowych” 10.55 „Piękni i sławni, czyli wizyta u...” 11.25 „City” 11.50 „Nasz sklep” 12.10 „Antonella” 13.05 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Tylko jedno życie” 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Warto wiedzieć” 16.20 „Zaginione miasto” 16.50 „Opowieści z klonowego miasta” – serial 17.20 „Nie ma jak w domu” – serial 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Świat biznesu” 18.10 „Antonella” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Columbo” – serial 21.20 „Wydział zabójstw” – serial 22.15 „Nasze wiadomości” 22.40 „Na ryby!” 23.05 „Testament dr. Mabuse” – niemiecki film kryminalny 1.10 „Techno Party”

SALONY ZOOLOGICZNE „PRZYSTANEK ALASKA” i „ZOO MAGIC”



os. Szkłane Domy 2 (obok Szkoły 88) zaprasza w godz. 10.00–18.00, sob. 10.00–14.00, w środy 10.00–20.00

os. Kościuszkowskie (paw. handlowy, I piętro)

♦ AKWARYSTYKĘ
♦ EGZOTYKĘ
♦ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- meble biurowe, krzesła, fotele
- meble na indywidualne zamówienie
- maszyny do pisania
- kalkulatory
- taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- wałeczki barwiące do kalkulatorów
- papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- druki akcydensowe
- bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Raclawicka 1, tel./fax 636-24-88

5%
RABAT

ONDULINA: 31 zł/szt.

DACHÓWKI: > CERAMICZNE
> BETON. – od 15 zł/m²

Różen Różen Różen Różen

DOCIEPLENIA: → BOLIX 19,49 zł – komplet materiałów/m²
→ KABE 23,79 zł – komplet materiałów/m²

„DREWOS”, tel. 0501 180-793
Kraków, ul. Kocmyrzowska 5

AUTOMYJNIA RĘCZNA

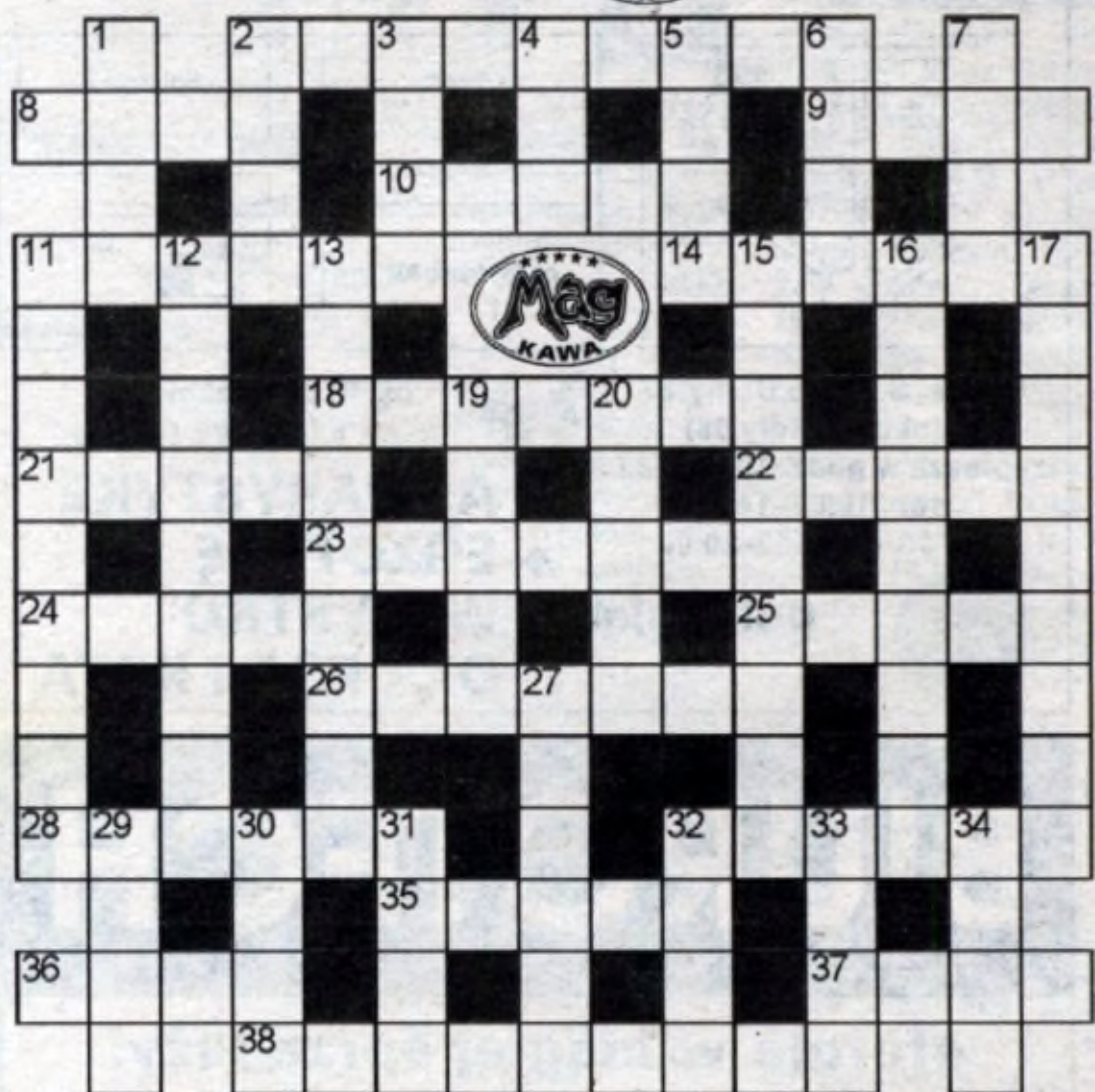
wyposażona w sprzęt firmy KARCHER
CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33,
pon.-pt. w godz. 9–15

KRZYŻÓWKA 44

z kawą



POZIOMO: 2. dochowanie tajemnicy, 8. średniowieczny przedstawiciel plemion berberskich w płn.-zach. Afryce, 9. otwór w stole bilardowym, 10. jednoroczna roślina z rodziny motylkowatych uprawiana na paszę lub jako roślina ozdobna, 11. w mitologii greckiej drapieżny i chciwy demon o kobiecej twarzy i piersiach, 14. rodzaj uzdy bez wędzidla, 18. odtworzony jednorazowo tekst, rysunek lub fotografia, 21. leci z dachu podczas odwilży, 22. ściana deszczu, 23. turecki generał (1881–1938), w 1922 r. obalił sułtanat i wprowadził republikę, 24. starożytne miasto greckie w Azji Mniejszej, ojczyzna Talesa, 25. zamordowana przez Balladynę z powodu dzbanka malin, 26. urządzenie do wyzwalania energii jądrowej, 28. kropla krwi rozprzeczona na płycie szklanej w celu wykonania badania, 32. Wielka na wschód od Florydy, 35. jeden z modeli fiata, 36. kruszywo otrzymane przez rozdrobnienie kamieni, 37. największa w Polsce firma kolporterska, 38. miasteczko na Ukrainie, gdzie zawiązano spisek przeciwko Konstytucji 3 maja, symbol zdrady narodowej.

PIONOWO: 1. miasto i okręg autonomiczny na granicy egipsko-izraelskiej, 2. najcięższy ptak latający, 3. energia, moc, 4. rosyjski niewolnik, 5. składnik mosiadzu, 6. bezbarwny kryształ stosowany do tamowania krwawień, 7. niższa lub wyższa w parlamencie, 11. homerycka miara wiersza, 12. przyrząd do rozdumkiwania zawieszin (stosowany m.in. w aeroloach), 13. oddawanie czci idolom, bałwochwalstwo, 15. wysokie, wieczne zielone drzewo iglaste z Ameryki Południowej, 16. miasto na trasie Kraków-Katowice, 17. odszkodowania wojenne, 19. kłamstwo obliczone na efekt, 20. forma monopolu łącząca kilka firm w jedną, 27. staw najważniejszy na schodach, 29. lewy dopływ dolnej Warty, 30. Grunwaldzki lub Dębicki, 31. skrót nazwy federacji białorusko-rosyjskiej, 32. najpiękniejsza wyspa indonezyjska, 33. bardzo zazdrosna żona Zeusa, 34. roślina zarodnikowa tworząca darnie, rosnąca w miejscach wilgotnych.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 5 listopada.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42:

POZIOMO: 5. modliszka, 8. Beduin, 9. estyma, 12. Miłosz, 13. Rodopy, 14. groch, 15. nomada, 17. biodro, 19. Peczora, 20. kompoty, 23. chorał, 25. profan, 27. staje, 28. piżmak, 30. mienie, 31. inkaso, 32. listek, 33. ekliptyka.

PIONOWO: 1. sojusz, 2. gliniarz, 3. pszenica, 4. skuter, 6. metoda, 7. imadło, 10. pirotechnik, 11. spirytualia, 16. dioda, 18. Izmir, 21. Katalonia, 22. wajdelota, 24. remont, 26. oberek, 29. kraska, 30. muszka.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 41 wylosowała Barbara Knop, os. Kolorowe 17/28. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

AUTORYZOWANY DEALER

PIRELLI

TC DĘBICA

STOMIL OLSZTYN

MICHELIN

**ZAPRASZA
NA ZAKUPY
OPON ZIMOWYCH**

SERWIS OPON
OSOBOWYCH
I DOSTAWCZYCH

W PAŹDZIERNIKU
UPUSTY
CENOWE

NIE CZEKAJ NA OSTATNIĄ CHWILĘ!

„KRAWAL”

Kraków, Nowa Huta, ul. Kocmyrzowska
Tel./fax 425 70 08, 0601 407 768
Czynne codziennie 8–17, soboty 8–14



• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 96 interwencji. Pouczono 58 osób, ukarano mandatami karnymi 33 sprawców wykroczeń na łączną sumę 1190 zł. Założono 1 blokadę na koła nieprawidłowo zaparkowanego samochodu. Sporządzono 4 wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń. Do Izby Wytrzeźwień odwieziono 2 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• W os. Wandy wystawiono 8 kierowcom wezwania do Straży Miejskiej. Zaparkowali oni samochody przed wejściem do klatki schodowej, utrudniając przejście pieszym.

• Straż Miejska ukarała mandatem karnym kierowcę TIR-a, który zaparkował swoje auto przy Centrum Administracyjnym HTS tak, że utrudniał dojazd do przystanku autobusom MPK.

• W os. Złoty Wiek ukarano mandatem karnym 200 zł kierowcę, który wjechał samochodem ciężarowym na teren parku, niszcząc zielenie.

• Z os. Centrum C odwiedziono do Izby Wytrzeźwień pijanego mężczyznę, który używał wulgarnych słów pod adresem przechodniów. O incydencie powiadomiono XXII Komisariat Policji w celu wszczęcia postępowania.

• Straż Miejska została powiadomiona, że od dłuższego czasu w os. Na Wzgórzach znajduje się porzucony pies przywiązany do trzepaka. Powiadomiono Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami. Ekipa TONZ zabrała porzuconego psa.

• W os. Kolorowym patrol Straży Miejskiej interweniował w stosunku do nietrzeźwego mężczyzny, który spożywał alkohol oraz używał słów nieprzyzwoitych. Pijanego mężczyznę przewieziono do Izby Wytrzeźwień. (sp)

SPRZEDAM DOM
240 m², pięknie
wykończony wewnątrz.
Okolice Kocmyrzowa,
działka 74 ary.
Cena do uzgodnienia.
Tel. 634-30-91.

MEBLE NA ZAMÓWIENIE

Wyrób i sprzedaż mebli kuchennych, pokojowych, garderoby, szafy z drzwiami przesuwanymi itp. Realizujemy każde życzenie klienta.
Tel. 0 90 654 679 lub (0-12) 278-68-16.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 5 listopada 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca powieść Jerzego Pilcha „Bezpowrotnie utracona leworęczność”, przygotowaną przez Wydawnictwo Literackie. Jest to powieść autobiograficzna, której akcja rozgrywa się wspólnie. Autor, krakowianin, z dużą na ramieniu pisze o swoich bliźnich.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 5 listopada 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 109 zdarzeń o charakterze przestępczym. W tym m.in. 8 rozbojów i 4 pobicia. Podpalono 1 altanę na działkach. Dokonano 15 kradzieży. Włamanie się do 6 mieszkań, 5 obiektów handlowych i 6 innych pomieszczeń. Popelniono 49 przestępstw samochodowych. W tym ukradziono 20 samochodów, włamanie się do 25, a w 4 przypadkach stwierdzono uszkodzenia.

KRADZIEŻ Z WŁAMANIEM

W dniu 21 bm., o godz. 16.00, mieszkanka Nowej Huty zgłosiła w KRP Kraków Wschód włamanie do mieszkania i kradzież pieniędzy w kwocie 3000 zł. Włamanie dokonano najprawdopodobniej we wczesnych godzinach popołudniowych. Szybko podjęte czynności doprowadziły do ujęcia sprawców kradzieży z włamaniem. Dwóch 41-latków zostało przewiezionych do Izby Wytrzeźwień i w stosunku do nich będzie prowadzone dochodzenie.

UJĘTY W POŚCIGU

25 bm. ok. godz. 0.15 patrol policji zatrzymał w pościgu sprawcę włamania do samochodu marki „Citroen”, zaparkowanego w al. Solidarności. Włamywaczem okazał się 19-latek zamieszkały w os. II Płk. Lotniczego. Przy zatrzymanym znaleziono przedmioty skradzione z samochodu, które rozpoznał właściciel.

OKRADZONO MOTORNICZEGO

W dniu 26 bm., ok. godz. 22.00, motorniczy tramwaju zgłosił o dokonanej kradzieży jego teczki z części kabinowej tramwaju. Kradzież miała miejsce na pętli tramwajowej Wzgórze Krzesławickie podczas chwilowej nieobecności motorniczego. Straty pokrzywdzony wyceenił na 200 zł.

POBICIE

Mieszkaniec ul. Lipińskiego zgłosił, że przechodząc 24 bm. al. Jana Pawła II został pobity przez nieznanego kierowcę „Wartburga”. Sprawca pobicia zatrzymał samochód, podszedł do niego i bez żadnej przyczyny bił go po głowie. Pokrzywdzony doznał obrażeń głowy i szyi. Zdążył on zanotować numer rejestracyjny auta i trwa ustalanie sprawcy pobicia.

KRADNĄ AUTA POD NCK

W niedzielę wieczorem, 25 bm., w NCK odbywał się koncert znanego satyryka. Dwóch rozbawionych właścicieli samochodów, parkujących swoje „maluchy” na parkingu pod NCK, po wyjściu z koncertu od razu straciło dobry humor. Otóż ich auta zostały skradzione z parkingu wówczas, gdy przebywali oni na koncercie.

DZIWNY ROZBÓJ

27 bm., o godz. 1.30, w nocy mieszkaniak os. Albertyńskiego zgłosił, że kilkadziesiąt minut wcześniej do jego mieszkania wtargnęło 3 mężczyzn wylamując drzwi. Podawali się za policjantów i grozili napaśniętym pistoletem gazowym. Z mieszkania zabrali telewizor marki „KIT” o wartości ok. 400 zł. W wyniku podjętych czynności zatrzymano podejrzanych o dokonanie rozboju.

OGRABIONO

ZAMIESZKAŁA ALTANĘ

W sobotę, 24 bm., mieszkaniak jednej z altan na działkach zgłosił, że jego lokum zostało okradzione. Zabrano mu 2 butle gazowe, półbuty, 6 kur, wino domowej produkcji, orzechy i przyprawę. W wyniku podjętych czynności zatrzymano 2 sprawców kradzieży. Jeden jest mieszkańcem konińskiego, a drugi rzeszowskiego. (sp)

**SKLEPY
FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę „Podwójne spojrzenie” Andrzeja Wajdy, wydaną przez oficynę „Prószyński i s-ka”. Jest to książka doświadczonego filmowca, o tym jak zrobić dobry film, począwszy od pomysłu, scenariusza, aż do obsady aktorskiej. Książkę polecamy adeptom sztuki filmowej.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 648-20-22, w. 296.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. A. Spaczyńska, lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.
- ◆ **SPECJ. CHIR. RĘKI** (dr med. M. Bonczar).
- ◆ **STOMATOLOGIA** (specj. stom. zachowaw., lek. stom. Monika Trystuła) – stomatologia zachowawcza, protetyka (tel. 422-97-92).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cechów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17-19, tel. 644-57-99.
- ◆ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66, od poniedziałku do piątku 10.00-14.00 i 15.00-17.00.
- ◆ **NAPRAWA • PROTEZY • EXPRESS**
- ◆ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Lenartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.
- ◆ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, poniedziałek i wtorek w godz. 10-18. Tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **USŁUGI MEDYCZNE „IZAMED”**, os. Strusia 6, kl. I, parter, 0602-826-147 – badania analityczne • szczepienia • konsultacje lek. specj. • zabiegi pielęgniarskie.

KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10-18, soboty 8-18. Parking za kwiaciarnią.
- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **„MicroART” – KOMPUTERY i OPROGRAMOWANIE** – sprzedaż, modernizacja, konserwacja, Internet, zakładanie sieci, doradztwo, naprawa. Kraków, os. Centrum E 18, otwarte w godz. 9-18. Tel./fax 643-16-03.
- ◆ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9-17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10-18.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe ◆ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.
- ◆ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ◆ Wczasy ◆ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.

USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.
- ◆ **NAPRAWIAMY wszystko, co gra i pokazuje obrazki**. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

UBEZPIECZENIA

- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **UBEZPIECZENIA** – „Warta”, „Polisa”, „Compensa”, „Samopomoc”, „Filar”, „Polonia”, „Inter-Fortuna”, Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej, Agencja Poczta – przyjmowanie opłat – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2 tel. 643-05-48 w godz. 8.00-17.30.

NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 2, pok. 11, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19-20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19-22).
- ◆ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, w. 224., pon.-pt. 12.00-16.00, kat. A, B, E.
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13-18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundycki. Tel. 411-60-00.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon**, komputerowe wyważanie kół – **„KRAWAL”**, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8-16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; **RUDYK**, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezszywkową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, CAFE BISTRO.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, montaż radioodtwarzaczy i zestawów głośno mówiących, al. Jana Pawła II 37, obok Politechniki Krakowskiej, tel. 090 354 100.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86

GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

- ◆ **fiat 126p**: 97 – 9,3-10,3 tys., 96 – 8,4-9,5 tys., 95 – 7,6-8,5 tys., 94 – 6,4-7,2 tys., 93 – 5,4-6,5 tys., 92 – 5,2-5,6 tys., 91 – 4,5-5,1 tys., 90 – 4,1-4,6 tys.
- ◆ **cinquecento 900**: 97 – 19,4 tys., 96 – 16,8-18,0 tys., 95 – 15,2-15,9 tys.
- ◆ **daewoo espero 1,6**: 95 – 22,5 tys.
- ◆ **fiat uno 1,4**: 94 – 17,3 tys.
- ◆ **polonez**: 97 – 15,5-16,2 tys., 96 – 13,4-14,5 tys., 95 – 12,9-14,0 tys., 94 – 10,2-12,5 tys., 93 – 9,1-10,6 tys., 92 – 8,2 tys., 91 – 5,7-6,1 tys., 90 – 5,2-5,5 tys.
- ◆ **opel vectra 1,6**: 93 – 26,0 tys.
- ◆ **peugeot 406 1,6**: 95 – 37,2 tys.
- ◆ **renault 19 1,4**: 91 – 16,5 tys.
- ◆ **volkswagen polo 1,0**: 90 – 14,1 tys.

**CZY TWOJĄ FIRMĘ
ZNAJDZIEMY W TYM INFORMATORZE?**

MULKI NA BRYKIETY

Receptura powstawania polyskliwych, ciemnych brykietów jest tajemnicą patentu, którego właścicielem jest Huta im. T. Sendzimira SA. Surowcem wyjściowym do ich produkcji są mulki zendrowe powstające w procesie walcowania. Natomiast projektanci z ZD-Projekt przygotowują, na zlecenie huty, wstępny projekt zakładu, który w przyszłości zajmie się wytwarzaniem brykietów z odpadów.

Uwodnione i zaolejone mulki zendrowe, zendra walcownicza i pyły hutnicze to uboczne produkty hutniczego procesu. Rocznie huta „wytwarza” około 40 tys. ton uwodnionych mulków zendrowych, 120 tys. ton zendry walcowniczej oraz około 30 tys. ton pyłów.

– Gdy huta rozpoczęła produkcję, odpady w formie mulków pochodzące z różnych wydziałów gromadzono na składowiskach czy w odstojnikach. Przez kilkadziesiąt ostatnich lat nagromadziło się ich wiele. Dzisiaj brakuje już przestrzeni do składowania, a poza tym jest duża presja na ochronę środowiska.

Wykorzystanie patentu na utylizację mulków na skalę przemysłową zmierza do przetwarzania bieżących odpadów z produkcji, a w perspektywie zagospodarowanie tych leżących od lat – mówi **Ryszard Koszka** prezes Biura Projektowego ZD-Projekt.

Dla potwierdzenia słuszności receptury produkcji brykietów, zawartej w zastrzeżeniach patentowych, ZD-Projekt zaproponował stworzenie stanowiska badawczego dla przygotowania odpowiednich mieszanek i przetestowania sposobu brykietowania. Stanowisko dla przeprowadzenia prób wykonał Wydział Wodny HTS SA. Próby w skali półtechnicznej oraz badanie brykietów, przeprowadzone przez Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie, potwierdziły słuszność założeń technologii brykietowania. Wyprodukowany produkt spełnia wymogi stawiane materiałom wsadowym do wielkich pieców.

Brykiety, które pokazuje **Henryk Nowak**, wiceprezes Zarządu spółki ZD-Projekt ds. projektowo-konstrukcyjnych, zawierają bowiem dość dużo żelaza. Dlatego mogą być ponownie wykorzystane w

procesie wielkopiecowym lub konwertorowym.

W przeszłości wiele firm zagranicznych było zainteresowanych zagospodarowywaniem odpadów poprodukcyjnych. Nie dochodziło jednak do finalizacji umów, ponieważ brakowało środków na szczegółowe badania nad odpadami. Teraz, dzięki porozumieniu, jakie HTS SA podpisała z niemiecką firmą Küttner na sprzedaż technologii, powstanie być może wspólne polsko-niemieckie przedsięwzięcie w postaci zakładu przerabiającego mulki.

– Otrzymaliśmy z huty zamówienie na przygotowanie projektu takiej linii produkcyjnej. W tej chwili kończymy wstępny projekt z zestawieniem kosztów, analizą ochrony środowiska – mówi inżynier Nowak.

Projektanci z ZD-Projekt zaproponowali zlokalizowanie zakładu w rejonie składowiska wielkiego pieca nr 1. Niedaleko bowiem (głównie w rejonie Siłowni), znajdują się wszystkie niezbędne tworzywa. Zawiesina mulków transportowana będzie na miejsce przerobu rurociągami. To zapewni pełną ochronę środowiska, zapobiegnie zanieczyszczeniu dróg i okolicy. Stamtąd też jest najbliżej do pieców, gdzie brykiety będą wykorzystywane.

– Będzie to zupełnie nowa linia produkcyjna, nowy zakład przetwórczy. Będzie pracował na 3 zmiany, a do obsługi urządzeń potrzeba będzie około 20 ludzi w ciągu zmiany. Część potrzebnych urządzeń zostanie zakupiona w renomowanych firmach. Chodzi tu o urządzenia, które spowodują odwodnienie wsadu – uchylają rąbka tajemnicy przygotowującego projektu szefowie spółki ZD-Projekt.

W przeszłości projektanci z hutniczej spółki współpracowali z firmą Küttner przy projektowa-



Biuro Projektowe ZD-Projekt mieści się w budynku Laboratorium HTS S.A.

niu instalacji technicznej do wdmuchiwania pyłu węglowego do wielkich pieców. Küttner to firma niemiecka, z Essen, zajmująca się technologiami okołohutniczymi. Firma niemiecka była dostawcą technologii wdmuchiwania pyłu węglowego dla HTS, a ZD-Projekt, na zlecenie huty, opracował dokumentację techniczną. Dziś już prace przy budowie instalacji minęły półmetek.

Tym razem obok projektowania ZD-Projekt, jako generalny projektant, oraz Belmer SA, zgłosiły gotowość współudziału w realizacji tego przedsięwzięcia.

W tym roku płace w przedsiębiorstwach rosną znacznie szybciej niż w sferze budżetowej – mówi komunikat GUS.

MNIEJ W „BUDŻETÓWCE”

Według prognoz, w 1998 r. średnie wynagrodzenie w zakładach wzrosło realnie o ok. 3,8 proc., a w sferze budżetowej tylko o ok. 1 proc. W tej sytuacji, po trzech latach poprawy, pogorszy się relacja pomiędzy poziomem zarobków w instytucjach finansowanych z budżetu, a wynagrodzeniami w przedsiębiorstwach, w których płace będą o 16 proc. wyższe niż w „budżetówce”. Zniknie więc korzystna tendencja, notowana od 1995 r., gdy poziom średnich wynagrodzeń w sferze budżetowej zaczął się powoli zbliżać do przeciętnych plac w przedsiębiorstwach. W 1995 r. realne wynagrodzenie netto pracowników sfery budżetowej wzrosło o 5,5 proc., podczas, gdy pracownicy zakładów otrzymywali do ręki płace o 3,4 proc. wyższe. W roku następnym wynagrodzenia w budżetówce poszły w górę realnie (po uwzględnieniu podatków i inflacji) o 6,8 proc. a w zakładach zwiększyły się o 5,9 proc.

Natomiast w 1997 r. realne wynagrodzenie miesięczne netto w „budżetówce” wzrosło o 8,6 proc. a w przedsiębiorstwach – o 6,8 proc.

Znamienne jest to, że dopiero w tym roku realne wynagrodzenie miesięczne netto pracowników sfery budżetowej osiągnie poziom z 1990 r.

● **Przeciętne wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw w sierpniu 1998 r. wyniosło 1334,18 zł.**

● **Przeciętne wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw bez wypłat nagród z zysku, w sierpniu 1998 r. wyniosło 1325,72 zł.**

● **Najniższe wynagrodzenie od 1.02.1998 r. wynosi 500 zł.**

Najniższa emerytura i renta (od 1.09.1998 r.)

● emerytura, renta z tytułu całkowitej niezdolności do prac, renta rodzinna – 415 zł,

● renta z tytułu częściowej niezdolności do pracy – 319,23 zł,

● renta z tytułu całkowitej niezdolności do pracy w związku z wypadkiem, renta rodzinna wypadkowa – 498 zł,

● renta z tytułu częściowej niezdolności do pracy w związku z wypadkiem – 393,08 zł.

Firma Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

zaprasza do swoich sklepów komputerowych:

w Krakowie, ul. Królewska 57, tel. 636-13-40,
ul. Czarnowiejska 66, tel. 633-95-27,
w Nowej Hucie, ul. Ujastek 10 (obok C.A. HTS),
tel. 643-03-56, wew. HTS 69-17.

Więcej szczegółów naszej oferty na stronach ogłoszeniowych.

ZASIŁKI RODZINNE I WYCHOWACZE

Zasiłek rodzinny przyznaje się na rok, przy czym dochód rodziny na osobę uzyskany w 1997 r. nie może przekroczyć kwoty 530,97 zł.

Od 1.06.1998 r. do 31.05. 1999 r. zasiłek rodzinny wynosi:

◆ na małżonka, na pierwsze oraz drugie dziecko – 32,30 zł.

◆ na trzecie dziecko – 40 zł.

◆ na każde kolejne dziecko – 50 zł.

Zasiłek wychowawczy przyznaje się na rok. Kwota upoważniająca do przyznania zasiłku wynosi 265,48 zł.

Wysokości zasiłków (od 1.06.1998 r. do 31.05.1999 r.)

◆ zasiłek wychowawczy – 242,80 zł.

◆ zasiłek wychowawczy dla osób samotnie wychowujących dzieci – 386,10 zł.

Dodatkowo od 1.09.1998 r. do 30.11.1998 r. obowiązuje następująca wysokość zasiłków:

◆ porodowy – 183,13 zł,

◆ pogrzebowy – 2441,78 zł,

◆ pielęgnacyjny – 106,41 zł.

„ROLHUT”



sp. z o.o.

31-752 Kraków, ul. Wąwozowa 34b (obok Biura Pracy)

**AGENCJA POŚREDNICTWA
HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI**

TEL. 645-16-01, 644-57-33, wew. 157, FAX 645-10-07.

e-mail: rolhut@ci.comarch.pl

AGENCJA ZRZESZONA W KONSORCJUM AGENCJI NIERUCHOMOŚCI KAN

DYSPONUJEMY SETKAMI OFERT:

**KUPNA – SPRZEDAŻY – WYNAJMU MIESZKAŃ –
DOMÓW – DZIAŁEK – LOKALI Z TERENU KRAKOWA
I OKOLIC**

KLASZTOR W MOGILE (12)

W Mogile, tak jak i w każdym klasztorze, istniał karcer. Mnisi nie podlegali władzy świeckiej ani biskupiej, stąd wszelkie wykroczenia musiał karać opat wraz z kapitułą. Dotyczyło to także poddanych pracujących w dobrach zakonnych. Dawne dokumenty wspominają procesy, jakie toczyli zbuntowani chłopcy przeciwko klasztorowi w Mogile. Odwoływali się oni do władzy królewskiej, z reguły bezskutecznie. Sądy starościńskie kazały im przeprosić braci zakonnych i gorliwie wypełniać powinności pańszczyźniane.

Z drugiej strony sytuacja zakonów też była nie najlepsza. Wielu szlachciców i możnowładców starało się unieważnić zapisy swoich przodków na rzecz konwentów. Najlepszym przykładem tego typu działań, z terenów obecnej Nowej Huty, są procesy toczące przez potomków **Budziwoja**, który zapisał klasztorowi bożogrobców w Miechowie wieś Krzesławice. Proces ciągnął się długo i zakończył się ugodą, czyli, inaczej mówiąc, mnisi musieli owych potomków spłacić. W przeciwnym razie mogliby oni dochodzić swoich praw z mieczem w ręku, co nieraz się zdarzało. Jeśli rycerz był dobrze ustosunkowany na dworze, mógł złupić klasztor i nic mu za to nie groziło.

Dobrym pretekstem do łupienia klasztorów były wojny religijne w

XV wieku i późniejsza reformacja. Pod pozorem szerzenia husytyzmu czy protestantyzmu "zaokraglano" sobie dobra i napełniało skarbcie kościelnymi parametrami. Rycerz **Hińcza z Rogowa**, który także przez jakiś czas władał Krzesławicami, był jednym z przywódców polskich husytów. Jego brat **Jakub**, dokonał najbardziej spektakularnego gwałtu na dobrach kleru w dziejach naszego kraju. Spalił i obrabował klasztor jasnogórski, rąbając po drodze szablą cudowny wizerunek Matki Boskiej Częstochowskiej na parę części. Jeśli ktoś myśli, że ukarać Jakuba lub jego brata, ten się myli. Hińcza był podskarbisem królewskim i wszyscy byli u niego tak zadłużeni, że nic mu się nie dało zrobić. Na dodatek w ciągu 24 godzin zdradził swoich husytów i stanął na czele wojsk

biskupa krakowskiego, sprawiając swoim niedawnym współwyznawcom krwawą łaźnię pod Grotnikami. Po tej bitwie husyci przestali u nas istnieć, a Hińczę obsypano dobrodziejstwami.

Do więzienia Hińcza trafił tylko raz i to z powodu kobiety. Była to królowa **Zofia** – czwarta żona **Władysława Jagiełły**, jedyna, która obdarzyła tego władcę synami. Nie byłoby w tym nic dziwnego ale Jagiełło żeniąc się z nią miał już ponad siedemdziesiąt lat! Gdy biskup krakowski, **Zbigniew Oleśnicki** (ten sam, któremu Mogiła zawdzięcza szczególnie rozwój kultu cudownego krzyża) zapowiedział, że rozpocznie w sprawie tych "cudownych" narodzin śledztwo, kwiat polskiego rycerstwa rzucił się do ucieczki za granicę. Jednak Oleśnicki czuwał i wkrótce więzienie stanu na zamku w Chęcinach pod Kielcami wypełniło się dostojnymi gośćmi. W lochach oprócz Hińczy znaleźli się m.in. **Piotr Kurowski**, **Jan Krazka** i **Michał Zaręba**. Cała afera skończyła się wkrótce. Gdyby udowodniono, że to nie Jagiełło jest ojcem dzieci królowej Zofii, nie mogłyby one panować, stąd postarano się o zatuszowanie sprawy. Zofia wraz z siedmioma niewiastami z najlepszych rodów złożyła przysięgę, że jest niewin-

na. O ile co do jej zapewnienia można było mieć wątpliwości, o tyle świadectwo owych niewiast było w świetle ówczesnego prawa niepodważalne.

Królowa **Zofia** była w Polsce protektorką husytów. Być może dlatego, że biskup Oleśnicki, który ten ruch zwalczał, był także i jej przeciwnikiem. Ruch husycki narodził się w Czechach po spaleniu **Jana Husa** na soborze w Konstancji (był to ten sam sobór, na którym pozwolono opatom mogińskim używać insygniów biskupich). Wojna, która się wówczas zaczęła w Czechach i sąsiednich krajach, była bardzo długa i wyniszczająca.

Dziś określenie „czeski żołnierz” kojarzy nam się głównie z kuflem piwa i dzielnym wojakiem Szwajkierem. W średniowieczu nikt nie odważył się śmiać z czeskiego wojska. O grozie, jaką budziło ono w Europie najlepiej świadczy fakt, iż uważano je za jeszcze okrutniejsze od... polskiej armii. Schwytanych wrogów Czesi wieszali za nogi na gałęziach, a pod spodem rozpalali ognisko – nie za duże jednak, by śmierć nie nastąpiła zbyt szybko. Przywódca husytów, **Jan Žižka**, któremu wybito oczy podczas bitwy, kazał sobie przyprowadzać jeńców i dotykał ich głowy. Gdy namacał mni-

szą tonsurę, rozbijał czaszkę potężnym uderzeniem czekana. Wódz do tego stopnia lubił bitwy, że kazał zedrzeć po śmierci z siebie skórę i obciągnąć nią bęben bojowy, by wojska mogły nadal słyszeć jego głos.

Nauka Husa szerzyła się także w Polsce. Husyci zresztą posiłkowali polskie wojska w wojnie z Krzyżakami, a nawet chcieli oddać tron czeski Jagielle lub Witoldowi. Owemu zbliżeniu polsko-czeskiemu usiłował przeszkadzać Oleśnicki, wtrącając zwolenników ruchu do więzień i organizując przeciw nim siłę zbrojną. I tak z kronik dowiadujemy się, że w karcerze mogińskim przebywał w 1449 roku kanonik z kościoła św. Floriana, profesor nauk wyzwolonych Akademii Krakowskiej, **Andrzej Galka**. Został tu uwięziony z rozkazu Oleśnickiego za propagowanie idei husyckich. Dozór był chyba nie najlepszy, bo Galka wkrótce zbiegł i ukrył się na Śląsku, w dobrach księcia głogowskiego – zwolennika husytyzmu. Sam karcer, w którym był przetrzymywany, zachował się do dziś, choć zmieniło się jego przeznaczenie. Prowadzi nim dzisiaj przejście do ogrodu.

MACIEJ MIEZIAN

Z cyklu wspomnień rocznicowych

MOJE PIERWSZE BUDOWY W NOWEJ HUCIE (2)

Moje bloki mieszkalne na osiedlu C-1 rosły jak na drożdżach. Co tydzień-dwa przybywało na nich po pięterku i nadzorowałem już wkrótce także roboty wykończeniowe. Do robót, jakie szczególnie trzeba było wówczas kontrolować można zaliczyć osadzanie drzwi i okien, pionowanie ścianek działowych oraz wykonywanie parkietów i lastryka.

Parkiety stosowano wówczas we wszystkich pomieszczeniach mieszkalnych. Do epoki PCW i innych tworzyw sztucznych było jeszcze daleko i te parkiety dawano chyba z konieczności, mimo ich bardzo wysokiej ceny. Lecz posadzki te wymagają przesuszonego podłoża, równej wylewki i odpowiedniego układania i klinowania pod listwami przyściennymi. Z tym były zawsze problemy.

Natomiast lastryko stosowano z reguły wszędzie tam, gdzie nie dawano parkietów, a więc w łazienkach, kuchniach, na balkonach, schodach i podestach. Posadzka ta, znana już starożytnym Rzymianom, wykonywana była w tych pięćdziesiątych latach także sposobami rzymskimi. Mianowicie, jej szlifowanie wykonywane było przez lastrykarzy na kolanach, przy użyciu ręcznych szliferek.

Po kilku miesiącach moje bloki kolejno przejmowały komisje odbiorcze i prawie natychmiast były one zasiedlane. Kilka budynków przeznaczono na hotele robotnicze dla zatrudnionych w kombinacie. Spieszono się z tym tak bardzo, że rezygnowano z wcześniejszego wykonywania tynków elewacyjnych. Faktycznie roboty elewacyjne na całym, dużym osiedlu C-1 wykonane zostały dopiero po kilku latach.

Mnie zaś, coraz więcej angażowały roboty wykończeniowe w kilkunastu różnych sklepach na parterach ostatnich dwóch budynków. Wkrótce jednakże nadzór nad tymi domami i sklepami przekazałem kolegom. Sam otrzymałem pod swoją pieczę dwa pierwsze obiekty niemieszkalne na nowym

osiedlu C-3. Były to: budynek dla Komendy Dzielnicowej Straży Pożarnej z garażami na 10 wozów bojowych i duży biurowiec, gdzie później ulokował się Urząd Dzielnicowy i większość organizacji społecznych i politycznych Nowej Huty.

Oba obiekty, które zacząłem nadzorować na osiedlu C-3 były o wiele bardziej skomplikowane od budynków mieszkalnych osiedla C-1. Dokumentację projektową otrzymywaliśmy z biura projektowego fragmentami, sukcesywnie w trakcie budowy. W związku z tym, moja rola przy nadzorowaniu tych obu obiektów poważnie wzrosła. Musiałem bowiem dbać o terminowe dostarczenie brygadom roboczym właściwych rysunków, zaś wcześniej sprawdzić je i skoordynować. Dodatkowo, w przypadku budynku strażnicy często brakowało rysunków zbrojarskich dla pomniejszych elementów konstrukcyjnych. Rezygnowałem z monitów u projektanta i sam szybko rysowałem odpowiednie szkice dla zbrojarzy i cieśli.

Obie budowy, usytuowane obok siebie, realizowane były przez jedno kierownictwo budowy. Świetnie mi się współpracowało i zaprzyjaźniłem się z tym kierownictwem i brygadzystami.

Kierownik budowy, energiczny, przedwojenny budowlaniec, doskonale dawał sobie radę z ludźmi. Potrafił zachęcić pracowników do dodatkowego wysiłku, nagrodzić za dobrą robotę, lub zbesztać za partactwo. O tym, że świetnie radził sobie w trudnej roli kierownika budowy, świadczyć może choćby taki nietypowy fakt, iż zatrudniał człowieka niemowę, częściowo niesprawnego umysłowo. Człowiek ten, znany wszystkim tylko z imienia, był nadzwyczaj przydatny. Wykonywał bowiem wszelkie, często brudne i niewdzięczne prace porządkowe, jakich zwykle wiele na dużej budowie. Wystarczyło, że kierownik wskazał Mietkowi ręką co ma robić, a ten krzątał się od świtu do ciemnego wieczora, zamiatał, segregował cegły,

zbierał deski, zabezpieczał cement, odwoził gruz taczkami, mył okna. Pilnował też całej budowy, bo spał i mieszkał w baraku kierownictwa. Przez wszystkich traktowany był z szacunkiem i uznaniem za swą pracę. On sam czuł się potrzebny, za swym kierownikiem zapewne skoczyłby w ogień.

Zaś majster, realizujący budowę wiedział, jak dobrze wykonać każdą robotę. Starszy wiekiem i doświadczeniem tłumaczył cierpliwie robotnikom, co i jak mają robić i często sam pokazywał, jak lepiej wykonać daną robotę. Ja także sporo się od niego nauczyłem.

Z brygadzystów, nieocenionym był brygadzysta zespołu ciesielskiego. Sam z Podhala, ze swymi ludźmi, też Góralami, potrafił wykonać każdy, choćby najbardziej skomplikowany szalunek. Miał zawsze pełne ręce roboty, bo budynki na C-3 zawierały wiele skomplikowanych elementów żelbetowych.

Wreszcie w kierownictwie budowy, na stanowisku zastępcy kierownika, zatrudniony był młody inżynier stażysta. Wykonywał on wszelkie prace biurowo-administracyjne, jakich dużo na każdej budowie. Między innymi: zlecenia, zamówienia materiałowe, rozliczenia robotników, prowadzenie ksiąg obmiarowych, sprawdzanie oraz ewidencja kosztorysów i wszelkiej dokumentacji projektowej.

Ja wtopiłem się w ten kolektyw kierowniczy i uzupełniałem go. Kierownik budowy nienawidził jakichkolwiek prac papierkowych, więc pomagałem jego zastępcy, zwłaszcza w prowadzeniu ksiąg obmiarowych, które równocześnie sprawdzałem i podpisywałem. Kierownika bezpośrednio zastępowałem przy redakcji różnych protokołów, w prowadzeniu dziennika budowy, opracowywaniu harmonogramów robót itp. Majstrowi i brygadziście wyjaśniałem i interpretowałem rysunki projektowe.

Brałem też często udział w operatywkach kierownictwa odcinka robót Przedsiębior-

stwa Budownictwa Miejskiego „Zetbeem”. Współpracowałem też ściśle z przyszłym użytkownikiem, to jest komendantem straży pożarnej. Interesował się on przebiegiem robót, bywał często na budowie i zgłaszał mi swe szczegółowe uwagi, które wprowadzałem w miarę możliwości.

Obie moje budowy na osiedlu C-3 realizowane były bardzo szybko. Były dnie i tygodnie, że kierownictwo uzyskiwało poważne wsparcie ze strony Powszechnej Organizacji „Służba Polsce”, która grupowała młodzieżowe hufce pracy pod patronatem ZMP. Niedaleko, na terenie fabryki tytoniowej w Czyżynach, w dwóch wielokondygnacyjnych 200-metrowej długości, nie wykończonych blokach fabrycznych kwatrowało kilka tysięcy junaków z brygad SP.

Byli oni zorganizowani na modłę wojskową, część przyuczona do różnych zawodów budowlanych i w Nowej Hucie zatrudniano ich głównie na budowie kombinatu. Nazywało się ich „stonką”, ze względu na zielony kolor mundurów i występowanie w dużych grupach. Faktycznie, w trakcie robót ziemnych i fundamentowych mego biurowca, cały plac budowy mienił się na zielono. Junacy pracowali na ogół bardzo wydajnie i trudno było nadażyć z przygotowaniem dla nich frontów robót. Później wielu z nich zostało już na stałe na budowach miasta i kombinatu nowohuckiego.

TADEUSZ BINEK

Autor był w latach 1956–1959 dyrektorem ds. przygotowania inwestycji w DBOR-KM. Artykuł jest kompilacją książki wspomnieniowej „Śląsk – wojna – Kresy – Nowa Huta”, wydanej w 1997 r. przez oficynę „Cracovia” w Krakowie, ul. Szeroka 1, tel. (0-12) 422-36-39. Str. 192, cena 10,80 zł. Książka jest dostępna w księgarni „Skarbnica” przy pl. Centralnym.

Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

TYŁEM DO PODATNIKA

Mimo że już kilka lat płacimy podatki, to ciągle jeszcze poziom obsługi petentów w Urzędzie Skarbowym pozostawia wiele do życzenia.

– Ostatnio chciałem zarejestrować w Urzędzie Skarbowym w os. Bohaterów Września umowę kupna-sprzedaży. Zjawiłem się w urzędzie około południa. Do zarejestrowania umowy konieczne jest wcześniejsze wniesienie odpowiedniej opłaty. Oczywiście udałem się do kasy. Była godzina 13.20 i już niestety zastałem ją zamkniętą. Okazało się bowiem, że kasa w Urzędzie Skarbowym czynna jest do godz. 13.15. Tymczasem urząd czynny jest do godz. 15.15 – skarży się jeden z naszych stałych Czytelników, który musiał Urząd Skarbowy odwiedzić ponownie. Oczywiście znowu zwalniając się z pracy. (I)

KTO ZNAJDZIE SPÓSÓB NA SIKAJĄCYCH W PRZELĄCZCE?

Na razie sposobu na nich nie ma i lokatorzy bloku nr 30 w os.

Szkolnym, ci, których wejście na klatkę znajduje się w owej przełączce, nie mają miłego życia.

Ciągłym utrapieniem są dla nich lumpy i niewychowana młodzież, którzy w klatce zrobili sobie toaletę. Sprzyja im fakt, że na klatce często bywa ciemno, ponieważ nieustająco wykręcane i zabierane są korki od instalacji elektrycznej, gdyż skrzynka jest otwarta.

Mieszkańcy próbowali zniechęcić niechcianych gości, instalując domofon, niestety został on wypalony, ponieważ stanowił przeszkodę w wejściu na klatkę.

– W tym bloku mieszka większość starszych ludzi, którym marzyłoby się trochę spokoju. Po prostu boimy się wychodzić z mieszkań. Może policja i Straż Miejska zwróciłyby baczniejszą uwagę na to, co się dzieje w okolicy bloku 30, a administracja „Adrem-u”, do którego blok należy, pomyślała, co zrobić ze światłem na klatce – sugerują mieszkańcy bloku.

I dodają jeszcze, że gdy już wychodzą na podwórko, to tam nie ma nawet gdzie usiąść, ponieważ nie ma w ogóle ławek. Spaceruje utrudniają dodatkowo parkujące wszędzie samochody, tak że starszym ludziom posługującym się laskami, nie pozostaje nawet do przejścia pół chodnika! (I)

Śladem naszych publikacji

ADREM ODPOWIADA

W odpowiedzi na artykuł zamieszczony na łamach Waszej Gazety pod tytułem „Czy doczekamy się spokoju?” PPU „ADREM” S.A. w Krakowie, uprzejmie informuje:

– w dniu 11 kwietnia 1994 r. Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej Nowa Huta w Krakowie wystąpiło do Sądu z pozwem o orzeczenie rozwiązania umowy najmu z Panią Krystyną C. i jej eksmisję z mieszkania w osiedlu Zielonym 25/13;

– w dniu 11 listopada 1994 zapadł wyrok (zaoczny) orzekający eksmisję ww. najemcy. Po uzyskaniu klauzuli wykonalności w dniu 30.09.1995 r. skierowaliśmy wniosek o eksmisję do Komornika Sądu Rejonowego dla Krakowa-Nowej Huty ul. Przy Rondzie 7 Rewir VII o wszczęcie egzekucji.

– Wystąpiliśmy również z pismem do Urzędu Miasta Krakowa Wydział Lokali Budynków Referat Egzekucji Administracyjnej i Kontroli Lokali w sprawie wskazania lokalu zastępczego na rzecz Pani Krystyny C. W.

związku z niewykonaniem postanowienia Sądu występowaliśmy z monitami ponagającymi do Komornika Sądu Rejonowego o wszczęcie egzekucji komorniczej:

- pismo z dnia 07.06.1996 r.
- pismo z dnia 12.12.1996 r.
- pismo z dnia 20.07.1998 r.
- pismo z dnia 05.10.1998 r.

Wyjaśniamy również, iż skierowaliśmy pismo do Komendy Rejonowej Policji Kraków-Wschód z prośbą o wzmożenie nadzoru podczas dnia i w porze nocnej w budynku nr 25 na osiedlu Zielonym ze szczególnym uwzględnieniem mieszkania nr 13.

Pragniemy zaznaczyć, że jako administrator budynku dołożyliśmy należytych starań, aby usunąć przyczyny uciążliwości, o których piszą mieszkańcy.

Niemniej jednak należy stwierdzić, że PPU „ADREM” S.A. może jedynie monitować, co resztą robi, do odpowiedzialnych organów, jak Komornik, Policja czy też Urząd Miasta Krakowa.

(sp)

Zeschnięte liście należy usuwać na wysypisko lub kompostować

TAK NIE WOLNO!

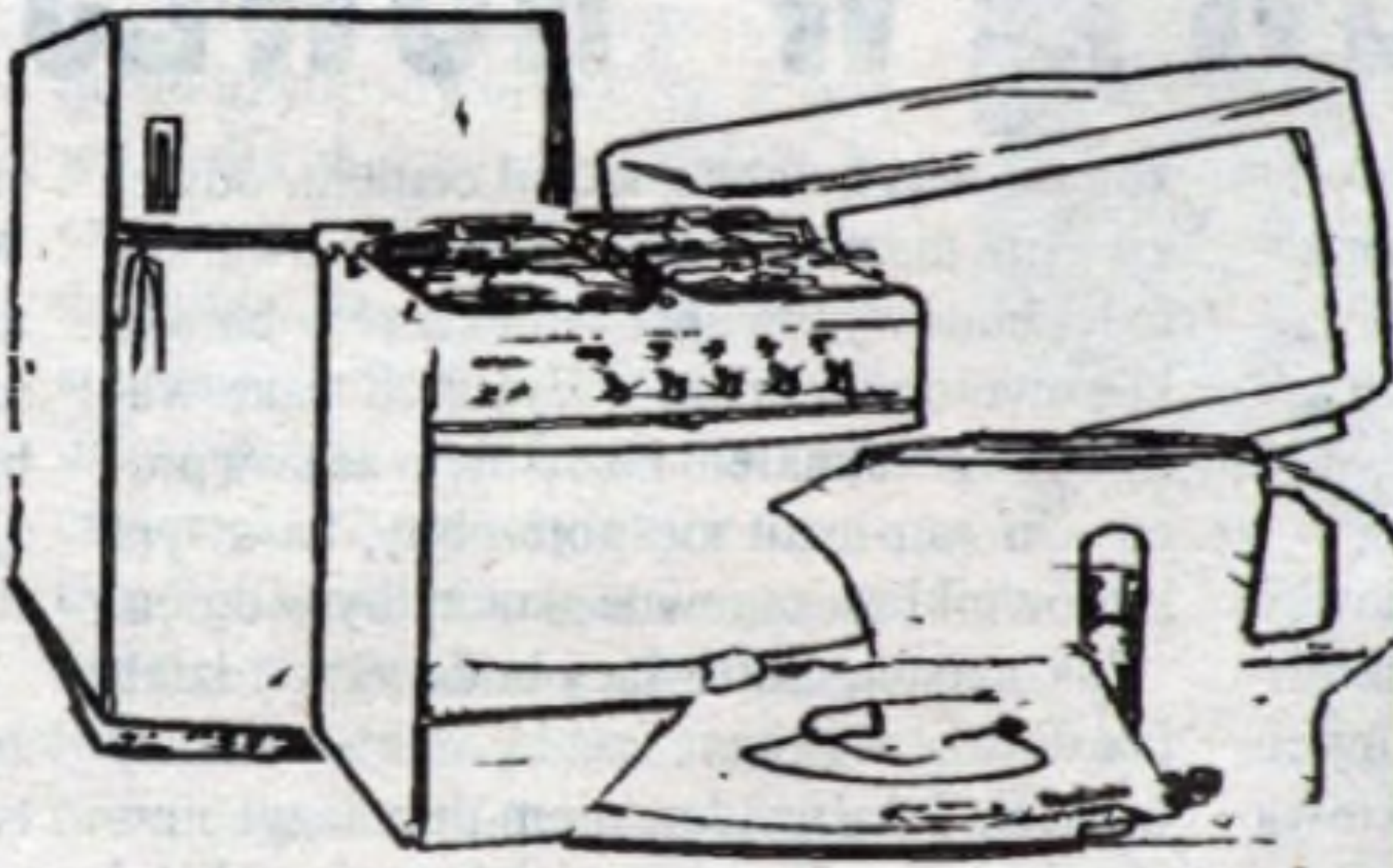


Okres jesieni, to uciążliwe opadanie zeschniętych liści. Zgodnie z obowiązującym regulaminem utrzymania czystości w mieście, opadnięte liście należy wywozić na wysypisko śmieci lub kompostować. Nie można natomiast ich spalać. Niestety, ta prawda nie dociera do wszystkich właścicieli i użytkowników terenów, odpowiedzialnych za usuwanie liści. W niektórych miejscach Nowej Huty widać snujące się dymy z palonych liści. Nasz fotoreporter zauważył takie ognisko w ub. tygodniu, przy ul. Bulwarowej, w rejonie Zespołu Szkół w os. Szkolnym 37. Jest to nie tylko łamanie obowiązujących przepisów lecz także dawanie złego przykładu młodzieży, która później w różnych sytuacjach dokonuje podpalenia zeschniętych liści, a wiosną traw. (P)

DOMAR PROMOCJA

ZA STARE GRATY – RABATY*

CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW




*Oddając stary, zużyty (nawet nie sprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, tego samego typu otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

AGD RTV

CL4
sprzedaż na raty

Klienci dokonujący większych zakupów wezmą udział w konkursie z wieloma atrakcyjnymi nagrodami.
Główną nagrodą będzie Fiat 126p.
Rozstrzygnięcie konkursu odbędzie się na antenie radia




WYGRAJ FIATA!

(DO ODBIORU W POLINARZE)

Szczegóły promocji w sklepach firmowych.

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel./fax: 649 66 60; ul. Wielicka 76, tel: 655 04 75; ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwirzyńska 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19
tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

oferuje usługi:

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe

- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * montaż okien – SYSTEM PCV firmy THYSSEN
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

LISTY DO REDAKCJI

WSTYD MI ZA MOJĄ SZKOŁĘ

11 października, o godz. 19.00 spełniłem swój wyborczy obowiązek obywatela, w Komisji urzędującej na os. Szkolnym w lokalu Zespołu Szkół Elektrycznych. Wejście do szkoły nie oświetlone i nie udekorowane. Informacja o istnieniu drugiej Komisji obok i trzeciej kartce wyborczej, praktycznie żadna. Młode dziewczęta z Komisji Wyborczej nie kwapiły się, by doinformować głosującą babcię.

Na drugi dzień, tradycyjnie ok. godz. 9.00 postanowiłem sprawdzić zbiorcze wyniki w mojej Komisji. Na szybie drzwi wejściowych zastałem formularz sprawozdania jedynie z pieczęcią firmową, dwoma nazwiskami i ogólną ilością głosów, bez pieczętki okragłej i bez żadnych podpisów członków Komisji! Wszedłem do szkoły w nadziei, że gdzieś w holu będzie reszta. Niestety, ani śladu wczorajszych wyborów. Nigdzie!

W rozmowę z portierem na ten temat, wmieszał się jakiś pan, który wyjaśnił mi, że rano wszystkie sprawozdania naklejone przez Komisję Wyborczą na jakiejś wewnętrznej tablicy ogłoszeń „wyrzucił, aby mu

nie zaśmiecały szkoły!”. Dokładnie tak powiedział! Jak ustaliłem w rozmowie z dyrektorem szkoły, „ten pan”, to jego zastępca do spraw administracyjnych (...).

Podobno były jakieś niedopowiedzenia między nim, a przewodniczącym Komisji. To się zdarza, ale czy to powód do takiego spełniania obowiązków przewodniczącego Komisji czy właściciela lokalu wyborczego? Przecież i jeden i drugi za fatygę nie bierze guzików, lecz pieniądze.

Ten skandal mógłbym przełknąć, gdyby nie fakt, że jestem byłym nauczycielem tejże szkoły, z czasów pionierskich Nowej Huty. I taka sytuacja nie mieści mi się w głowie. Takie postępowanie uważam za bliskie sabotażowi. I pytam: Jak to się ma do wychowawczej roli szkoły? Narzekamy na niską frekwencję wyborczą, ale czy wobec opisanych zdarzeń słusznie? A poza tym, wstyd mi za moją macierzystą szkołę. O tempora!

Artur Filipiek
os. Szkolne

RAZEM POSZUKUJEMY NADZIEI

My, rodzice i dzieci zrzeszeni w Kole Pomocy Osobom z Upośledzeniem Umysłowym przy TPD, dziękujemy naszym Przyjaciółom i Darczyńcom z Krakowskiego Stowarzyszenia Pomocy Osobom z Upośledzeniem Umysłowym „Dać Szansę” przy HTS, za nieustanną pomoc świadczoną nam w różnych formach od prawie 10 lat. Tak się składa, że nasi Przyjaciele obchodzą obecnie podwójny jubileusz: 10-lecia istnienia Koła „Dać Szansę” i 5-lecia pracy Stowarzyszenia „Dać Szansę”.

Obie organizacje wzajemnie się przenikają, różniąc się tylko strukturą. Jedno jest dla nich wspólne i wiodące – pomoc drugiemu człowiekowi, słabszemu, skrzywdzone-

mu przez los! Przewodnią myślą obu formacji jest filozofia Bogdana Jańskiego, jego przekonanie, że tylko Ci ludzie są prawdziwie szczęśliwi, którzy spotkali kogoś, znaleźli jakąś sprawę godną miłości i zaangażowania.

My rodzice i nasi Przyjaciele z obu formacji charytatywnych, razem pochylamy się nad naszymi dziećmi, nad ich smutkiem i razem poszukujemy nadziei. Na następne 10 lat życzymy, aby w szeregach obu zrzeszeń byli tacy Ludzie jak dotąd, którzy kierują się zasadą: „... nie to co mam, ale to co tworzę jest moim posiadaniem...”

W imieniu naszych dzieci dziękujemy za dar serca.

Rodzice i Zarząd Koła

Bardzo dziękuję wszystkim moim Wyborcom głosującym na moją kandydaturę do Rady Miasta Krakowa z terenu Bieńczy i Grębalowa.

Szczególne podziękowania kieruję do mieszkańców osiedla Uroczego, gdzie zostałem wybrany do Rady Dzielnicy XVIII.

Z poważaniem Henryk Kazimierski

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

WARTA

ROK ZAŁOŻENIA 1920

Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „WARTA” S.A. Oddział w Krakowie uprzejmie informuje, iż w trosce o usprawnienie obsługi KLIENTÓW, z dniem 26 października 1998 r. rozpoczęła działalność Filia TUIR „Warta” S.A. w Nowej Hucie, os. Centrum C, bl. 8. Tel. 643-30-37, 644-15-12, 644-86-13.

Zapraszamy serdecznie wszystkich mieszkańców Nowej Huty i okolic.

Oferujemy pełną paletę ubezpieczeń:

- ♦ majątkowe,
- ♦ komunikacyjne,
- ♦ osobowe.

Umowy ubezpieczenia można zawierać codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 18.00, w soboty od 8.00 do 12.00.

JESTEŚ W DOBRYCH RĘKACH.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

WARTA

ROK ZAŁOŻENIA 1920

Cenowy nokaut

BOXER • EXPERT



Twój PARTNER w interesach
– który nigdy Cię nie zawiedzie!
homologacja ciężarowy + 5 osób

made in France • niezawodny • oryginalny • świetna cena
najpełniejsza oferta: 106, 206, 406, 806



Najlepszy na rynku stosunek

JAKOŚĆ - CENA

Super oszczędny, duży samochód dla dużej rodziny. Bogate wyposażenie, niezawodność i elegancja. Nowoczesne rozwiązania techniczne i sylwetka nowej generacji za rozsądne pieniądze!



PEUGEOT
SAMA PRZYJEMNOŚĆ

AUTO CENTRUM
GOLEMO

ul. Grota-Roweckiego 6
tel. (012) 269 22 52
Plac Na Stawach 1
tel. (012) 423 19 23

WIELKA
PROMOCJA



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef Kręzolek, zast. przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie zarządu: Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

ZAGROŻENIA DLA BASENU KĄPIELOWEGO W OS. KOLOROWYM

W poprzednim numerze „Głosu” pisaliśmy, że nadal oczekujemy na oferentów, którzy mogą się podjąć zagospodarowania tego basenu. Chcemy obecnie podzielić się z mieszkańcami smutną wiadomością, że jeżeli przetarg nie dojdzie do skutku, basen przestanie istnieć. Wówczas budynek stanowiący zaplecze sanitarne prawdopodobnie będzie przeznaczony do rozbiórki, a basen bez zaplecza nie może funkcjonować. Tym samym społeczne pieniądze wydatkowane dotychczas na utrzymanie basenu, będą zmarnowane. Jedyną nadzieją, że nowa Rada Dzielnicy nie dopuści do tego poprzez uchwalenie w swoim budżecie na ten cel odpowiednich funduszy albo wystara się o uwzględnienie tego basenu w budżecie Rady Miasta Krakowa. (A.O.)

ROWERZYŚCI NA CHODNIKACH

Rower jako środek lokomocji jest coraz częściej używany, a wśród młodzieży jest sprzętem sportowym bardzo popularnym. Z tym zjawiskiem łączą się jednak ujemne strony. Nie ma w Nowej Hucie ścieżek rowerowych. Te ścieżki, które są już oddane do użytku, są zaledwie kropką w morzu potrzeb. W tej sytuacji korzystanie z rowerów odbywa się na chodnikach. I trzeba stwierdzić, że korzystają z nich przede wszystkim młodzi ludzie w sposób zagrażający pieszym. Jeżdżą niefrasobliwie, z dużą prędkością w przekonaniu, że piesi powinni ustępować im miejsca, co faktycznie ci ostatni czynią dla uniknięcia potrącenia.

W związku z tym należy rowerzystom przypomnieć o obowiązujących ich przepisach zawartych w rozdziale 11, art. 33 ustawy z dnia 22 czerwca 1997 roku. Prawo o ruchu drogowym (Dz.U. nr 98, poz.

602). W myśl tego artykułu rowerzysta jest obowiązany zachować szczególną ostrożność i ustąpić pierwszeństwa pieszemu. Rowerzyście zabrania się jazdy bez trzymania co najmniej jednej ręki na kierownicy oraz nóg na pedałach lub podnóżkach.

Ustawodawca dopuścił możliwość jazdy rowerem po chodniku wówczas, gdy nie ma ścieżki dla rowerów, a na jezdni dozwolony jest ruch pojazdów samochodowych z prędkością większą niż 60 km/h.

Wprowadzono nowy przepis zabraniający kierującemu rowerem, na przejeździe dla rowerzystów wjeżdżania bezpośrednio przed jadącym pojazdem (chodzi o pojazdy poruszające się po jezdni) oraz zwalniania lub zatrzymywania się bez uzasadnionej przyczyny. W warunkach Nowej Huty takich przejazdów dla rowerzystów z powodu braku ścieżek rowerowych nie ma, ale ten zakaz rowerzystów obowiązuje z chwilą przejazdu przez jezdnię do opuszczenia chodnika i wjazd na chodnik po drugiej jej stronie.

Są zatem przepisy ochraniające pieszych na chodnikach. Sytuacja jest jednak tego rodzaju, że młodzi rowerzyści lekceważą obowiązujące ich przepisy, a organy powołane do ich egzekwowania są zbyt tolerancyjne, przyzwyczajając młodzież do bezkarności. (A.O.)

OGŁOSZENIA DROBNE

* **ANTENY.** 648-30-42.
 * **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – tanio. 643-08-28.
 * **DACHÓWKĘ „PŁASZOWSKĄ”,** używaną, w ilości około 800 sztuk – sprzedam. Tel. 425-88-64.
 * **DO** wynajęcia pokój. Tel. 643-15-44.
 * **FLIZOWANIE.** Tel. (012) 648-60-71.
 * **GARAŻ** sprzedam, os. Boh. Września. 644-27-57.
 * **KOMPUTERY** – RTV, nowe, komisowe, serwis, modernizacja, systemy alarmowe, os. Kalinowe 4. (012) 648-25-88.
 * **LODÓWKI,** zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. Tel. 647-51-22, 425-86-14.
 * **LUFCIKI** okienne – montaże. 644-87-28.

* **NAPRAWA** lodówek, zamrażarek u klienta. Gwarancja. Tel. (012) 644-23-15.
 * **NAPRAWIAM** telewizory w domu klienta. 648-13-55.
 * **NAPRAWY** pieców łazienkowych. (012) 423-39-25.
 * **OSOBĘ** do pracy w bufecie przyjmę. 647-77-15.
 * **PIECE** łazienkowe+montaż. (012) 423-39-25.
 * **PC-KOMIS** – skup – komputery, telefony, inne. Urocz. 2. Tel. (012) 644-93-18.
 * **SPRZEDAM** garaż murowany (prąd) – w rejonie walcowni slabing, cena 7.000 zł. Tel. 644-65-14, 644-38-98 w.21.
 * **SPRZEDAM** kiosk Tomex. 645-60-79.
 * **SPRZEDAM** ładną garsonierę w Nowej Hucie. 647-84-39.
 * **SPRZEDAM** ładną, taną suknię ślubną. 645-90-53.
 * **TRABANT,** Wartburg kupię. 647-55-34.

* **TRANSPORT** do 3t. Tel. 645-38-02, 090-332-646.
 * **SZKLARZ** całodobowy. Tel. 649-15-94.
 * **SZKLARZ,** oprawa obrazów. Os. Szkolne 30, tel. 644-27-07.
 * **ZAGUBIONO** legitymację Wydziału Filozofii Tow. Jezusowego na nazwisko Barbara FAFA. * **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterynkowe, 76 m kw. na dwa oddzielne. 643-26-84.
 * **ZASTRAJKOWAŁ** Twój telewizor? Dzwoni 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
 * **ZDECYDOWANIE** kupię działkę budowlaną, okolice os. Wzgórza, Prusy, Kocmyrzów. Tel. 644-85-03 po 20.00, 0602-110-990.
 * **14 X 98 r.** w rejonie Mistrzejowic zaginał pies, kundelek czarno-biało-brązowy, uszy oklapnięte. Miał obrozę nr 8540. Znalazcę prosimy o kontakt tel. 647-38-71. Czeka nagroda.

W grudniu rozpoczęcie badań

BĘDZIE MAMMOGRAF

Mammografia jest najskuteczniejszą metodą wykrywania raka sutka we wczesnym jego stadium. Dotykowo można wyczuć guz dopiero wtedy, gdy ma ok. 1 cm średnicy. Mammogram pozwala zlokalizować bardzo małe guzki 2-3 mm, a nawet wykryć mikrozwłknięcia, które mogą się przekształcić w guzek. Coraz więcej kobiet ma świadomość, że trzeba czuwać nad własnym zdrowiem. Nie dopuścić do sytuacji dramatycznej. O nowotworowym zagrożeniu piersi mówi się coraz częściej, zwraca uwagę na ten poważny problem podczas marszów „różowej wstążki”...

Badania profilaktyczne, dostępność specjalistycznej aparatury, mogą pomóc uniknąć niejednej tragedii. Tymczasem w wielu małych ośrodkach, a nawet dużych miastach, możliwości są niewielkie. Do tej pory do takich niedoinwestowanych ośrodków należy także lecznictwo w Nowej Hucie. Jedyny mammograf w Szpitalu im. Rydygiera jest wprost nie do osiągnięcia. Terminy odległe, wielomiesięczne. Jeśli lekarz kieruje na mammografię, to wątpliwości, czy podejrzenie trzeba wyjaśnić niezwłocznie. Strach pomyśleć co może się wydarzyć przy oczekiwaniu na badanie miesiącami!

Prywatnie, owszem, można to zrobić od ręki: USG za 40-50 złotych, a mammografię 70-100 zł. Gdy w prywatnej pracowni mammograficznej pytam o terminy, lekarz radiolog reaguje ze zdumieniem. „Gdyby były kolejki, to przecież uruchomilibyśmy drugą zmianę.” Nie każda kobieta może jednak wysupłać te kilkadziesiąt złotych. Dr Władysław Łętowski, szef lecznictwa otwartego w Nowej Hucie, doraźnie ratując sytuację wykupił 300 badań mammograficznych w Wojewódzkim Ośrodku Kolejowym. Trzeba naturalnie mieć skierowanie. Najpierw pielęgniarka-położna uczy pacjentkę samobadania piersi. Następnie lekarz ginekolog ewentualnie wydaje skierowanie na mammografię. Naturalnie to nie rozwiązuje problemu. Na szczę-

ście, co trzeba odnotować z zadowoleniem, zrobiono duży krok do przodu. „Kupujemy mammograf” – oznajmia dr Łętowski. Jest już specjalna ciemnia automatyczna i aparatura zostanie zainstalowana w przychodni os. Złotej Jesieni. Pierwsze badania mammograficzne rozpocznie się w grudniu.

Sprawa mammografu dojrzeła od roku, od momentu ukazania się krytycznej informacji na ten temat w naszej gazecie. Pierwsi zareagowali radni z Rady Dzielnicy XVI (zaofiarowano 29 tys. złotych). Dołączyła później Rada Dzielnicy XVIII (20 tys. złotych). Dr Łętowski gromadził środki, szukał sponsorów. Trochę pieniędzy dołoży jeszcze Casino Poland, a resztę „czynimy starania by rozłożono na raty.” Mammograf to droga rzecz (słyszysz tu o 200 tysiącach złotych), ale absolutnie konieczna. Na nic zdadzą się wszelkie marsze i edukacyjne zabiegi, jeśli ludzkich starań, świadomości problemu, nie wesprze specjalistyczna aparatura. Może więc pozostałe Rady Dzielnic sygną groszem? W nowo wybranych radach jest dużo pań. Chyba starczy im determinacji, by przy dzieleniu pieniędzy przeważać szalę decyzji. Należy też mieć nadzieję, że z takim trudem zdobyty mammograf będzie w pełni wykorzystany. Jeśli będą kolejki, to tak, jak w prywatnym zakładzie, uruchomiona zostanie druga zmiana...

(R)

BEZPIECZNY wszechŚWIAT Twoich PIENIĘDZY



Zakładając w BWR
 Rachunek Osobisty ROR do końca '98
 możesz wygrać samochód i inne nagrody

BEZPŁATNE otwarcie
 BEZPŁATNE prowadzenie
 BEZPŁATNE wpłaty i wypłaty
 BEZPŁATNA karta bankomatowa

MOŻLIWOŚĆ korzystania całą dobę z bankomatów BWR oraz EURONETU
 MOŻLIWOŚĆ atrakcyjnego ubezpieczenia NWW w TU INTER-FORTUNA
 MOŻLIWOŚĆ preferencyjnych kredytów na zakupy ratalne
 MOŻLIWOŚĆ uzyskania Karty VISA CLASSIC BWR SA
 MOŻLIWOŚĆ lokat automatycznych
 MOŻLIWOŚĆ limitu kredytowego
 MOŻLIWOŚĆ stałych zleceń



BANK WSPÓŁPRACY REGIONALNEJ SA

CENTRALA: 31-047 Kraków, ul. Sarego 2 i 4, tel. (012) 423-03-51, fax (012) 421-96-52

KRAKÓW: ul. Sarego 2, tel. (012) 423-03-51 • ul. Ujastek 1, tel. (012) 643-50-17 •
 ul. Wąwozowa 34b, tel. (012) 643-47-58 • ul. Bracka 10, tel. (012) 429-66-63
 • ul. Starowiślna 88, tel. (012) 422-99-88 • Zielonki 250, tel. (012) 415-14-04

Foto: Grzegorz Świątek

DANTE



Montin S.A.

Nowo otwarta

Hurtownia Farb i Lakierów

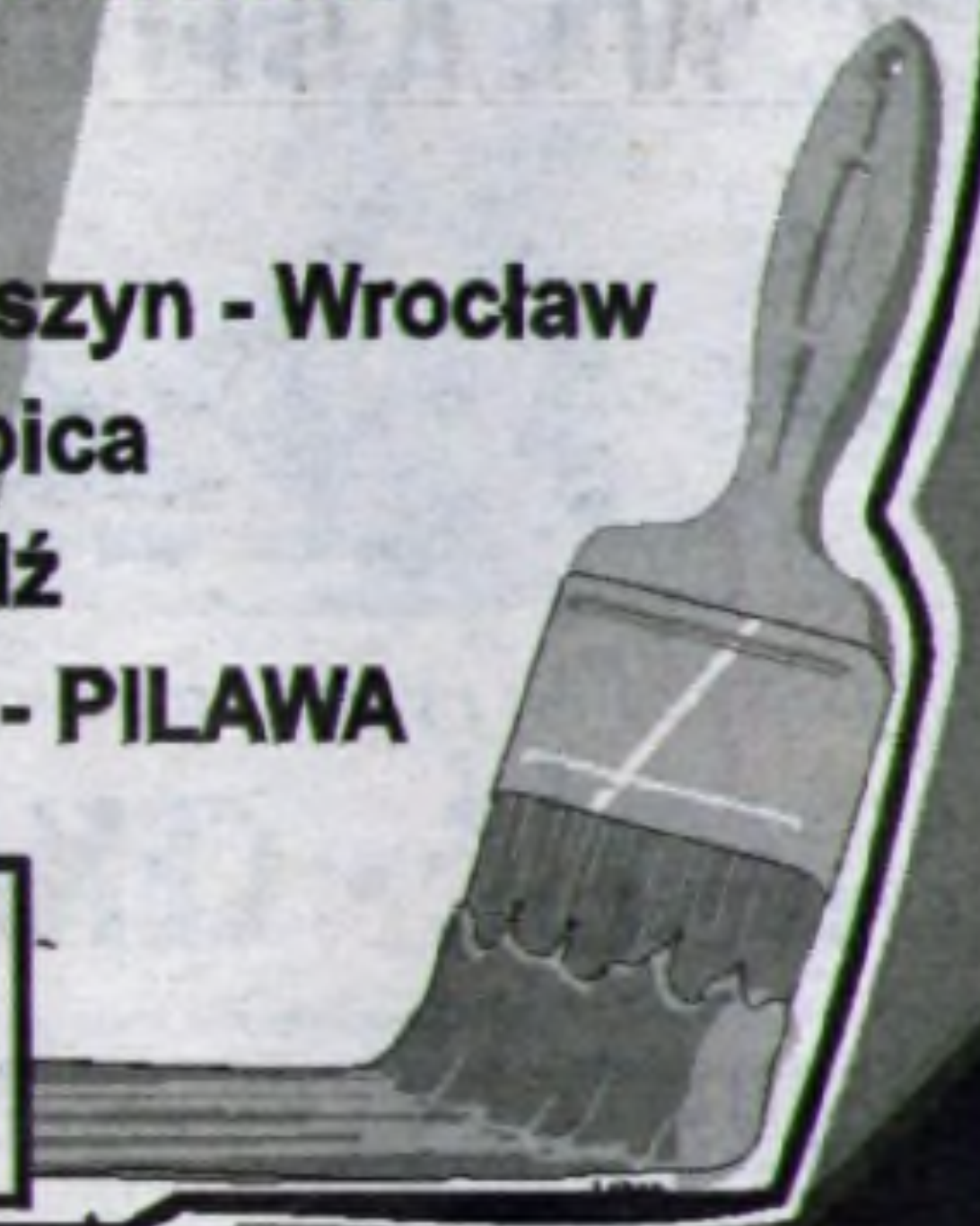
oferuje w sprzedaży hurtowej i detalicznej:

• farby • lakiery (ekologiczne) • emulsje
 • kleje • akcesoria malarskie

producentów:

✓ Polifarb Cieszyn - Wrocław
 ✓ Polifarb Dębica
 ✓ Polifarb Łódź
 ✓ ICI PAITWS - PILAWA

Zapraszamy: pn-pt 7⁰⁰-17⁰⁰
 Kraków ul. Sikorki 1,
 tel./fax 644 31 47



„TITANIC” ZAPRASZA

„TITANIC” to reprezentacyjny, dwupoziomowy lokal gastronomiczny mieszczący się w osiedlu Centrum C 1. Na dole mieści się restauracja, mogąca pomieścić ok. 50 gości. Oświetlenie nawiązuje do nazwy lokalu i jest w kształcie ośmiornicy wiszącej u sufitu. W restauracji są serwowane przekąski i dania gorące. Są tu obok tradycyjnych potraw kuchni polskiej także oryginalne, przygotowywane przez wysokiej klasy kucharza. Restauracja organizuje przyjęcia okolicznościowe i nie-
duże kameralne wesela. W spr-

wie rezerwacji można kontakto-
wać się pod numerem telefonu
644-28-07.

Na górze w „TITANICU” znaj-
duje się Drink Bar. I tu wystrój
nawiązuje do morza, gdyż pod
sufitem wiją się fale. Jak przysta-
ło na drink bar jest tu bufet z wy-
sokimi stołkami, gdzie można coś
wypić. W sali natomiast znajdują
się wygodne łóża, dające konsu-
mentom pewną kameralność
spotkania towarzyskiego. I tutaj
przyjmowane są pod tym samym
numerem telefonu rezerwacje sto-
lików lub całej sali.

Warto obecnie zajrzeć do „TITA-
NICA”, gdyż odbywają się tu lic-
zne promocje i konkursy dla klien-
tów. Klienci spożywający obiad
mogą np. otrzymać gratis deser. W
niektóre dni w drink barze sprze-
dawane są drinki z 50-procento-
wym upustem. Może się zdarzyć,
że odbywają się konkursy, w
których nagrodą jest butelka prze-
dniego trunku. W ogóle, w pierw-
szym okresie działania placówki
są tutaj proponowane klientom
ceny promocyjne. Zatem spie-
szmy na pokład „TITANICA”, bo
warto. (P)

CHWAŁIMY MLECZNE BARY

Bary mleczne to w krakowskiej gastronomii placówki nielicz-
ne, choć bardzo poszukiwane. Na szczęście w Nowej Hucie ocala-
ły cztery bary. Oczywiście nie wytrzymałyby konkurencji ryn-
kowej – na obecnym, umiarkowanym poziomie cenowym – gdy-
by nie okazała dotacja z budżetu państwa, sięgająca 48 procent.

Tutaj jada dużo osób starszych,
podopiecznych Miejskiego
Ośrodka Pomocy Społecznej, a
także niezależnie od wieku wie-
lu amatorów pierogów, placzków,
kopytek, gołąbków, łazanek, roz-
maitych klusek itp. Są to potra-
wy powszechnie lubiane i, jak
wiemy, ogromnie pracochłonne.
Ich cena, bez wspomnianej dota-
cji musiałaby być znacznie wy-
ższa. Aktualnie jest dość przy-
stępna. Na przykład w barze

mlecznym „Centralny” (zlokaliz-
owanym w pobliżu pl. Central-
nego) można zjeść smaczny po-
silek już za niewiele ponad 2 zł.
Może to być czysty barszcz czer-
wony za 0,45 zł, pierogi ruskie –
1,47 zł, i do tego surówka z mar-
chewki – 0,47 zł. Razem za taki
posilek wypada 2,39 zł. Weźmy
inny zestaw: zupa pomidorowa z
lanym ciastem – 0,91 zł, kopytka
ziemniaczne z tłuszczem – 0,84
zł, kompot – 0,66 zł. Łącznie pla-

cimy, podobnie jak powyżej,
2,41 zł.

Ceny przystępne, a żywią się tu,
ogólnie rzecz biorąc, konsumenci
niezamożni, skrupulatnie liczący
każdą złotówkę. Chwalą mleczne
bary, bo tu żywią smacznie, czy-
sto i niedrogo. Z niepokojem też
setki konsumentów myślą, co by
to było, gdyby tak zabrakło tych
dietetycznych jadłodajni? W sa-
mym tylko barze „Centralnym”,
jak mówi kierowniczka, Lucyna
Serafin, żywi się 400–500 osób
dziennie. Mają oni jednak nadzie-
ję, że PSS „Społem” podejmie sta-
rania na nowy rok, by mleczne
bary pracowały nadal na tych sa-
mych warunkach. (R)

Z okazji 10-lecia istnienia KSPOZUU „Dajmy Szansę” przy Hucie im.
T. Sendzimira, prezesowi, panu Bogdanowi KOWALEWSKIEMU i jego
zastępcy, panu Marianowi SZYMAŃSKIEMU, jak i całemu zarządowi,
składamy najlepsze życzenia zdrowia, pomyślności i wytrwałości w
pracy społecznej.

Za dar serca okazany naszym dzieciom serdecznie dziękujemy.

Koło TPD Kraków-Podgórze
przew. Stanisław Cieślak

„MIĘS-POL” ul. Makuszyńskiego 8

Tel./fax 644-34-67, 644-28-06
0601 47-27-13

oferuje:

CODZIENNIE ŚWIEŻE MIĘSO Z WŁASNEGO ROZBIORU!

- ★ mięso wieprzowe – elementy
 - ★ schab wieprzowy – 9,50 zł
 - ★ karczek – 6,90 zł
 - ★ mięso wołowe – elementy
 - ★ drób – elementy
 - ★ wędliny
- } SUPEROFERTA

CENY KONKURENCYJNE

Zapraszamy do współpracy hurtowników i detalistów.

Pon.–pt. 5⁰⁰–17⁰⁰, sob. 5⁰⁰–13⁰⁰

MISS NOWEJ HUTY - MISS „GŁOSU”

Prezentujemy kolejną kandy-
datkę do tytułu MISS NOWEJ
HUTY – MISS „GŁOSU”. Tak
będzie w każdym naszym wyda-
niu do końca listopada.

Zgodnie z zapowiedziami za-
kończyliśmy przyjmowanie zgło-
szeń dziewcząt, które chciały
wziąć udział w konkursie na
MISS NOWEJ HUTY – MISS
„GŁOSU”.

Na początku grudnia, spośród
wszystkich prezentowanych (od
lipca) kandydatek, zostanie prze-
prowadzona kwalifikacja finało-
wej „dziesiątki”. Zdjęcia finali-
stek zostaną opublikowane w
grudniu. Z tej grupy dziewczyn
Czytelnicy „GŁOSU” wybiorą
MISS. Finalistki wystąpią w
Wielkiej Gali w pierwszą niedzie-
lę stycznia 1999. Zostanie wybra-
na MISS NOWEJ HUTY '99.
Taki konkurs zostanie przepro-
wadzony po raz pierwszy. Będzie
to zarazem jedna z eliminacji do
konkursu MISS POLSKI '99.

Nasz konkurs MISS GŁOSU-
MISS NOWEJ HUTY spotkał się z
dużym zainteresowaniem nowohu-
cianek. Zgłosiło się w sumie ponad
40 dziewczyn.

Większość z nich już była prezen-
towana na naszych łamach. Dalsze
prezentacje potrwać do końca listo-
pada. W grudniu zostanie zaprezen-
towana finałowa dziesiątka. Finał,
który wspólnie z nami przeprowa-
dzi agencja RORES MODELS,
odbędzie się 10 stycznia w Teatrze
Ludowym podczas gali mody na
rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecz-
nej Pomocy.

AGNIESZKA KSIĄŻEK

Lat 16, uczennica XXX LO, mie-
szka na os. Boh. Września. Wypor-
towana dziewczyna – sport pozwa-
la jej utrzymać idealną sylwetkę mo-
delki. Gra w piłkę siatkową, a także
w tenisa. Interesuje się modą i chę-
tnie ogląda w telewizji programy o
modzie, a także teleturniej „Jaka to
melodia”.



W tym teleturnieju uczestniczyła
w nagraniu w Warszawie jako sta-
tystka. Udział w nagrywaniu był dla
niej dużym przeżyciem. Dowiedzia-
ła się nieco jak funkcjonuje „tele-
wizyjna maszyna”.

W przyszłości chce być dobrą
modelką. Uczy się chodzić na wy-
biegu pod okiem byłej wicemiss
Polski Agnieszki Szymczyk.

Z modelek ceni Naomi Campbell
i Elle McPherson. Zwłaszcza tę
ostatnią, która prowadzi wiele ak-
cji charytatywnych na rzecz praw
zwierząt. Ulubionymi zwierzętami
Agnieszki są pies i delfin. Nie była
jeszcze za granicą, ale przygotowuje
się do podróży zagranicznych,
ucząc się dwóch języków: angielskiego i niemieckiego.

Jest zawsze uśmiechnięta i pogod-
na i ten nastrój chciałaby ciągle
utrzymywać.

U chłopców ceni kulturę osobistą,
„szczerść i poczucie humoru. Nie-
wielu takich chłopców można spo-
tkać. Większość to „szpanerzy”.

Nie przeżyła jeszcze prawdziwej
miłości, lecz sądzi, że jest to piękne
i najwartościowsze ze wszystkich
uczuć na świecie i że trzeba do niej
dojrzeć. Miłość nie może być gra-
mą, musi być naturalna. Wymaga tole-
rancji.

NOWY KOMIS WIELOBRANŻOWY

F.H.U. „SOLO”

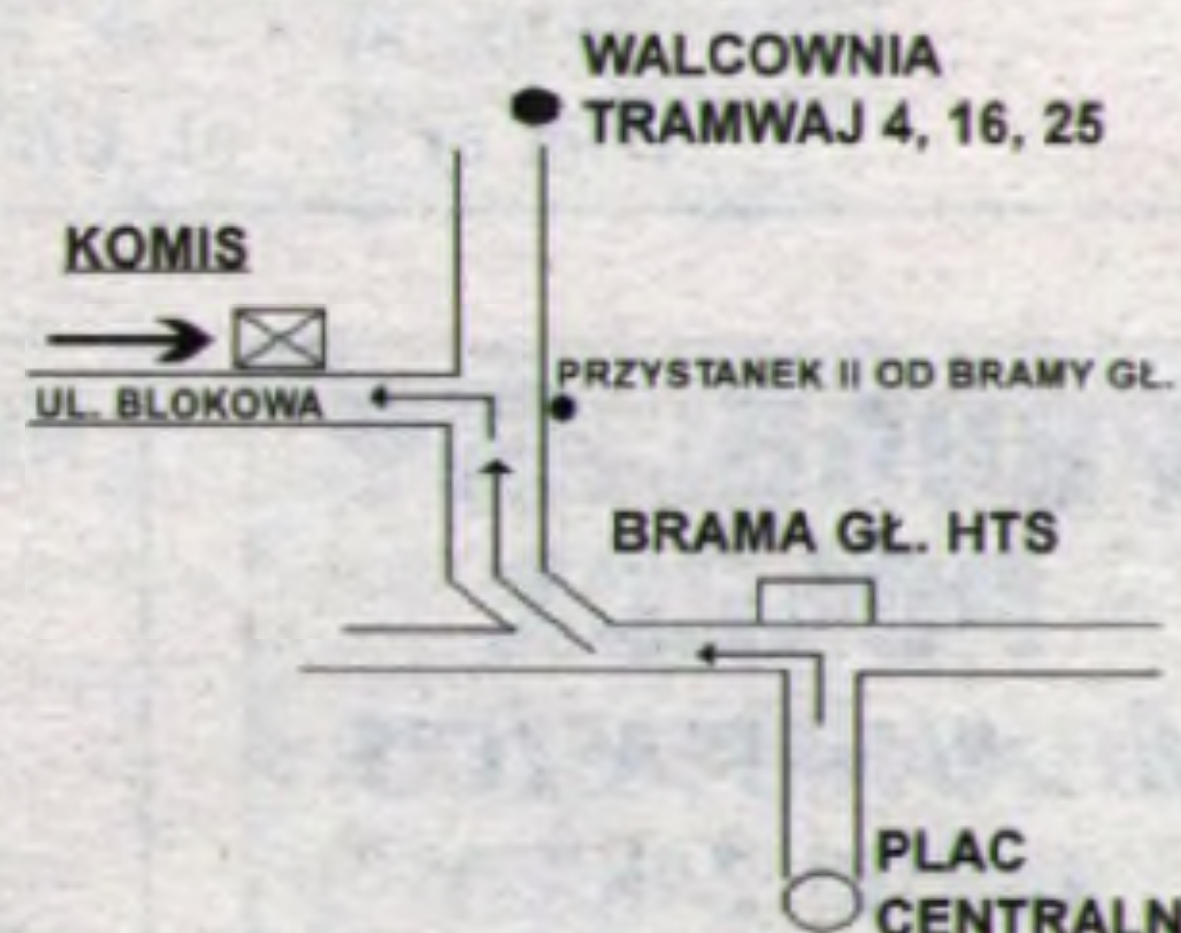
Kraków, ul. Blokowa 7

(filia komis z os. Szkolnego 18)

- 012/6444-666 w. 38-50

- 012/643-07-37

MEBLE
RTV
AGD



Zaprasza w godz. 9.00–18.00

SPAC-TANK nadal proponuje

SUPERCENY PALIW

Na wielu krakowskich stacjach ceny paliw stopniowo idą w górę.
Najpopularniejsze benzyny „żółta” i EUROSUPER bezołowiowa, ko-
szują w granicach 1,83–1,87 zł za litr, a za olej napędowy trzeba pła-
cić powyżej 1,40 zł za 1 litr. Są jednak stacje firmy SPAC-TANK,
proponujące wysokiej jakości paliwa płynne o kilka groszy tańsze, a
gaz nawet o kilkanaście groszy. Wszystkie paliwa pochodzą z płockiej
PETROCHEMII. I tak na całodobowej stacji paliw tej firmy w al. Jana
Pawła II 37 (obok Politechniki Krakowskiej) można kupić bezołowi-
ową etylinę EUROSUPER po 1,79 zł/l, „żółtą” E-94 po 1,82 zł/l, a olej
napędowy po 1,35/l. Gaz do tankowania aut jest w cenie superpromo-
cyjnej, bo po 69 groszy za 1 litr. Podobne ceny paliw są w pozostałych
stacjach SPAC-TANK, tj. całodobowej w Myślenicach (przy wyjeź-
dzie na Gdów) oraz stacjach przy ul. Głowackiego, Nad Drwiną (nie-
daleko pl. Rybitwy) i w Sieprawiu. Te trzy ostatnie stacje są czynne od
poniedziałku do piątku w godz. 7.00–19.00 i w soboty w godz. 8.00 do
15.00. Ponadto gaz jest oferowany całodobowo na stacji przy ul. Ba-
bińskiego 79 (kierunek Skawina). (p)

Zyskasz na czasie wystarczy podpis

Zaskoczyła mnie fachowa obsługa i indywidualne potraktowanie moich pieniędzy. Teraz dzięki kartom: BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard cały świat stoi przede mną otworem. Bank zapewnił mi automatyczny przepływ moich finansowych nadwyżek na atrakcyjne lokaty terminowe. To się opłaca.

Tadeusz Krzeszowski, lekarz



nowy ROR BPH*

Bez zbędnych formalności.

- Wystarczy dowód osobisty i podpis.

Bez opłat.

- Otwarcie rachunku i pierwsza karta bankomatowa.
- Przyznanie limitu zadłużenia.

Bez przeszkód.

- Minimalna deklarowana wpłata-100 zł.
- Oprocentowanie efektywne-15,31 % w skali roku.
- Limit zadłużenia do 6- krotnej wysokości miesięcznej wpłaty.
- Przyznanie limitu zadłużenia na czas nieoznaczony.
- Możliwość otrzymania powiązanych z rachunkiem kart BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard, BPH - PolCard



bezpłatna infolinia
0800-130075

* Szczegółowe warunki zawarte w Regulaminie ROR BPH.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



II ODDZIAŁ BPH SA w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64

Filia nr 1 – os. Boh. Września 39, tel.: 425 88 85, 648 67 44

Filia nr 2 – os. Jagiellońskie 19, tel.: 425 88 85, 648 77 67

Filia nr 3 – os. Kolorowe 10, tel.: 425 88 85, 644 56 65

Filia nr 4 – ul. Ujastek 1, bud. „Z” HTS SA, tel. 425 88 85

PRODUCENT POLECA

WEŁNIANE PŁASZCZE,
KURTKI, ŻAKIETY

os. Zielone 1
pon. – pt. 11.00 – 18.00,
sob. 10.00 – 14.00

WIZJA TV – PROMOCJA 599,- zł

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL,
ZAKŁAD INSTALACJI
ANTEN RTV-SAT

Informacja: 644-60-61,
649-28-50,
kom. 0601-40-77-00
0601-24-31-01.

SKŁAD DREWNA „PRODREW” S.C.

oferuje:

- ♦ więźby dachowe
 - ♦ tarcicę
 - ♦ styropian
- Kraków
Ul. Stadionowa 4
Tel. 0602 264 097

Gabinet Usług Medycznych „Izamed”

os. Strusia 6, kl. I, parter
REJESTRACJA: 0602 826-147
(8.00–19.00) lub 649-85-83
(8.00–10.30 i 16.00–17.00)

★ Szeroki zakres badań analitycznych

- badania wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców, kwalifikacyjno-okresowe

★ Szczepienia

przeciw WZW typ „B” i przeciw grypie

★ Konsultacje lekarzy specjalistów

- internista (EKG)
- laryngolog (dzieci i dorośli)
- lekarz medycyny naturalnej
- ★ Zabiegi pielęgniarstwa
- ★ Opleka
- ★ Masaż i rehabilitacja w domu pacjenta

Inne usługi medyczne:

- testy alergiczne z krwi
- ziołolecznictwo
- akupunktura i akupresura
- masaż rehabilitacyjny

Wyniki badań w dniu pobrania krwi!
Pobieranie krwi w domu pacjenta!
Wystawiamy druki L-4!

WIELKA PROMOCJA W EURO TAXI



0601-44-96-64
TERAZ TANIEJ
PRZEZ CAŁĄ
DOBĘ
KUPON UPOWAŻNIA
DO ZNIŻKI 30%

HTS-ComArch KRAKÓW KOMPUTERY MULTIMEDIA MONITORY

EIZO 2.868,-
F50 FLEXSCAN

17"cyfrowy, O.S.D., Quickset, Zabezpieczenie Przeciwodblaskowe,
plamka 0.26, Opcja Audio, PaP, rozdzielczość 1280*1024 - 80 Hz

PEACOCK 660,-
ENTRADA 15"

15"cyfrowy LR NI, O.S.D., plamka 0.28, max 1280*1024, 1024*768 85 Hz

ceny z VAT

Wśród osób, które zakupią dowolny zestaw komputerowy
raz w miesiącu rozlosujemy cyfrową kamerę **COMPRO**

HTS-ComArch
KRAKÓW

Zapraszamy do
naszych sklepów

ul. Ujastek 10 tel. 643 03 56, 643 08 56

tel. wewnętrzny HTS 69-17

SUPEROFERTA!!!

USŁUGI ASENIZACYJNE NA TERENIE MIASTA KRAKOWA I OKOLIC

- USUWANIE NIECZYSTOŚCI PŁYNNYCH (opróżnianie szamb przydomowych, poj. 9000 l),
- CENY KONKURENCYJNE,
- RACHUNEK WYSTAWIANY U KLIENTA,
- USŁUGI WYKONYWANE:
TERMINOWO I SOLIDNIE,
W TERMINIE DOGODNYM DLA KLIENTA.

Kontakt telefoniczny: 012 645-09-85
0602 236-113

- ➔ PŁYTY MEBLOWE
- ➔ BLATY KUCHENNE
- ➔ AKCESORIA MEBLOWE
- ➔ DREWNO WYKOŃCZENIOWE

POLECAJĄ SKLEPY:

OS. ZIELONE 15, OS. KALINOWE 4
TEL./FAX 643-72-33, TEL. 648-25-99

KSEROKOPIARKI

PROPONUJEMY

OFFICE



SERVICE

KSEROKOPIARKI NOWE: PANASONIC,
UTAX, SELEX JUŻ OD 1800 PLN
KSEROKOPIARKI UŻYWANE
Z 12-MIESIĘCZNĄ GWARANCJĄ
A4 OD 600 PLN, A3 OD 990 PLN
NAPRAWY KSEROKOPIAREK,
KALKULATORÓW, MASZYN DO PISANIA
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
USŁUGI XERO

ZAPRASZAMY: PN. – PT. 8.00 – 16.00

tel/fax (012) 644-72-43

31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 22

Ośrodek
Szkolenia
Kierowców

KRZYS'

os. Oświecenia 33

KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia
kursowe

ROZPOCZĘCIE KURSU

29.10.98, godz. 17.30

Szkoła Podstawowa

nr 130, os. Oświecenia
sala 22

i eksternistyczne na prawo
jazdy kat. A, B, C, D, E



**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynicankę, Buskowską, Muszyniankę, Babia Górę, Krakowską, Piwnicką,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.

mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra
Finansów nr 3064. Kraków, os. Zi. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

MEBLE-KARNISZE
KIERMASZ nowy salon
1400 m²
PROMOCJA '98



★ duży wybór

★ superatrakcyjne ceny

Firma Handlowa „CORSO”
Kraków-Nowa Huta, os. Zielone 9.
Tel. 644-29-45

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do
piątku w godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



DELPHI

P.H.U. „WEGA”
Kraków, os. Teatralne 24,
tel. 644-31-95

★ AMORTYZATORY
★ UKŁADY KIEROWNICZE



**BIURO EKONOMICZNE
KREDYT**

os. Teatralne 9A, pok. 230
tel. 643 46 96, 644 86 22 w. 231

- POŻYCZKI I KREDYTY
BANKOWE
- ANALIZY EKONOMICZNE
I BIZNES PLANY
- LEASING OPERACYJNY,
FINANSOWY
(RÓWNIŻ LEASING
NIERUCHOMOŚCI)
- KOMPLEKSOWE
UBEZPIECZENIA PZU



PRZERÓBKI KRAWIECKIE

- × Jeans × Skóra × Overlok ×
- × Obszywanie firan
i zasłon ×
- × Wszywanie zamków ×
- × Inne ×

ZAPRASZAMY

os. Albertyńskie 37/91 parter
tel: 647-97-06
pon-pt 10-19, sob 9-17

**AUTO
ALARMY**

Kraków, al. Jana Pawła II 37
(teren Politechniki) tel. 090 354 100

- radioodtwarzacze
- systemy alarmowe
- nagłośnienia auto-radio
- centralne zamki
- instalacja zestawów głośnomówiących
do tel. komórkowych

montaż - serwis
5 lat gwarancji

co 10-ty klient
radioodtwarzacz gratis !!!

KUPON Zachowaj !!!
RABATOWY 10%
RATY RATY RATY RATY RATY

SZKLARZ

Tel. 644-77-82

**OLEJE
LUZEM elf**

CENY PROMOCYJNE

→ sprzedaż – faktury VAT
→ wymiana

Filtry oleju do wszystkich
modeli RENAULT

Kraków, ul. Sołtysowska 43
czynne 8.00 – 16.00

**BLACHARSTWO
I LAKIERNICTWO
SAMOCHODOWE**
Kraków, ul. Wąwózowa 9a
Tel. 644-09-11

**PRODUCENT POLECA
WEŁNIANE PŁASZCZE,
KURTKI, ŻAKIETY**

os. Zielone 1
pon.-pt. 11-18, sob. 10-14

**FIRMA HANDLOWA
METALEX s.c.**

ul. Kocmyrzowska 29
poleca w dużym wyborze:

- ◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
oraz 1001 drobiazgów
dla Twojego domu
- SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9-19

RESTAURACJA „PLASTOWSKA”
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-22⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe,
wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu
dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 4,00 zł.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 9 do 18.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



UWAGA, OKAZJA!!!
WYPRZEDAŻ KŁOCKÓW I FILTRÓW
Polecamy klocki firmy LUCAS
oraz filtry firmy FIAAM w okazyjnie niskich cenach



- ul. Boruty Spiechowicza (obok
parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32
tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ SKLEJKI ◆ DREWNO
- ◆ AKCESORIA
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

UBEZPIECZENIA

- budynki, mieszkania, domy
 - zakłady, hurtownie, sklepy
 - osób, wycieczek, kolonii
 - koszty leczenia
 - ŻYCIOWE, EMERYTALNE
- ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.**
USTAL SPOTKANIE.
TEL. 643-66-62, 644-33-03.

**OŚRODEK KULTURY
KRAKÓW-NOWA HUTA**

os. Zgody 1

zaprasza do udziału w zajęciach:

- dzieci 3-5 lat do KLUBU MALUCHA (3 razy w tygodniu)
- dzieci 5-12 lat na zajęcia z baletu klasycznego i utancz-
nienia (2 razy w tygodniu) pod kierunkiem profesjonalnej
instruktorki.

Informacje i zapisy w godz. 8.00-17.00 pod numerem
telefonu 644-24-32.

Z

Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GOTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
 - * ENERGOTERAPIA
 - * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
- Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Informacja całodobowa:
os. Niepodległości 3 (pawilon).
Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
Codziennie 10-18, soboty 10-14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Tetralne 16
tel./fax 644-61-07, 644-99-84
REJESTRACJA: 644-37-32

*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

* LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

* PRACOWNIA

- ANALITYCZNA
- wszystkie badania
- EKG
- USG (ciężowe, jama brzuszna)
- RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowymiarowy)
- REHABILITACJA
- LECZNICZA
- ZABIEGI PIĘŁGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
ZAPRASZAMY

JAK USTRZEC SIĘ KAMIENI ŻÓŁCIOWYCH

Kamica żółciowa jest jedną z najpowszechniej występujących dolegliwości i nie leczona, prędzej czy później, doprowadzi każdego na stół operacyjny. Aby pozbyć się kamieni i uniknąć interwencji chirurga, należy zadbać głównie o dietę.

Z menu trzeba na zawsze usunąć tłuszcze zwierzęce (smalec, łój), masło zaś i sery żółte ograniczyć do minimum. Można za to używać oliwy, która przyczynia się do rozpuszczenia kamieni i złożeń. Nie wolno jeść zbyt urozmaiconych posiłków (obiad powinien składać się np. z ryżu z warzywami, ryby z surówkami, zupy, a deser najlepiej przesunąć na podwieczorek). Powinno się zrezygnować ze spożycia kielbasy i śmietany oraz ograniczyć żelatynę, czekoladę z orzechami, tłuste ryby (węgorz) i mięsa (baranina).

Dwa razy w roku przeprowadźmy kurację z mniszka lekarskiego. Przez 6-8 tygodni należy codziennie jeść sałatkę z liści lub wypijać 3 filiżanki naparu z korney tej rośliny. Dwa razy w tygodniu warto pić na czczo (na pół godziny przed śniadaniem) sok z połowy cytryny wymieszany z 2

łyżeczkami oleju słonecznikowego lub oliwy i 2 łyżeczkami cholesterolu i kropli solarenu (oba te specyfiki są dostępne w aptekach). Wskazane jest też, by dwa razy w tygodniu pić napar z owoców kopru włoskiego i kory kruszyny. Zamiast trzeciej kawy w ciągu dnia napijmy się lepiej rumianku lub dziurawca, zioła te regenerują bowiem wątrobę. Doskonałe efekty w leczeniu kamicy daje wdychanie olejku sosnowego (3 razy w tygodniu), olejek rozmarynowy zaś (raz w tygodniu) stymuluje działanie wątroby i zapobiega tworzeniu się w woreczku tzw. błota.

Ważny jest odpoczynek (nie wolno się przepracowywać). Należy też unikać stresów i dużo spacerować, najlepiej w parku, gdzie rosną kasztanowce, bo bioenergia tych drzew działa korzystnie na wątrobę.

(sp)

KRIOTERAPIA W LECZENIU ŻYŁAKÓW

Jedną z jeszcze mało rozpowszechnionych metod leczenia żyłaków jest krioterapia, czyli leczenie zimnem.

Polega ona na miejscowym zastosowaniu zimna (np. okładów z lodu, „lodowych” masażu, nawiewu schłodzonego powietrza lub pary ciekłego azotu o temperaturze -160°C) w celu poprawy funkcji tkanek poddanych oziębianiu. Ochłodzenie powierzchniowo powoduje zwężenie naczyń krwionośnych, a także ogranicza przewodzenie bodźców bólowych.

Zabieg kriochirurgiczny, stosowany w leczeniu żyłaków nóg, polega na wprowadzeniu do zmienionego chorobowo naczynia krwionośnego sondy, która niszczy je przez zamrożenie. W założeniu metoda ta ma zastąpić tradycyjny zabieg operacyjny.

Jej zaletą jest bezbolesność i niewielkie krwawienie lub jego brak. W praktyce kriochirurgia okazuje się jednak dość kontrowersyjnym zabiegiem. Pacjenci powinni liczyć się z tym, że w jego wyniku może dojść do powikłań, np. do uszkodzeń skóry i tkanki podskórnej, a także do przebarwień i rozszerzeń żyłakowatych. Technika ta nie pozwala na podwiązanie odgałęzień, a także na usunięcie żyłaków w obrębie podudzi, gdyż nie daje możliwości wprowadzenia sondy poniżej kolana.

Warto wiedzieć, że krioterapię stosuje się również w leczeniu innych chorób, np. migreny, udaru, urazów pleców, kontuzji, powiększenia węzłów chłonnych, bólów menstruacyjnych, ukąszeń, oparzeń i obrzęków. Metodę tę wykorzystuje się także podczas usuwania migdałków podniebiennych, w zapobieganiu ślepoty u wcześniaków, retinopatii, terapii niektórych rodzajów nowotworów, leczeniu pacjentów, którzy utracili włosy w wyniku chemioterapii, a także w zapaleniu opłucnej czy zapaleniu stawów.

(sp)

CYNK NA KATAR

Już od dawna lekarze wiedzieli, że cynk wzmacnia system odpornościowy człowieka. Jest on także niezbędny do wytwarzania białych ciałek krwi oraz przeciwciał zwalczających różnego rodzaju schorzenia. To jeszcze nie koniec zalet cynku. Najnowsze badania dowiodły, że cynk jest znakomitym środkiem na katar. Podobno, zażywając preparaty zawierające cynk, można się pozbyć kataru w ciągu jednego dnia. Cynk hamuje rozwój wirusów w śluzówce nosa. Wymienia się tu takie specyfiki, jak zincas, vitapil. Kichający i zakatarzeni chorzy poddani kuracji cynkowej nie tylko pozbyli się tej dolegliwości, ale jednocześnie uodpornili się na grype.

(R)

STARE KOSMETYKI SĄ SZKODLIWE

Nie wolno używać przedterminowych kosmetyków. Pudełko z resztkami starego kremu lepiej wyrzucić, bo może zawierać bakterie i pleśń. Stosując nieświeży kosmetyk, możemy się nabawić uczulenia, a nawet ropnego zapalenia skóry. Kosmetyki dłużej będą dobre, jeśli pudełko, słoiczki, tuby starannie dokręcimy. Przed użyciem należy też myć dokładnie ręce. Zamiast nabierać krem palcami, użyjmy szpatułki. Nie należy przekładać resztek kosmetyku do nowo zakupionego pojemniczka. Najlepiej jest przechowywać w chłodnym i zacienionym miejscu. Generalnie zwracamy uwagę na datę dopuszczalności do stosowania.

(R)

Lekarz pediatra prof. J. ARMATA przyjmuje w chorobach dziecięcych w poniedziałek, środę i piątek w godz. 17-18. Nowa Huta, os. Na Skarpie 54/8.

JB
dent

Gabinet Stomatologii Estetycznej

LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- możliwość płatności ratalnej
- ortodoncja

Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20, sob. 9-12

KRAKÓW,
os. TEATRALNE 10
(kino „Świr”)
TEL. 644-89-01



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH „CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”

ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

DIETA I... BÓL NERWU KULSZOWEGO

Dzisiaj pragnę zwrócić uwagę na pewne bolesne (w sensie dosłownym) nieporozumienie. Bardzo często zgłaszają się do mnie chorzy podający wśród licznych dolegliwości neuralgię nerwu kulszowego. Oczywiście, nie używają tego terminu, ale właśnie tak w naszym lekarskim języku nazywamy ból promieniujący najczęściej od - jak to mówił Karol Makuszyński - „miej-sca, gdzie plecy tracą swą szlachetną nazwę” aż do podudzia. Najczęściej chorzy, zanim zdecydowali się uścić w Przychodni Medycyny Zapobiegawczej te marne parę złotych, imali się już wielu domowych środków - oczywiście środków nieskutecznych. Gdy wreszcie dotkliwy i uporczywy ból bierze górę nad niezrozumiałą chęcią oszczędzenia 35 złotych, dostają skuteczne i szybko działające leczenie, ale i przy okazji muszą im palnąć mówkę o grzechach przeciwko własnemu ciału. Natrafiam jednak w tej kwestii na tyle oporów i braku zrozumienia, że postanowiłem rzecz całą w znacznym skrócie wytłumaczyć.

Często (choć nie zawsze) zapalenie nerwu kulszowego jest wywołane nieprawidłowym stosunkiem między ilością spożywanych węglowodanów a koniecznością ich zmetabolizowania podażą tiaminy. „Grzech” przeciw własnemu ciału to lekceważenie zasad prawidłowego żywienia. Już dawno pisałem, że nasza „europejskość” polega na tym, iż mamy w Polsce szereg instytucji czuwających nad naszym bezpieczeństwem. Nie o policję mi jednak chodzi, a o Instytut Żywności i Żywienia, bo mówimy o dobrym zdrowiu. Prawie wszędzie, w aptekach, ośrodkach zdrowia i tzw. babskich pi-semkach, pełno kolorowych obrazków na temat właściwych proporcji między ilością białek, węglowodanów i tłuszczów w naszej diecie, a my na te obrazki lub tabele nawet nie spojrzymy. Panowie szybko wertują pismo w poszukiwaniu bardziej pikantnych ujęć fotograficznych, a panie wyszukują zdjęcia najładniejszych kiecek. Kto by się zatrzymywał na tabelach dotyczących żywienia!

Gorzej! Znam takich, którzy z dziecięcą naiwnością wierzą w skuteczność i bezpieczeństwo diet, których autorzy powinni raczej siedzieć w kryminale niż układać diety. Chociaż to przynajmniej rozumiem. Pogoń za pieniądzem uniemożliwia niektórym ludziom dogłębne czytanie rzetelnych i sprawdzonych informacji. Spokam się z nimi niedługo. Ale zastanawiam się, czy potrafię naprawić zło, jakie sami sobie wyrządzili? Stwierdzam, że nawet całkiem rozsądni ludzie nie mogą (jak dotychczas) pojąć, że jeśli wcina się taaakie talerze klusek, makaronu, i pajdy chleba tak szerokie, że ledwie je można wcisnąć w usta, to aby zmetabolizować tę masę kalorii trzeba zjeść ogromną ilość warzyw i owoców o odpowiedniej zawartości tiaminy.

Ponieważ w starszym zwłaszcza wieku wchłanianie witamin w przewodzie pokarmowym jest niekiedy znacznie upośledzone, stąd jako kara za niezrozumienie racjonalnego żywienia najczęściej pojawia się dotkliwy ból nerwu kulszowego. Usunąć tę bolesną dolegliwość łatwo. Przekonać delikwenta, że musi się inaczej żywić, okropnie trudno.

Kochani Państwo! Każdy rozsądny wie, że silnik benzynowy nie będzie pracował na oleju napędowym, a do baku diesla benzyny lać nie wolno. Tak samo nie wolno pakować do ukochanego brzuszka nadmiaru węglowodanów ani alkoholu(!) bez adekwatnej ilości warzyw i owoców. Kto tego nie rozumie, spotka się z lekarzem wcześniej, niż miałby na to ochotę. A w razie bólu trzeba przyjść, bo tylko lekarz może wykłuczyć inne, znacznie groźniejsze niż niedobór tiaminy, przyczyny zapalenia nerwu kulszowego.

doc. dr hab. MAREK STĘPIEŃSKI

MATERIAŁ Z PORANNEJ ZBIÓRKI (2)

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• Tydzień temu obiecaliśmy dokończyć naszą rozmowę na temat badania moczu. Zaczniemy może od białka. Czy w moczu fizjologicznym stwierdzamy jego obecność?

- Nie. W kłębkach nerkowych filtruje się ok. 5 g białka na dobę, głównie albuminy. Dzięki dużej reabsorpcji białka w kanalikach nerkowych z moczem wydalana się go mniej niż 100 mg na dobę. Jest to ilość, która metodami stosowanymi w badaniu ogólnym moczu nie jest wykrywana.

• O czym zatem może świadczyć obecność białka w moczu?

- Tzw. proteinuria może być objawem zwiększonej przepuszczalności kłębków nerkowych, zmniejszonej reabsorpcji, wzrostu stężenia wolnej hemoglobiny lub mioglobiny w osoczu i wreszcie może być efektem wytwarzania białek patologicznych, przesączających się do moczu (np. białko Bence Jonesa w szpiczaku mnogim).

• A o czym świadczy obecność glukozy w moczu?

- Zaczniemy od tego, że w moczu fizjologicznym glukozy, podobnie jak białka, nie stwierdza się. Glukoza ulega przesączaniu w kłębkach nerkowych w ilości proporcjonalnej do jej stężenia w osoczu krwi. Gdy stężenie to jest podwyższone (większe niż 10,0-11,1 mmol/l), ładunek sączący się glukozy przekracza możliwości transportowe kanalików nerkowych (tzw. próg nerkowy) i w moczu pojawia się glukoza. Tak dzieje się w cukrzycy. Glikozuria może być jednak również objawem zaburzonej reabsorpcji w kanalikach bliższych i wtedy występuje przy stężeniu w osoczu krwi mniejszym niż 10 mmol/l. Tak dzieje się w zespołach chorobowych przebiegających z dysfunkcją kanalka proksymalnego.

• O czym może świadczyć obecność w moczu bilirubiny?

- Wydalaniu z moczem ulega tzw. sprzężona bilirubina (z kwasem glukuronowym). Wzrost jej wydalania może wskazywać na żółtaczkę mechaniczną, wirusowe zapalenie wątroby lub marskość wątroby. Podobny efekt dają przerzuty nowotworowe do wątroby.

• Pozostał nam urobilinogen...

- Niewielkie ilości urobilinogenu stwierdza się w moczu fizjologicznym. Wzrost jego wydalania obserwowany jest w żółtaczce hemolitycznej, w wirusowym zapaleniu wątroby, w toksycznym zapaleniu wątroby oraz w marskości.

• Jakie informacje może nam przynieść mikroskopowe badanie osadu?

- W obrazach prawidłowych osadu stwierdza się obecność pojedynczych krwinek białych i czerwonych oraz nabłonków, jak również niewielką ilość związków mineralnych, tworzących kryształki lub tak zwany osad bezpostaciowy. W warunkach patologicznych ilość elementów morfotycznych ulega zwiększeniu. Mogą też pojawić się elementy typowe dla różnych schorzeń, np. bakterie.

• Dziękuję za rozmowę.

Sport

Z NOTESU KIBICA

Sezon piłkarski powoli zbliża się do końca. Ostatnie mecze ligowe w tym roku rozegrają w najbliższych dniach zespoły występujące w najniższych klasach. W sobotę odbędą się derby Nowej Huty: Wanda-Hutnik II. Również ostatni raz zaprezentują się krakowskiej publiczności futboliści Hutnika, którym pozostanie jeszcze tylko jedno wyjazdowe spotkanie, 14 listopada z Ceramiką Opoczno.

Sympatycy sportu skoncentrują teraz swoją uwagę na dyscyplinach halowych. W piątek, 30 października, szczyptornistów Hutnika czeka najważniejszy mecz jesieni. Zmierzą się oni w Piekarach Śląskich z Olimpią, która, podobnie jak hutnicy, jeszcze nie przegrała meczu.

Interesująco zapowiada się sobotnie spotkanie koszykarzy Hutnika z beniaminkiem II ligi, Glimarem Gorlice. Latem przeniósł się do Gorlic, środkowy nowohuckiego zespołu, Andrzej Baron, które przez długie lata występował w Hutniku. W Glimarze gra także, Stanisław Zglobicki, jeden z najstarszych wychowanków koszykarzy w polskiej lidze, od którego wielu młodych zawodników powinno pobierać nauki.

30.10 (piątek) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Wawel II – Grębałowianka.

31.10 (sobota) – godz. 11, II liga piłki nożnej: Hutnik – Korona Kielce.

31.10 (s) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Hutnik II.

31.10 (s) – godz. 17, II liga koszykówki mężczyzn: Hutnik – Glimar Gorlice.

Msza za sportowców Hutnika

KS Hutnik Kraków informuje, że w czwartek, 5 listopada o godz. 17 w Bazylice ojców cystersów w Mogile odbędzie się msza święta w intencji zmarłych sportowców, trenerów, działaczy i pracowników klubu. Zarząd klubu zaprasza do udziału w mszy świętej wszystkich członków i sympatyków Hutnika.

WYSTARCZYŁY DWA CIOSY

UNIA TARNÓW – HUTNIK 0-2 (0-1).
0-1 Ozimek (25), 0-2 Wawrów (68).
HUTNIK: Stanek – Duda, Romuzga, Lacabidze, Ndjina – Ozimek, (88, Zięba), A. Prokop, Stolarz, Gruchala (90, Kloc) – Sosin (67, Strojek), Wawrów.
Sędziował Michał Górski z Łodzi. Żółte kartki: Mikołajczak oraz Romuzga, A. Prokop. Widzów 2 tys.

Obydwa zespoły nie mogły wystawić wszystkich najlepszych piłkarzy, gdyż kilku graczy leczy kontuzje. Ale i tak można było się spodziewać, że każdy z uczestników będzie walczył, gdyż takie są prawa derbów. Więcej z siebie jednak dali hutnicy, którzy wykazali się zdecydowaniem, szybkością. Nie brakło im też pomysłu, dzięki czemu częściej i groźniej atakowali niż gospodarze.

Dodatkowego smaczku dodawał temu spotkaniu braterski pojedynek Artura i Tomasza Prokopów. Górą był nowohucki Prokop, Artur, który udanie rozbił ataki Unii i staranie opiekował się tarnowskimi pomocnikami. Bracia rywalizowali jednak tylko przez 45 minut, gdyż Tomasz (starł się wykazać, że nie jest gorszy) pojawił się na murawie po przerwie.

Pierwsi zaatakowali hutnicy, ale strzał Zazy Lacabidze obronił tarnowski bramkarz. Następne dwie akcje wyprowadziły „Jaskółki”, lecz kończyły je niemrawymi ude-

żeniami i Robert Stanek pewnie łapał piłkę. Następne minuty należały już do krakowian. W 25 min Mariusz Wawrów dośrodkował z rzutu różnego, a nie pilnowany – defensorzy Unii w ogóle się nie ruszyli – Wojciech Ozimek nie miał problemów z celnym uderzeniem piłki.

Prowadzenie zmobilizowało hutników do jeszcze częstszych ataków, ale chociaż mieli kilka bardzo dobrych okazji, to przed przerwą nie udało im się zdobyć drugiego gola. A mogli to uczynić Łukasz Sosin – w 28 min trafił w słupkę – Michał Stolarz, który w 33 min kopnął w ręce tarnowskiego golkipera i Krzysztof Duda (uderzył ponad poprzeczkę).

Najlepszą okazję do wyrównania mieli tarnowianie tuż po przerwie. Stworzyli ją Artur Wstępniak i T. Prokop, którzy co dopiero pojawili się na boisku. Prokop jednak uderzył obok słupka. Natomiast w 64 min po minięciu trzech krakowian bardzo mocno kopnął

z linii pola karnego, ale Stanek wypiastkował piłkę.

I dopiero wtedy Unia przekonała się, że Hutnik nie jest taki straszny, i rzuciła się do natarcia. Szybko jednak została skontrowana, a nie bez winy był bramkarz Piotr Szara. W 68 min po strzale Ousmana Tchiekoury zmierzającą do siatki piłkę wybił Duda. Wybił tak, że na środku boiska doskoczył do niej Wawrów, który pomknął przez połowę Unii. Za nim człapali tarnowscy obrońcy. Krakowianin, kiedy tylko znalazł się na polu karnym, od razu uderzył i piłka po rękach zaskoczono Szary wpadła do bramki. Po tej stracie Unia dalej atakowała, ale hutnicy kontrolowali grę do ostatniego gwizdka. (dan)

1. KSZO	13	26	27-12
2. Ceramika	12	24	22-10
3. Górnik Ł.	13	24	14-10
4. Petrochemia	12	22	17-12
5. Korona	12	20	15-13
6. Jeziorak	12	18	18-15
7. Radomsko	12	17	14-11
8. Unia T.	12	17	15-14
9. HUTNIK	12	17	14-15
10. Stal St. W.	12	17	19-16
11. Avia	12	13	12-22
12. Hetman	12	13	7-15
13. Wawel	12	12	11-21
14. Piotrcovia	12	11	10-13
15. Stal Sanok	12	3	8-24

NIE POMOGŁY CZĘSTE ZMIANY

MOSM LSK BOBRY II BYTOM – HUTNIK 65-58 (34-33).

HUTNIK: Bżykot 19, Dymacz 13, Nuszkievicz 9, Trojan 8, Moryto 5, Pyla 4, Seweryn, Szczerbakow. W dalszym ciągu trener krakowian, Zdzisław Kaszyk, nie ma do dyspozycji wszystkich koszykarzy, a ci, co wychodzą na parkiet, nie są w pełni sprawni po przebytych chorobach i kontuzjach. Tymczasem Ślązacy mieli w swych szeregach graczy z I drużyny, która jest wiceliderem I ligi. Mimo tego, do 35 minut trwał bardzo wyrównany pojedynek, a żaden z zespołów nie mógł osiągnąć większej przewagi. Zyskiwał najwyżej dwa, trzy punkty i za chwilę znów był remis, bądź krótkotrwałe prowadzenie uzyskiwał rywal. Widać jednak było, że krakowianie tracą siły. Dlatego szkoleni-

wiec Hutnika, często dokonywał zmian. Mariusz Dymacz (bardzo dobra I połowa, w której zdobył 11 pkt) i Jacek Moryto, którzy niewiele wcześniej trenowali z powodu choroby, spędzili na parkiecie tylko po 22 minuty.

W 35 min krakowianie uzyskali największą przewagę w całym meczu – było 56-49 – ale więcej już nie potrafili uzyskać. Stanęli, nie bronili i nie trafiali do kosza Bobrów. Nie potrafili uzyskać punktów nawet z rzutów osobistych. Za to gospodarze popisali się trafieniami za trzy punkty i po serii takich rzutów Joachima Wolnika odzyskali prowadzenie i spokojnie powiększali różnicę, dominując do końca meczu.

Nowym liderem grupy A II ligi została Stal Stalowa Wola – 14 pkt. Dziewiąty jest Hutnik – 12 pkt.

TYLKO JEDEN WOJOWNIK POLEGŁ

WARRIOR-MORLINY OSTRÓDA – REALBUD-PODGÓRZE 9-1.

Jedynie punkty dla krakowskiego zespołu zdobył Dima Pierewierziew. Grali także Tomasz Grestchel, Sebastian Zieliński, Konrad Bakala.

Tego spotkania krakowscy pingpongiści nie mogli wygrać. Gospodarze mają bowiem w składzie czołowych polskich zawodników, a każdy z nich jest dobrym wojownikiem. Do tego Chińczyka Xu Kaia (z tą nacją nikt nie wygrywa), najlepszego zawodnika całej ekstraklasy. Morliny są też faworytami rozgrywek i przymierzają się do tytułu mistrzowskiego. Trudno było więc oczekiwać, że mogą stracić punkty z zespołem, który broni się przed degradacją.

Mimo jednak tak wysokiej porażki, tenisistom stołowym Podgórze należą się słowa uznania. Nie oddali bowiem pola bez walki, w każdym z pojedynków starając się ugrać jak najwięcej punktów. Podać się musiało zwłaszcza starcie Grestchela z Xu Kai. Krakowianin nie zrażony renomą przeciwnika toczył otwarte pojedynki, często atakując. Nie udało mu się wygrać, ale zebrzał słowa uznania.

Do niespodzianki doszło natomiast w grze Pierewierziewa z re-

prezentantem Polski, Tomaszem Krzeszewskim. Krakowski Kazach od początku przejął inicjatywę, mocno bijąc i prezentując bardzo ofensywny styl. Zaskoczony Krzeszewski jeszcze w pierwszej partii stawiał jakiś taki opór, lecz i tak zakończyła się ona zwycięstwem Pierewierziewa 21-17. W drugim secie przewaga zawodnika Podgórze była jeszcze większa, a coraz bardziej nerwowy i bezzadny Krzeszewski beładnie miotał się przy stole. Partia ta zakończyła się szybko i łatwą wygraną krakowianina 21-10.

Na czele ekstraklasy tenisa stołowego mężczyźni znajdują się Morliny – 7 pkt. Podgórze, które do tej pory nie uzyskało punktu jest na przedostatnim, dziewiątym miejscu.

Udane wyjazdy do Brzeska

Mimo nie najlepszej gry, siatkarze Wandy Intro Dajwór odnieśli w miniony weekend dwa kolejne zwycięstwa. W sobotę wygrali z nie pokonanym we własnej sali Okocimskim II Brzesko 3-0. W tym meczu bardzo chciał pokazać się najlepszy atakujący nowohuckiego zespołu, Wojciech Bednarz, który pochodzi z Brzeska. Górę wzięły jednak nerwy i Bednarz zepsuł sporo piłek. Nazajutrz, Wanda wygrała w Gorlicach z Glinikiem 3-0. Był to mecz bez historii.

Siatkarze Hutnika znów grali w innym ustawieniu (choroby, nie wyjaśnione sprawy transferowe) i w tym należy upatrywać ich porażki 1-3 w wyjazdowym spotkaniu – z teoretycznie słabszym – Dunajcem Nowy Sącz. W niedzielę trener Mirosław Janawa w końcu miał do dyspozycji najlepszą „szóstkę” – łącznie z Tomaszem Walcem, który raczej odejdzie do drugoligowego Wawelu – i hutnicy wygrali w Brzesku z Okocimskim II 3-0, chociaż to gospodarze byli faworytami.

Liderem III ligi małopolskiej siatkarzy jest Wanda Intro Dajwór – 12 pkt. Hutnik – dwa mecze mniej – czwartą lokatę – 6 pkt. (dan)

ZWYCIĘSTWA NOWOHUCKIEGO BIEGACZA

Udane były ostatnie tygodnie dla nowohuckiego biegacza, pracownika Budostalu-1, 48-letniego Wincentego Bukowca. Najpierw zwyciężył w I szkolnym biegu przełajowym (w Parku Lotników Polskich) o nagrodę premiera RP na dystansie 2 km. Okazał się najlepszy spośród stu biegaczy, w rywalizacji nauczycieli (jest nauczycielem zawodu).

Również następne zawody na boisku Krowodrzy – organizowane przez Katolickie Stowarzyszenie Sportowe RP Archidiecezji Krakowskiej w 20-lecie pontyfikatu Jana Pawła II – zakończyły się zwycięstwem Bukowca, który pokonał ponad 60 znacznie młodszych rywali. Podczas dwunastominutowego biegu (tzw. test Coopera, który obowiązkowo muszą zaliczyć m.in. sędziowie piłkarscy) przebiegł 3,5 km, co jest naprawdę sporym osiągnięciem. (dan)

WIARUSY NIE DOTRWAŁY DO KOŃCA

KLASA A – GRUPA I

Przed derbami trudno wyrokować końcowy wynik, ale raczej niewielu kibiców spodziewało się takiego zakończenia spotkania Grębałowianka – Wanda. Gospodarze pokonali drużynę z ul. Odmogile aż 4-1 (3-0), udowadniając swoją wyższość bardzo szybko. W II połowie gra była już bardziej wyrównana, ale Grębałowianka, mając trzy bramki w zapasie, zwolniła trochę tempo. Bramki dla niej uzyskali Król, Sendor, Bączek – z 12 trafieniami jest królem strzelców tej grupy – R. Kręcis. Gola dla Wandy uzyskał jej kapitan Krawczyk.

Kibice, którzy lubią oglądać dużo bramek, powinni koniecznie chodzić na spotkania rezerw Hutnika. W dwunastu kolejkach hutnicy zdobyli aż 69 goli, co daje średnią 5,75 na mecz. Taką skutecznością nie może pochwalić się żaden z małopolskich zespołów ze wszystkich lig. W niedzielę Hutnik II rozgromił Spartę Skrzyszowice 9-1 (1-0), a łupem bramkowym podzielili się: Chmiest 4, Kloc, Krupa, Przytula, Zięba (samobójczy).

Piłkarze Hutnika II w dalszym ciągu nie stracili w tym sezonie punktu i oczywiście znajdują się na pierwszym miejscu – 36 pkt (następny Wawel II ma dziesięć punktów mniej). Grębałowianka awansowała na piątą pozycję – 20 pkt, a Wanda spadła na dziewiątą lokatę – 15 pkt.

KLASA B – GRUPA III

Do skandalu doszło w Igołomii w meczu Wiarusów z liderującą Bibiczanką. Gospodarze stracili gola w 90 min – wcześniej było 0-0 – po czym zeszli z boiska, chociaż sędzia nie zakończył spotkania. Można zatem spodziewać się walkoweru 3-0 dla przyjezdnych.

Wyniki meczów pozostałych zespołów z okolic Nowej Huty: Złomex Branice – Zielenćzanka 2-1, Partyzant Dojazdów – Wróblowianka 0-1, Rogowianka Wolica – Orzeł Iwanowice 4-4, Wawrzynianka – Kosynierzy Łuczyce 0-0.

Na czele znalazł się Złomex – 28 pkt, 8. Kosynierzy – 14 pkt, 9. Wawrzynianka – 11 pkt, 11. Partyzant – 10 pkt, 12. Wiarusy – 7 pkt, 14. Rogowianka – 4 pkt.

KLASA MIĘDZYKŁĘSOWA JUNIORÓW

Piłkarze Unii Tarnów nie zwykli przegrywać (z różnych przyczyn) na swoim boisku, o czym przekonała się w miniony weekend drużyna Hutnika, remisując 1-1 (0-1). Gola dla hutników zdobył Morawiec. Gospodarze natomiast wyrównali z rzutu karnego. Takim samym wynikiem zakończył się mecz Wandy z MKS Dębica. Bramkę dla krakowian uzyskał Telka.

W zaległym spotkaniu Krakus pokonał w Bochni MOSiR 2-0 (1-0), po strzałach Misia i Lukaja. Nowym liderem został Wawel – 32 pkt, Hutnik jest drugi – 30 pkt, Wanda zajmuje dziesiąte miejsce – 14 pkt. Krakus plasuje się na dwunastej pozycji – 10 pkt. (dan)

F.H. AUTO-GAMA, KRAKÓW-NOWA HUTA,
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl
Zaprasza: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰



OFERUJE CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

DAEWOO, POLONEZ, FIAT, CINQUECENTO, ŻUK,
NYSA, STAR, JELCZ, LUBLIN, AUTOBUSY

ORAZ WIELE AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH:
AKUMULATORY, OLEJE, OPONY I INNE

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Najwyższy czas, byś skonsultował stan swojego zdrowia z dobrym lekarzem, choćby dla pogłębienia wiedzy na temat swojego organizmu. W te pochmurne, przynębiające dni odłóż planowaną wycieczkę.

BYK (20 IV - 20 V). Bliska znajoma, samotna kobieta może zburzyć Twój spokój duszy. Najlepiej więc nie traktuj serio wszystkiego, co usłyszysz. Zasłużyłeś na relaks, wybierz się więc do przytulnej kawiarenki.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Najbliższe dni poświęć interesom. Masz rację, sprzyjają to

czas inwestycjom i partnerskim przedsięwzięciom. Przysłowie mówi, by kuć żelazo póki gorące, wykorzystaj więc każdą okazję.

RAK (22 VI - 22 VII). Drobne nieporozumienia rodzinne mogą Ci sprawić wiele przykrości. Nie obwiniaj siebie za wszystkie problemy tego świata. Wiesz przecież, że nie tylko od Ciebie zależy dobra atmosfera.

LEW (23 VII - 22 VIII). Zbyt wiele oczekujesz od kolegów i przyjaciół. Nie licz na idealne układy i składane Ci hołdy. Nie tylko Ty lubisz być w centrum zainteresowania. Poświęć innym

FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
- ★ FOTOGRAFIA REKLAMOWA
- ★ WIDEOFILMOWANIE
- ★ FOTOGRAFIA AMATORSKA 9x13, 10x15

SEANS ŚLUBNY - PORTRET GRATIS

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG!

także trochę uwagi.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Dobry to czas na ziołową kurację i pogaduszki w przyjaznym gronie. Wykorzystaj te jesienne wieczory na umocnienie przyjaźni. Może sięgniesz również po dobrą książkę.

WAGA (23 IX - 22 X). Będziesz mieć nie zapowiedzianego, ważnego gościa. Ta niespodziewana wizyta wprowadzi do Twojej codzienności sporo zamieszania. Nie będziesz w związku z tym zanadto uszczęśliwiony.

SKORPION (23 X - 21 XI). Ktoś zazdrości Ci sukcesów w pracy. Nie obnoś się tak ze swoim powodzeniem. Od czasu do czasu pochwal za inwencję i pracowitość innych. Nic to nie kosztuje, a zyskasz wiele.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Urzędowa wiadomość, na którą czekasz, będzie po Twojej myśli.

Twoja aktywność i starania zostaną nagrodzone. Znowu popatrzysz na świat przez różowe okulary.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Oderwij się choć na chwilę od szarej rzeczywistości. Możesz pomyśleć o jakiejś dłuższej eskapadzie za miasto, w towarzystwie sympatycznej pani, która tę sprawę uatrakcyjni.

WODNIK (20 I - 18 II). Nie ufaj tak bez zastrzeżeń współnikowi. Miej oczy otwarte i w interesach nie kieruj się sentymentem. Ponoć w biznesie najlepsze są takie układy, gdy kochamy się jak bracia, ale rozliczamy się skrupulatnie.

RYBY (19 II - 20 III). Znajdziesz bratnią duszę, które wysłucha, pocieszy, przytuli. Jeśli potrafić otworzyć się, spokojnie porozmawiać, wyzalić się, od razu odzyskasz siłę i chęć do życia.

SAMANTA

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6,
LEASING OD RĘKI
tel. centr.: (012) 648-78-66,
648-78-72, w. 360

HUMOR

- Jasiu, wymień czterech najbardziej znanych polskich polityków.
- Wałęsa, Buzek, Balcerowicz i Havel.
- Jasiu, Havel to przecież Czech!
- Nie, czterech.

★★★

- Czy oskarżony był już karany?
- Tak, za konkurencję.
- Przecież za konkurencję nikogo się nie karze. A co oskarżony konkretnie robił?
- Takie same banknoty jak mennica państwowa.

★★★

Na posterunku siedzą dwaj policjanci i strasznie się nudzą.

- Chodź, zagramy w warcaby - proponuje w końcu jeden z nich.

- Eee, nie wypada. W zeszłym tygodniu pocho-
wałem żonę.

- To zagrasz czarnymi pionkami!



KACZKA Z GRUSZKAMI

Składniki: 1 kaczkę, 4 gruszki, łyżeczka tymianku, sól, pieprz, 1/3 szklanki bulionu, 2 łyżki oleju, sok z cytryny, 1/2 l soku z aronii, 2 goździki, łyżeczka cynamonu.

Umytą kaczkę podzielić na porcje, oprószyć tymiankiem, solą, pieprzem i zrumienić na oleju, podlać bulionem i dusić ok. 45 minut. Obrane gruszki przekroić na pół, wyciąć gniazda i skropić sokiem z cytryny. Wlać sok z aronii, dodać cynamon, goździki i zagotować, włożyć gruszki. Kaczkę i gruszki położyć na półmisek. Sos z duszenia połączyć z sokiem i polać nim kaczkę.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Nie sprzeczasz się z człowiekiem gadatliwym i nie dorzucasz drewna do jego ognia.
Z Mądrości Syracha

§ Akta sprawy... Podrabiana wiedza

Reguła, że co drogie, to tanie, nie dla wszystkich jest najważniejsza. Czasami właśnie niską ceną można przekonać do zakupu, szczególnie gdy towar jest podrabiony. I nie dotyczy to tylko dzinsów czy obuwia renomowanych firm, ale także książek. Ostatnio w Krakowie ujawniono kilka tysięcy szkolnych podręczników, wydrukowanych pokątnie przez nadal poszukiwanych oszustów, sprzedawanych jako oryginalne książki międzynarodowego wydawnictwa.

Przedstawicielka firmy Longman, specjalizującej się od wielu lat w produkcji książek do nauki języków, z zaskoczeniem na ladzie w hipermarkecie „HIT” zobaczyła ćwiczenia do nauki języka angielskiego dla uczniów szkół podstawowych, które miały nieco inną barwną stronę tytułową i układ graficzny tylniej strony okładki. Natychmiast powiadomiła o tym krakowską policję, która przeszukała jedną z hurtowni. Było tam jeszcze kilkaset takich książeczek, resztę odkryto w innych księgarniach.

Metoda działania podręcznikowych oszustów była bardzo prosta. Jak się okazało, sprawdzili ją już z sukcesem rok temu w Warszawie i Radomiu. Wtedy to, w ostatnim tygodniu wakacji, wpro-

wadzili do tamtejszych hurtowni książkowych i księgarni około 15 tys. takich samych podręczników. Większość części serii „New Discoveries”, najpopularniejszych na świecie ćwiczeń językowych, błyskawicznie została kupiona. Powód prosty - niższa cena. Tak samo zdarzyło się w tym roku w Krakowie. Oferta przedstawicieli firmy „Pegaz” z Łodzi była bardzo korzystna dla odbiorców. Problem w tym, że jak potem sprawdzono, spółka taka, która miała mieć siedzibę na ul. Piotrkowskiej w polskim Manchesterze, nigdy nie istniała.

Właściciel krakowskiej hurtowni, który kupił blisko 2,5 tys. takich podręczników twierdzi tylko, że towar przywiózł mercedes na warszawskich numerach rejestracyjnych. Sprzedający zaproponowali niższą o 45 proc. marżę i bez problemu pozbyli się ćwiczeń. Jak podejrzewa policja i przedstawiciele wydawnictwa Longman, w okresie największego nasilenia zakupów podręczników w ten sam sposób na rynek musiało trafić kilkadziesiąt tysięcy przeróżnych podręczników. Problem w tym, że na razie nie za bardzo jest komu przedstawić zarzuty złamania ustawy o prawie autorskim. Na razie jedynie o książkowe paserstwo podejrzany jest właściciel krakowskiej hurtowni.

Trzy lata temu w Krakowie zatrzymano oszusta, który wydawał „na lewo” bestsellery niektórych wydawnictw. Po prostu przeфотографowywał książki, chociażby takie jak „Paragraf 22” Josepha Hellera, czy powieści Kurta Vonneguta i na podstawie zrobionych matryc drukował w tysiącach egzemplarzy. W ten sposób na rynku, a konkretnie na ulicznych stoiskach, pojawiły się książkowe hity. Rozchodziły się błyskawicznie ze względu na atrakcyjną cenę. Nikt nie zwracał sobie głowy tym, że jakość druku nie była najlepsza.

(mar)

atlantic

FRANCUSKA TECHNIKA GRZEWcza

OGRZEWANIE • CIEPŁA WODA •
WENTYLACJA

OFERUJE KOMFORTOWE

- * KOTŁY GRZEWcze **Guillot**
(do domków w komplecie)
- * PODGRZEWACZE WODY
o poj. od 10 do 500 l,
5 lat gwarancji
- * KONWEKTORY ELEKTRONICZNE
Z PROGRAMATOREM TYGODNIOWYM

INFORMACJI UDZIELA I KATALOGI WYSYŁA
IMPULS NIGA, KLASZTORNA 2, tel. 643-12-64
643-53-24

fax 643-75-22,

a fachowej informacji handlowo-technicznej udziela przed-
stawiciel, tel. 0602 522 185.

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NASZEGO SKLEPU, ul. Klasztor-
na 2, po najtańsze urządzenia pomiarowe, grzejniki c.o., ar-
matwę, hydraulikę, instalacje i na stoisko stałe wystawy bu-
dowlanej, ul. Klimeckiego 14.

**DUŻE WESEŁA,
OKOLICZNOŚCIOWE BANKIETY
(100-250 OSÓB),**

ORGANIZUJE REDA

W PRZEPIĘKNEJ HISTORYCZNEJ SALI
DAWNEGO DMR, OS. STAŁOWE 16, tel. 644-57-38.
Organizujemy także imprezy i przyjęcia okoliczności-
we w miejscach wskazanych przez Szanownego Klienta
(do dyspozycji samochód chłodnia)

FCS os. Urocze 5, tel. 644-84-36
oferuje:

**NAJTAŃSZE ZESTAWY KOMPUTEROWE
JUŻ OD 2399 zł!**

★ drukarki ★ oprogramowanie ★ akcesoria
DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW SPECJALNE RABATY!
PRZYJDŹ! ZOBACZ! PORÓWNAJ!

**ROWERY górskie i rehabilitacyjne,
ŁYŻWOROLKI, KOSIARKI,
BUTLE, PIECE GAZOWE I ELEKTRYCZNE
F.H. JASTA, Bazar „TOMEX”
paw. 657 przy wyjściu od strony os. Niepodległości
tel. 425-76-66, w. 102**